

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Российский экономический университет  
имени Г. В. Плеханова»  
Улан-Баторский филиал



**XIV МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЛЕХАНОВСКИЕ ЧТЕНИЯ  
«Проблемы и перспективы  
развития экономики и образования  
в Монголии и России»**

Сборник материалов Международной  
научно-практической конференции

Чебоксары 2018

Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Российский экономический университет имени Г.В. Плеханова»  
Улан-Баторский филиал

## XIV МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЛЕХАНОВСКИЕ ЧТЕНИЯ

### **«Проблемы и перспективы развития экономики и образования в Монголии и России»**

Сборник материалов Международной  
научно-практической конференции  
(5 апреля 2018 г.)

Улан-Батор – Чебоксары 2018

УДК 08  
ББК 94.31  
Ч-54

**Редакционная**

**коллегия:** **Антипова Наталья Викторовна** – и.о. директора Улан-Баторского филиала ФГБОУ ВО «РЭУ им. Г.В. Плеханова»  
**Самсонова Наталья Владимировна** – начальник отдела науки Улан-Баторского филиала ФГБОУ ВО «РЭУ им. Г.В. Плеханова»  
**Витульева Татьяна Александровна** – преподаватель управления высшего образования Улан-Баторского филиала ФГБОУ ВО «РЭУ им. Г.В. Плеханова», аспирант заочного отделения ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет»

**Рецензионная**

**комиссия:** **Лувсанцэрэн Дугаржав** – д-р ист. наук, профессор, первый заместитель директора Улан-Баторского филиала ФГБОУ ВО «РЭУ им. Г.В. Плеханова»  
**Чойжил Энхбаяр** – канд. экон. наук, профессор, директор Экономического института Монгольского государственного университета

ISBN 978-5-6041114-3-7

**Ч-54 XIV Международные плехановские чтения «Проблемы и перспективы развития экономики и образования в Монголии и России»** : материалы Международной научно-практической конференции (Улан-Батор, 5 апр. 2018 г.) / редкол.: Н. В. Антипова, Н. В. Самсонова, Т. А. Витульева. – Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2018. – 132 с.

ISBN 978-5-6041114-3-7

УДК 08  
ББК 94.31  
© Улан-Баторский филиал  
ФГБОУ ВО «Российский  
экономический университет  
им. Г.В. Плеханова», 2018

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>Будаева Т.Ч., Намсараев С.Д.</b> Сущность и методологические подходы к государственно-общественному управлению образованием в России.....	4
<b>Балханов А.М.</b> Концептуальные подходы к конкурентоспособности работников на рынке труда.....	17
<b>Сосорбарам Эрдэнэмаам</b> Роль русского языка в формировании образа России в монгольском обществе.....	22
<b>Дондогдогдорж Тунгалаг</b> Языковой иммунитет как социальная проблема.....	27
<b>Батхуяг Туртогтох</b> Some results of early childhood phonology research	32
<b>Дугаржапова Л.Д.</b> Особенности этноматематики монголоязычных народов: на примере зурхайн самбар.....	43
<b>Roxanne Lee</b> What do you teach?.....	47
<b>Сосновский И.З.</b> Изучение социальных факторов ценностной дезориентации личности как условие аксиологических ориентиров современного образования.....	50
<b>Ситникова Е.Р., Сосновская И.В.</b> Рефлексия в литературном образовании как новая методология развития школьника.....	56
<b>Богданова О.О.</b> Использование компьютерных игр для обучения основам программирования на уроках информатики в начальной школе.....	60
<b>Корнелюк О.А.</b> Применение игровых технологий в начальных классах.....	64
<b>Миронова Е.Е.</b> Метод проектов в школьном образовании.....	70
<b>Руманцева Н.А.</b> Формирование лингвокультуроведческой компетенции учащихся при обучении английскому языку.....	75
<b>Чашина Т.М.</b> Метапредметные результаты обучения – важнейшее средство достижения качества образования в свете реализации ФГОС.....	80
<b>Элбэгжаргал А.</b> Значение родного языка в обучении иностранному языку.....	86
<b>Мягмарсүрэн Б.</b> Сравнительный анализ омонимов в русском и монгольском языках.....	92
<b>Богатырева Л.Ф.</b> Развитие логических умений младших школьников по-средством технологии СДО (способа диалектического обучения) как одного из способов повышения качества обучения.....	98
<b>Кравцова А., Дареева С.Н.</b> Принципы золотого сечения в веб-дизайне (Principles of the golden section in the web design).....	107
<b>Гуржасов О.</b> Об особенностях группового обучения детей игре на скрипке.....	114
<b>Амарзаяа Б.</b> Теория и методика книговедения (из исторической традиции).....	121

**Т.Ч. Будаева**  
**канд. пед. наук, заместитель руководителя**  
**Представительства Россотрудничества**  
**в Монголии**  
**С.Д. Намсараев**  
**д-р пед. наук, профессор**  
**ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет»**  
**г. Улан-Удэ, Республика Бурятия**

## **СУЩНОСТЬ И МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ К ГОСУДАРСТВЕННО-ОБЩЕСТВЕННОМУ УПРАВЛЕНИЮ ОБРАЗОВАНИЕМ В РОССИИ**

**Аннотация:** в статье через анализ актуальных проблем рассматривается суть процесса управления. Авторы статьи акцентировали внимание на систему образования как социальный институт, представляющий собой объект управления. В статье представлены различные аспекты взаимодействия государства и общества в сфере образования. В поисках методологических ориентиров исследования авторы обращаются к трудам советских и российских ученых. Представленный в статье анализ исследований в области государственно-общественного управления качеством образования показал, что новые цели и ценности системы образования обусловили разработку новых проектных решений к управлению качеством образования. Авторами выделены признаки системы государственно-общественного управления образованием, указаны механизмы повышения эффективности государственно-общественного управления.

**Ключевые слова:** управление, взаимодействие государства и общества, методологические подходы исследования, государственно-общественное управление, проектно-технологический подход.

**Annotation:** in the article through the analysis of issues of the day examine essence of management process. The authors of the article accented attention on the system of education as social institute, being a management object. In the article the different aspects of cooperation of the state and society are presented in the field of education. In search of methodological reference-points of research authors call to labours of the soviet and Russian scientists. The analysis of researches

*presented in the article in area of state-public management showed quality of education, that new aims and values of the system of education had stipulated development of new project decisions to the management by quality of education. Authors are distinguish the signs of the system of state-public management by education, the mechanisms of increase of efficiency of state-public management are indicated.*

**Keywords:** *management, cooperation of the state and society, methodological approaches of research, state-public management, design and technological approach.*

Об управлении как социальном явлении, регулирующем хозяйственную деятельность, социально-политические взаимоотношения и взаимодействия, впервые упоминается в «Политике» Аристотеля [1], где государство – это политическое общение, организованное ради какого-либо блага.

Общенаучное понятие [2] управления отражает функции организованных систем, включающих поддержание и оптимизацию системных характеристик, сознательное воздействие на внутреннее и внешние процессы, создание разнообразия, целеполагание, регулирование, учет. Философы рассматривают управление как вид человеческой практики [3], действия группы людей, соединяющих свои усилия для достижения общих целей.

Наиболее целостный и эффективный анализ проблемы управления представлен в кибернетике – теории систем, теории автоматического регулирования. Современная теория управления основывается на законах и принципах кибернетики [4]: необходимого разнообразия, эмерджентности, внешнего дополнения, обратной связи, выбора решения, декомпозиции, иерархии управления и автоматического регулирования (саморегулирования).

Так, согласно закону необходимого разнообразия [У.Р. Эшби], разнообразие сложной системы требует управления, которое само обладает некоторым разнообразием [5]. Отсюда, суть процесса управления – уменьшение разнообразия состояний управляемой системы, уменьшение её неопределенности.

Система образования как социальный институт представляет собой объект управления [6–8], для которого характерны принятие решений, организация, контроль и регулирование в соответствии с заданной целью, анализ и подведение итогов на основе достовер-

ной информации. Перечисленные функции, реализуемые через субъекты управления, призваны уменьшить разнообразие и неопределенность системы образования, а значит её управляемость.

Субъектами управления системой образования выступают Министерство образования и науки РФ, органы управления образованием субъектов Российской Федерации, муниципалитетов и образовательных учреждений.

Однако, эффективное решение задач государственного управления в образовании, как и во всех других сферах, зависит от оперативности обратной связи между обществом и государством.

Современная отечественная педагогическая наука последовательно проявляет интерес к различным аспектам взаимодействия государства и общества в сфере образования. Так, в исследовании Н.М. Федоровой [9] проанализированы государственные нормативно-правовые акты в сфере управления школьным образованием, выявлены и систематизированы сведения об общественном участии в управлении школьным образованием в период 1802–1991 гг., определены этапы становления государственно-общественного управления школой в России, определена роль общественной составляющей в управлении школьным образованием, выявлены позитивные формы участия общества в управлении школой, обосновано, что активное участие общества в управлении школьным образованием возможно при открытом согласовании позиций сторон, определении приоритетов и запросов общества в отношении школьного образования.

В монографии учёного-практика В.И. Гусарова [10] отмечается необходимость согласованного понимания значений ключевых категорий и видение желаемого будущего состояния ситуации в сфере отношений государства, гражданского общества и образования.

В поисках методологических ориентиров нашего исследования обратимся к трудам советских и российских ученых. М.К. Бочаров [11] указывал, что управление требует определения цели и результата её достижения с помощью необходимых и достаточных способов, средств и воздействий.

Э.Д. Днепров [12, с. 275] видит основную причину торможения школы в «окостеневшей системе управления образованием», для которой характерны недемократизм, предельная централизация и воинственно-бюрократический характер. Такое «циркуляро-пло-

дальше» руководство, надзор и контроль со стороны органов управления образованием элиминирует участие общественности в развитии школы. Поэтому необходим переход от государственного к государственно-общественному и общественно-государственному управлению народным образованием. В таком случае образование будет действительно народным, произойдет замена административно-командных методов управления образованием методами социально-экономического и педагогического менеджмента.

Министр-реформатор Э.Д. Днепров считал [13], что переход от государственного к государственно-общественному и общественно-государственному управлению школой предполагает:

- восстановление равенства прав общества и государства в сфере образования;

- отказ от укоренившейся в бюрократическом сознании установки на руководство «сверху» и исполнительность «снизу», от самих категорий «верх» и «низ»;

- объединение усилий государства и общества на решении проблем развития школы, в органическом слиянии общественного и государственного начал в механизме управления образованием.

Образование как государственно-общественная система предполагает, что государство само разрабатывает законы и положения и обращается к обществу за экспертизой [14, с. 276]. Общественно-государственная система строится на общественной образовательной инициативе, государство выступает соразработчиком, реализует выбранную стратегию, удерживая тот общеобязательный уровень образования, который определяется текущими запросами социально-экономической и культурной жизни страны. «Удаляя общественность за скобки школьного дела» школа превращается в заурядное госучреждение, в котором преобладает административно-бюрократическая власть чиновников, повернувшихся спиной к обществу.

В соответствии с концепцией современного организационного дизайна [Дафт Ричард Л. [15], Л.Г. Борисова [16], К.С. Дрогобыцкая [17; 18], организационная структура должна обладать гибкостью, уметь быстро перестраиваться и обеспечивать целостность и эффективность организации в условиях сложной и динамичной внешней среды. Изменение управленческой структуры затрагивает интересы «власть предержащих», которые всячески противостоят переменам.



Движущей силой всех структурных перемен является корпоративная культура, отражающая социальные отношения внутри организации, зрелость коллектива.

О.Е. Лебедев [19; 20] утверждает, что управление образовательными системами заключается в повышении их потенциала и его использовании для достижения желаемых педагогических и социальных результатов. Различают виды управления: реактивное и целевое управление; управление функционированием и управление развитием; управление путем регламентации деятельности (ориентация на должное); управление по результатам (ориентация на сущее и возможное, на выявление достижений и дефицитов); управление через формирование обучающейся организации.

В.С. Лазарев [21–23] рассматривает управление школой в плане обеспечения организованной совместной деятельности учащихся, педагогов, родителей, обслуживающего персонала и её направленности на достижение образовательных целей и целей развития школы посредством решения управленческих задач. Поэтому управление школой осуществляется не только как административная деятельность, но предполагает активность всех участников образовательного процесса и общественности.

А.М. Моисеев [24], обосновывая необходимость стратегического развития школы, перечисляет важнейшие группы, связанные со школой (местное сообщество, партнеры школы, обучающиеся и их родители), показывает, что представители общественности в условиях введения стратегического управления находят в нем главную точку приложения своих сил как субъекты соуправления, государственно-общественного управления школой. Иначе, не имея доступа к принципиально важным управленческим вопросам и возможностей влиять на ее судьбу и судьбу школьников, они не получают необходимой мотивации для участия в школьных делах.

М.М. Поташник [25] обосновал классические основы внутришкольного управления и предложил эксклюзивные модели управленческой деятельности, заимствованные из сферы бизнеса и адаптированные для образовательной системы. Такой подход подразумевает широкое сотрудничество школы с социальными партнерами, обществом.

Анализ исследований в области государственно-общественного управления качеством образования показал, что новые цели и ценно-

сти системы образования обусловили разработку новых проектных решений к управлению качеством образования. Появление новых для педагогической науки терминов, как образовательный регион, муниципальное образовательное пространство, государственно-общественное управление (Ю.В. Громыко, Н.Д. Малахов, В.В. Маскин, Г.И. Оглоблина, В.М. Петрович, Е.А. Потапов, Н.И. Роговцева, Т.А. Степанова), убедительно доказывает наличие этих изменений в региональных и муниципальных системах образования.

На основании данных исследований можно констатировать, что широкому развитию практики общественного участия в управлении образованием в России мешают:

- отсутствие обоснованной концепции развития отношений государства и гражданского общества в сфере образования;
- несоответствие между декларируемыми демократическими общественными ценностями и преобладанием административно-командной практики управления системой образования;
- недостаточная проработанность нормативной базы в сфере ГОУ;
- правовая некомпетентность и слабая мотивация участников органов общественного управления;
- низкая социальная активность родителей;
- непрофессионализм общественных управляющих и, как следствие, неготовность родительской общественности брать ответственность за принимаемые управленческие решения;
- инертность и сопротивление педагогов, вызванная недостаточной информированностью о преимуществах ГОУ.

Государственно-общественное управление образованием направлено на обеспечение образовательных потребностей общества. При этом следует понимать, что государственно-общественное управление представляет собой систему взаимодействия, основанную на добровольном принятии государством и гражданами определенных обязательств в управлении образованием.

Основная функция государственно-общественного управления образованием состоит в том, чтобы объединить усилия государства и общества в решении проблем образования, предоставить педагогам, обучаемым и их родителям больше прав и свобод в выборе содержания, форм и методов организации учебного процесса, в выборе различных типов образовательных учреждений. Выбор прав и свобод личностью делает человека активным субъектом образовательной стратегии, самостоятельно определяющим свой выбор из широкого

спектра образовательных программ, учебных заведений, типов отношений.

Следует выделить несколько признаков системы государственно-общественного управления образованием.

*Первый признак* – ГОУО имеет два взаимосвязанных и соподчинённых элемента: управляющий элемент (властный субъект права) и управляемый элемент системы (подвластный субъект права). Как правило, система органа управления является одновременно управляющей системой по отношению к нижестоящей управляемой подсистеме и управляемой по отношению к вышестоящей управляющей системе управления.

*Второй признак* – управленческие отношения регламентированы как социальными нормами (традициями, обычаями, моралью и др.) – общественно-властный характер, так и правовыми (между управляющей и управляемой системами, одной из которых обязательно является юридическое лицо государственной формы собственности, муниципальной или смешанной) – государственно-властный характер.

*Третий признак* – единство системы, выражающееся во взаимосвязи элементов в решении задач образовательной политики (со стороны государства), образовательной миссии (со стороны школы) и образовательной мечты (со стороны родительской общественности).

Для последовательного проведения государственной политики в сфере образования в стране создаются соответствующие государственные органы управления образованием (министерства образования, управления образованием в краях, областях, автономных округах), которые в границах своей компетенции решают вопросы разработки и реализации целевых федеральных и международных программ, государственных стандартов; государственной аккредитации образовательных учреждений; аттестации педагогических кадров и др.

Общественное управление делами государства осуществляется в основном политическими партиями, профессиональными союзами, общественными объединениями и иными негосударственными организациями, а также гражданами РФ (ст. 32, 33 Конституции РФ).

Эти два вида государственного и общественного управления не противопоставляются, а дополняют друг друга, образуя целостную систему социального управления.

Общественный характер управления системой образования проявляется в том, что наряду с органами государственной власти создаются общественные органы.

Одним из важнейших показателей усиления общественного характера управления образованием является разгосударствление системы образования и диверсификация образовательных учреждений.

Разгосударствление означает, что наряду с государственными возникают негосударственные учебные заведения, они перестают быть структурами государственного аппарата, субъекты образования (студенты, их родители, преподаватели) действуют на основе собственных интересов, запросов региональных, конфессиональных, профессиональных объединений и групп.

Диверсификация образовательных учреждений предполагает одновременное развитие различных типов учебных заведений: гимназий, лицеев, колледжей, университетов – как государственных, так и негосударственных.

Государственно-общественное управление образованием развивается на основе:

- *принципа информационной открытости*, предполагающий создание механизмов прозрачности деятельности государственных органов и инструментов обратной связи, позволяющих гражданам взаимодействовать с органами власти;

- программно-целевого принципа [26], который реализуется на основе целевых программ развития;

- принципа связи с общественностью органов исполнительной власти в условиях гражданского общества [27].

Государственно-общественное управление образованием развивается по нескольким направлениям: от снижения степени централизации управления самообразованием к переходу к договорным отношениям, от повышения роли инноваций к развитию общественных инициатив в сфере образования, созданию «горизонтальных управленческих структур»; создание негосударственных структур, расширяющих возможности государственных образовательных учреждений в форме попечительских и управляющих советов.

Однако, наличие попечительских советов, управляющих советов или каких-либо других аналогичных структур нельзя рассматривать как признак государственно-общественного управления, т.к. часто подобные структуры выполняют согласительную функцию.

Потребность общественности в управлении образовательными системами зависит от уровня организованности самой общественности, от наличия структур, представляющих ее интересы, в том числе от экспертных структур. Условием повышения уровня общественной активности в сфере образования являются разнообразные меры, позволяющие изучать общественное мнение, привлекать общественность к аттестации образовательных учреждений, к экспертизе образовательных результатов, организовывать общественное обсуждение проблем образования.

Целью государственно-общественного управления образованием является оптимальное сочетание государственных и общественных интересов в образовании, формирование устойчивого диалога между заказчиками и конкретными потребителями результатов образования.

Содержание государственно-общественного управления образованием определяется деятельностью субъектов для:

- обеспечения функционирования образовательной сферы;
- развитию системы образования и др.

Государственно-общественное управление образованием интегрирует три направления деятельности:

- демократизация деятельности органов государственной власти и управления образованием;
- развитие самоуправляющихся ассоциаций участников образовательной деятельности (профессиональные ассоциации профессорско-преподавательского состава и органов самоуправления обучающихся);
- организация общественных органов управления образованием, в которых представлены все слои населения, участвующие в образовательной деятельности.

Таким образом, в понимании сущности государственно-общественного управления образованием целесообразно выделить:

- политику построения демократических отношений, диалоговых взаимодействий между институтами государства, гражданского общества в сфере образования, формы и методы участия этих сторон в решении различных вопросов образования;
- управленческую практику этих взаимодействий, связанные с возможностью ответственно и результативно влиять на образова-

тельную политику, принятие управленческих решений, а также участие общественности в выполнении управленческих функций.

Закон №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 г. [28] подтверждает государственно-общественный характер управления образованием в России и расширяет возможности различных субъектов, выражающих интересы граждан в области образования. Исследователи рассматривают комиссии по урегулированию споров между участниками образовательных отношений как средство предупреждения коррупции в сфере образования [29], профилактики нарушения школьной дисциплины [30], решения проблемы родительского экстремизма, проявляющегося в гиперпротекции, собственной несостоятельности неприятия собственного ребенка [31] и др. Эти и другие примеры характеризуют становление службы урегулированию споров между участниками образовательных отношений как показатель государственно-общественного управления в образовании.

Для повышения эффективности государственно-общественного управления необходимо бороться с изживенческими настроениями в обществе, стимулировать широкое информационное сопровождение проектов, расширяющих общественное участие в управлении образованием, внедрять инструменты общественной экспертизы федеральной (региональной, муниципальной) образовательной политики. Необходимо обобщить опыт лучших моделей и практик общественно государственного управления образовательными учреждениями, реализованных в рамках реализации комплексного проекта модернизации образования.

В определенной мере эти задачи выполняет Институт развития государственно-общественного управления образованием – ИРГОУ (<http://www.goou.ru>), функционирующего на основе проектного коллектива, созданного А.А. Пинским в 2002 г.

Учитывая эти и другие достижения теории и практики государственно-общественного управления образованием в нашей стране, мы в нашем исследовании обновим методологические подходы разработки ГОУ в современных условиях.

Исследования в области теории управления опираются и дополняют методологию, представленную классическим научным трудом А.А. Богданова (1873–1928) «Тектология. Всеобщая организационная наука», где впервые был обоснован организационно-технологический подход к управлению, рассматривающий всякую

человеческую деятельность в двух аспектах: организующей или дезорганизующей [32]. Отсюда организация создаётся для того, чтобы сгруппировать людей для какой-нибудь цели, координировать и регулировать их действия в духе целесообразного единства.

По мнению В.И. Масликова [33], управление в гражданском обществе предполагает налаживание конструктивного диалога между самыми различными общественными организациями. Д.А. Новиков разработал основы методологии управления (учения об организации управленческой деятельности) с позиций системного анализа. В контексте нашего исследования интерес представляет характеристика типов организационной культуры. В частности, переход к проектно-технологическому типу организационной культуры связан с существенным ростом степени централизации управления на уровне государства и производства [34]. Ключевыми признаками проектно-технологического типа организационной культуры являются проект, технология и рефлексия. В этой связи управление рассматривается как разновидность проекта [34, с. 35], совокупность завершённых циклов управленческой деятельности. Проект реализуется определённой совокупностью технологий – систем условий, критериев, форм, методов и средств решения поставленной задачи. Важнейшую роль в организации продуктивной деятельности играет рефлексия – постоянный анализ целей, задач, процесса, результатов. Отсюда, методология управления представляет триединство фазы проектирования, технологической фазы, рефлексивной фазы. Управленческая деятельность с позиций проектно-технологического подхода представляет собой процесс постоянной реализации проектов.

Полагаем, что на основе проектно-технологического подхода можно обеспечить комплексное решение проблемы развития региональной модели государственно-общественного управления образованием, а именно реализовать проекты ГОУО, учесть различные факторы социального воздействия на образовательное пространство (средства массовой информации, общение людей в различных средах, деятельность различных институтов гражданского общества, социальных групп, существующих вне образовательных учреждений, в т.ч. представителей социально активного бизнеса).

Проектно-технологический подход к развитию государственно-общественного управления образованием на уровне региона позво-

лит выйти за пределы формализованной деятельности государственных органов управления образованием, объединить усилия различных социальных, этнических, профессиональных групп, наладить содружество с организациями и учреждениями, заинтересованными в развитии образования, в т.ч. на международном уровне.

*Список литературы*

1. Аристотель. Политика. Метафизика. Аналитика / Аристотель; [пер. с древнегреч.]. – М.: Эксмо; СПб.: Мидгард, 2008. – 958 с.
2. Новая философская энциклопедия: В 4 т. Т. 4: Т – Я / Ин-т философии РАН; Национальный общественно-научный фонд; науч.-ред. совет.: В.С. Степин – пред. совета [и др.]. – М.: Мысль, 2010. – 734 с.
3. Диев В.С. Философия. Управление. Общество // Вопросы философии. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://vphil.ru/index.php?option=com\\_content&task=view&id=197](http://vphil.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=197) (10.09.2016).
4. Ложкин С.А. Лекции по основам кибернетики: Учебное пособие для студентов. – М.: Издательский отдел ф-та ВМиК МГУ, 2004. – 251 с.
5. Эшби У.Р. Введение в кибернетику = An Introduction to cybernetics / У.Р. Эшби; пер. с англ. Д.Г. Лахути; под ред. В.А. Успенского; авт. предисл. А.Н. Колмогорова. – 4-е изд. – М.:USSR, 2009. – 432 с.
6. Образовательный менеджмент: управление образованием или управление посредством образования? [Текст]: Монография / М.Н. Певзнер [и др.]; сост. и общ. ред. Е.В. Иванова и М.Н. Певзнера; М-во образования и науки Российской Федерации, Новгородский гос. ун-т им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород: Новгородский гос. ун-т, 2010. – 415 с.
7. Патрахина Т.Н. Менеджмент в образовании [Текст]: Учебное пособие / Т.Н. Патрахина; Федеральное агентство по образованию, Нижневартковский гос. гуманитарный ун-т, Фак. экономики и упр., Каф. коммерции и менеджмента. – Нижневартовск: Изд-во Нижневартковского гос. гуманитарного ун-та, 2011. – 122 с.
8. Трайнев В.А. Менеджмент в образовании и его информационное обеспечение / В.А. Трайнев, М.Ю. Горнштейн, И.В. Трайнев; под общ. ред. В.А. Трайнева; М-во образования и науки Рос. Федерации, Моск. пед. гос. ун-т. – М.: Прометей, 2005. – 166 с.
9. Федорова Н.М. Становление государственно-общественного управления школьным образованием в России: Дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.01. – СПб., 2010. – 466 с.
10. Гусаров В.И. Государственно-общественное управление системой образования. – Отрядный: НТЦ, 2005. – 214 с.
11. Бочаров М.К. Наука управления: новый подход: (Точка зрения ученого). – М.: Знание, 1990. – 62 с.
12. Днепров Э.Д. Образование и политика: новейшая политическая история российского образования. Т. 1 / Э.Д. Днепров. – М., 2006. – 533 с.
13. Днепров Э.Д. Российское образование в XIX – начале XX века [Текст]: [Монография: В 2 т.] Т. 1. Политическая история российского образования / Э.Д. Днепров. – М.: Мариос, 2011. – 647 с.



14. Днепров Э.Д. Образование и политика: новейшая политическая история российского образования / Э.Д. Днепров. – М., 2006. – 533 с.

15. Дафт Р.Л. Организационная теория и дизайн: Учебник для слушателей, обучающихся по программе «Мастер делового администрирования» / Р. Дафт, Дж. Мерфи, Х. Уилмотт; [пер. с англ. В. Кузин]. – СПб.: Питер, 2013. – 639 с.

16. Борисова Л.Г. Организационный дизайн. Современные концепции управления: Учеб. пособие для студентов упр. и экон. спец. Вузов / Ин-т бизнеса и делового администрирования (ИБДА). – М.: Акад. нар. хоз-ва при Правительстве Рос. Федерации; Дело, 2003. – 398 с.

17. Дрогобыцкая К.С. Организационный дизайн в информационном обществе / К.С. Дрогобыцкая. – М.: Экономика, 2009. – 206 с.

18. Дрогобыцкая К.С. Инновационный механизм структурной трансформации организационного управления экономическими системами: Автореф. дис. ... д-ра экон. наук: 08.00.05 [Место защиты: Рос. науч.-техн. центр информации по стандартизации, метрологии и оценке соответствия]. – М., 2009. – 40 с.

19. Лебедев О.Е. Управление образовательными системами: теория и практика: Учебно-методическое пособие. – СПб.: Отдел оперативной полиграфии НИУ ВШЭ, 2011. – 108 с.

20. Лебедев О.Е. Управление образовательными системами / О.Е. Лебедев; Центр изуч. образоват. политики Моск. высш. шк. социал. и экон. наук. – М.: Унив. кн., 2004. – 134 с.

21. Лазарев В.С. Системное развитие школы. – 2-е. изд. – М.: Пед. о-во России, 2003. – 301 с.

22. Лазарев В.С. Инноватика в школе [Текст]: Учебное пособие для системы высшего педагогического образования и повышения квалификации работников образования. – Екатеринбург; Сургут: Гуманитарный ун-т, 2011. – 159 с.

23. Лазарев В.С. Управление инновациями в школе: Учебное пособие / В.С. Лазарев. – М.: Центр пед. образования, 2008. – 351 с.

24. Моисеев А.М. Основы стратегического управления школой: Учебное пособие / А.М. Моисеев, О.М. Моисеева. – М.: Центр пед. образования, 2008. – 251 с.

25. Поташник М.М. Эксклюзивные аспекты управления школой [Текст]: Пособие для руководителей образовательных учреждений и их заместителей / М.М. Поташник. – М.: Пед. о-во России, 2011. – 317 с.

26. Репин С.А. Программно-целевой принцип управления образованием // Вестник ЮУрГУ. – 2009. – №1 (134). – С. 32–34. – (Образование. Педагогические науки).

27. Будникова Н.С. Взаимодействие органов государственной власти с гражданским обществом // Вестник БГУ. – 2015. – №6. – С. 54–57.

28. Закон об образовании: Федеральный закон от 29 декабря 2012 года №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации». – М.: Мозаика-Синтез, 2013. – 267 с.

29. Плюгина И.В. Правовые механизмы предупреждения коррупции в сфере образования // Журнал российского права. – 2016. – №12 (240). – С.123–133.

30. Капитонова Е.А. Проблемы правового регулирования обязанностей ребенка в образовательной сфере // Известия ВУЗов. Поволжский регион. Общественные науки. – 2014. – №1 (29). – С. 51–60.

31. Алехина Е.В. Профилактика родительского экстремизма в образовательных отношениях между инклюзивной школой и родителями ребенка с ограниченными возможностями здоровья // Вестник ПСТГУ. Серия 4: Педагогика. Психология. – 2017. – №44. – С. 20–26.

32. Богданов А.А. Тектология: Всеобщ. организац. наука / А. А. Богданов; редкол.: В.В. Попков (отв. ред.) [и др.]; Междунар. ин-т Александра Богданова. – М.: Финансы, 2003 (1-я Обр. тип.). – 496 с.

33. Масликов В.И. Универсум. Общая теория управления [Текст] / В. Масликов. – М.: Алгоритм, 2015. – 686 с.

34. Новиков Д.А. Методология управления. – М.: Либроком, 2011. – 128 с.

**А.М. Балханов**  
**канд. экон. наук, доцент**  
**Улан-Баторский филиал**  
**ФГБОУ ВО «Российский экономический**  
**университет им. Г.В. Плеханова»**  
**г. Улан-Батор, Монголия**

## **КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ К КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ РАБОТНИКОВ НА РЫНКЕ ТРУДА**

***Аннотация:** происходящие технологические, информационные изменения на глобальном уровне влияют на жизнедеятельность человека, в том числе в профессиональной деятельности. Изменяются система управления персоналом, профессионально-квалификационная структура работников с одной стороны, уменьшается жизненный цикл организации с другой. В этих условиях трудовые взаимоотношения между работником и работодателем принимают несколько иной формат. Работник является не столько ресурсом организации-работодателя, он становится партнером. В статье автор ставит проблему повышения конкурентоспособности работника в складывающихся условиях.*

***Ключевые слова:** рынок труда, конкурентоспособность работников, профессиональное образование, персонал, трудовые ресурсы, физический труд, умственный труд.*

Рынок труда характеризуется следующими тенденциями. Во-первых, увеличение продолжительности жизни населения. Следовательно, нагрузка на трудоспособное население увеличивается. Во-вторых, продолжительность жизненного цикла организации

снижается. Следовательно, работник в течение профессиональной жизни будет вынужден сменить несколько работ, видов деятельности, сфер приложения своего труда. В-третьих, в социально-демографической структуре работников организации возрастает численность работников умственного труда. Следовательно, снижается удельный вес работников физического труда. Сам по себе физический труд изменяет свою форму и содержание. В-четвертых, работники умственного труда являются как владельцами средств производства, так и пользователями. Поскольку средства производства работников умственного труда неотделимы от носителей-собственников. В-пятых, в структуре издержек производства отмечается снижение издержек на заработную плату и социальные отчисления. В-шестых, на рынке труда отмечается повышение спроса на труд работников, при этом работодатели не готовы формировать их компетенции и, следовательно, повышать конкурентоспособность работников, а значит конкурентоспособность компании.

В условиях усиления конкуренции важным производственным фактором, способствующим повышению конкуренции на рынке товаров и услуг, является повышение конкурентоспособности организации. Такие факторы, как труд, земля, капитал засчет происходящий процессов глобализации, развития и использования современных информационных технологий в настоящее время видоизменяются. Важным конкурентным преимуществом становится труд, с его профессионально-квалификационными характеристиками и имеющимися компетенциями. Поэтому можно говорить, что конкурентоспособность организации, регионов определяется конкурентоспособностью работников, жителей. В данных условиях «единственное существенное конкурентное преимущество – это производительность труда работника умственного труда» [4. с. 48].

Важным направлением повышения конкурентоспособности работника на микроуровне и трудовых ресурсов на макроуровне является соответствие компетенций работника требованиям занимаемой должности, и соответствие профессионально-квалификационной структуры спроса на рабочую силу его предложению.

В связи с этим следует уделить особое внимание такому направлению управления рынком труда как функционирование системы профессионального образования. В условиях глобализации экономики, развитие современных информационных технологий становится очевидным, что работникам необходимо не

только профессиональное образование, но и его развитие. То есть для осуществления трудовой деятельности необходимо не только формальное образование, соответствующее требованиям должности, отраженная в профессиональных стандартах, профессиональных справочниках, но и развитие. Образование становится непрерывным. И возникает востребованность к подготовке в том числе и преподавателей непрерывного обучения.

Мы выделяем следующие виды конкурентоспособности на рынке труда:

- 1) конкурентоспособность персональная, личная (могут быть как занятыми, так и незанятыми);
- 2) конкурентоспособность работника (занятые);
- 3) конкурентоспособность персонала (занятые);
- 4) конкурентоспособность трудовых ресурсов (трудовые ресурсы могут быть как занятым, так и незанятыми).

Таблица

## Сравнительная характеристика конкурентоспособности видов трудовых ресурсов

№ п/п	Наименование вида конкурентоспособности	Определение	Ключевые элементы
1	Персональная	сравнительная характеристика потенциального и реального работника существующим рабочим местам работодателя	Профессионально-квалификационный уровень; опыт; здоровье.
2	Работника	степень способности работника выдержать конкуренцию со стороны потенциальных и реальных работников.	Профессионально-квалификационный уровень; опыт; здоровье; проявление профессионализма при осуществлении трудовой операции; проявление профессионализма при проведении кадровых процедур Конкурентоспособность работника проявляется на конкретном рабочем месте, при осуществлении рабочего процесса, при проведении кадровой политики организации
3	Персонала	совокупная характеристика работников, их профессиональных качеств, выраженных в человеческом капитале, и их способность приносить доход работнику, работодателю от использования	Человеческий капитал
4	Трудовых ресурсов	комплексная характеристика конкурентных преимуществ трудовых ресурсов, на различных уровнях, и различных территориях, предоставляющая его обладателям преимущества в удовлетворении социальных, экономических, информационных, личных потребностей.	Характеристика конкурентных преимуществ трудовых ресурсов

Раскроем содержание каждого вида конкурентоспособности [1, с. 30].

Конкурентоспособность персональная, личная – это сравнительная характеристика потенциального и реального работника существующим рабочим местам работодателя. В число характеристик работника включаются такие здоровье, знания, профессиональные навыки, опыт. Конкурентоспособность персональная, может быть, как у занятого работника, так и незанятого. Персональная конкурентоспособность формируется посредством социально-психологических факторов.

Конкурентоспособность работника – это степень способности работника выдержать конкуренцию со стороны потенциальных и реальных работников. Конкурентоспособность работника проявляется на конкретном рабочем месте, при осуществлении рабочего процесса, при проведении кадровой политики организации.

Конкурентоспособность персонала – это совокупная характеристика работников, их профессиональных качеств, выраженных в человеческом капитале, и их способность приносить доход работнику, работодателю от использования.

Конкурентоспособность трудовых ресурсов – это комплексная характеристика конкурентных преимуществ трудовых ресурсов, на различных уровнях экономического пространства, предоставляющая преимущества в социально-экономическом развитии территории. Конкурентным преимуществом являются знания, здоровье, профессионально-квалификационный уровень и возможность реализации этого потенциала на территории проживания. Например, наукограда, Сколково, подготовка спортсменов и др.

#### *Список литературы*

1. Балханов А.М. Анализ конкурентоспособности трудовых ресурсов на факторах экономического пространства: Монография / А.М. Балханов; ГБОУ ВО «БГСХА имени В.Р. Филиппова». – УланУдэ: Изд-во БГСХА имени В.Р. Филиппова, 2015. – 139 с.
2. Ваховский В.В. К вопросу о становлении профессионального образования как фактора развития конкурентоспособности трудовых ресурсов // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. 5: Экономика. – 2013. – №1 (115). – С. 160–166.
3. Ваховский В.В. К вопросу формирования конкурентоспособности трудовых ресурсов на рынке труда // Вестник Волжского университета им. В.Н. Татищева. – 2013. – №1 (27). – С. 189–195.
4. Друкер П.Ф. Менеджмент / П.Ф. Друкер, Дж.А. Макьярелло; пер. с англ. – М.: ООО «И.Д. Вильямс», 2010. – 704 с., ил.
5. Кибанов А.Я. Управление персоналом: конкурентоспособность выпускников вузов на рынке труда / А.Я. Кибанов, Ю.А. Дмитриева. – М.: Инфра-М, 2013. – 229 с. – (Научная мысль).

6. Конкурентоспособность трудовых ресурсов в условиях инновационности российской экономики / С.Г. Землянухина, Е.В. Янченко, Л.В. Санкова [и др.]; под ред. проф. С.Г. Землянухиной. – Саратов: Саратов. гос. техн. ун-т, 2010. – 416 с.

7. Озерникова Т.Г. Конкурентоспособность работника: понятие, исследование, управление / Т.Г. Озерникова, Н.Н. Даниленко, С.В. Кравцевич. – Иркутск: Изд-во БГУЭП, 2007. – 256.

8. Сотникова С.И. Управление конкурентоспособностью персонала: Монография / С.И. Сотникова, Е.В. Маслов, С.Ю. Глазырин. – Новосибирск: НГУЭУ, 2006. – 302 с.

9. Управление персоналом в России: история и современность: Монография / Под ред. А.Я. Кибанова. – М.: Инфра-М, 2014. – 240 с. – (Научная мысль).

**Сосорбарам Эрдэнэмаам**  
**д-р филол. наук, профессор**  
**Монгольский государственный**  
**университет образования**  
**г. Улан-Батор, Монголия**

## **РОЛЬ РУССКОГО ЯЗЫКА В ФОРМИРОВАНИИ ОБРАЗА РОССИИ В МОНГОЛЬСКОМ ОБЩЕСТВЕ**

***Аннотация:** изучение того или иного иностранного языка немислимо без его сопровождения основополагающими сведениями страноведческого характера, что, в свою очередь, является решающим условием успешной мотивации обучаемых на качественное овладение данным языком. История преподавания русского языка в учебных заведениях Монголии, которая имеет более чем 80-летнюю историю, свидетельствует о том, что формирование положительного образа о стране изучаемого языка, о народе, говорящем на нём, огромную роль играет научно продуманное, тщательно разработанное в методическом плане преподавание данного иностранного языка, начиная с самого элементарного уровня его изучения. В настоящей статье автором предпринимается некоторая попытка рассмотрения роли русского языка в формировании положительного образа России в нашем обществе.*

***Ключевые слова:** формирование образа России, научно продуманное преподавание, страноведение.*

***Abstract:** the study of particular foreign language is unthinkable without its accompanying with the basic information of country study character which is decisive condition for the successful motivation of the students for qualitative mastery of this language. History of teaching Russian in the educational institutions of Mongolia, which has more than 80 years of its*

*teaching practice, shows that the formation of a positive image of the country of Russia and people speaking on it, huge role is played by a scientifically thought-out, carefully developed methodical plan of teaching Russian from the most elementary level of studying it. In this article the author makes an attempt to consider the role of the Russian language in the formation of a positive image of Russian in our society.*

**Key words:** *formation of the image of Russia, scientifically thought-out of teaching, country study.*

В настоящее время среди лингвистов имеются некоторые расхождения в вопросе о том, сколько же языков существует на нашей планете на данный момент развития. Однако сколько бы языков там ни существовало, за каждым из них имеются самостоятельная история, специфическая культура, неповторимые обычаи и традиции того народа, который разговаривает на данном языке. Всем хорошо известно, что нет и не может быть ни одного живого языка, который бы не служил носителем конкретной культуры [3], который бы находился отдельно от какой-либо культуры какого-либо народа. Следовательно, изучать какой-либо иностранный язык – это значит изучать в целом ту страну, тот народ, язык которого вы избрали объектом своего изучения. Как считают учёные, это вызвано еще и тем, что в любом обществе язык выступает как средство накопления, хранения и передачи добытых этим обществом знаний. Поэтому общество и происходящие в нем социальные, экономические и культурные изменения не могут не оказывать влияния на различные уровни языка. В равной степени и язык оказывает значительное влияние на общество [1].

Мы, монголы, вот уже в течение более 70 лет в организованной форме изучаем язык своего северного соседа, причём этот язык всё это время оставался в качестве обязательной дисциплины в учебных заведениях всех ступеней нашей страны. Более того, начиная с 1965 года [4] и вплоть до сегодняшних дней функционировали и функционируют специальные общеобразовательные средние школы, где все дисциплины велись и ведутся на русском языке. Правда, в последние годы количество таких школ резко сократилось. Помимо этого, в 60-ые, 70-ые и 80-ые годы по всей стране существовало немалое количество русских школ для детей советских специалистов и военнослужащих, где в большинстве случаев почти половину составляли дети-монголы. Более того,



было такое историческое время, когда многие монгольские семьи, правда, большинство из них было семьями из монгольской элиты, имели возможность отдавать своих детей в любой из существовавших в те времена многочисленных детских садов, где весь учебно-воспитательный процесс осуществлялся на русском языке. И дети-монголы в этих русских детских садах в соответствии с учебными планами и программами воспитывались на шедеврах классической русской и советской художественной литературы, богатого русского народного фольклора. Таким образом, не одно поколение монголов русский язык изучало не как иностранный, а как родной. Следовательно, они знакомились с русской культурой, с русскими народными обычаями и традициями, поскольку первой и главной функцией языка является его участие в формировании мысли [2]. Обучаясь в русской школе, в чисто русской среде, да еще и по программам русской школы, тысячи монгольских детей волей-неволей научались мыслить по-русски.

Есть и другой пласт населения, который активно изучал русский язык и через него русскую культуру. Так, начиная уже с первых лет после победы Народной революции 1921 года, молодое монгольское государство стало направлять монгольских детей на учёбу в советских и российских средних специальных и высших учебных заведениях, в профессионально-технических училищах с тем, чтобы подготовить свою собственную, высококвалифицированную национальную интеллигенцию. Есть сведение о том, что в 70-ые годы количество направляемых на учёбу в Советском Союзе студентов ежегодно достигало до 3000 человек.

Из вышесказанного вытекает вывод о том, что не в таком уж далеком прошлом конкретный процент монгольского населения хорошо знал русский язык, русскую культуру.

По данным специального диссертационного исследования, проведенного в самом начале 90-ых годов и охватившего территориальное большинство городов и аймаков Монголии, 67,5% охваченных исследованием читали и понимали по-русски, 45% – писали, 44,8% – аудировали, 33,7% – разговаривали на русском языке. Более того, 74% опрошенных утвердительно ответили на вопрос «Используете ли вы русский язык?», причём 20% из них использовали русский язык ежедневно, 22% – несколько раз в неделю, 17,2% – несколько раз в месяц, остальные – с иной периодичностью (15,6%) [5].

Так о чём же всё это говорит? На этот вопрос и отвечает тема нашего краткого выступления: Русский язык как одно из средств формирования образа России в монгольском обществе. На наш взгляд, уровень знаний русского языка у монголов настолько высок, что через него уже можно рассуждать о том, какой же всё-таки образ России на сегодняшний день имеется в нашем обществе. Следует сразу оговориться: всё, что сейчас мы будем говорить, наше сугубо личное мнение, которое не подвергалось когда-либо научно обоснованной проверке, но которое, как нам кажется, во многом сходно с мнениями тех, кто более или менее знаком с данной ситуацией.

Русский язык, который так активно изучался у нас в стране, который многие тысячи монголов годами изучали, будучи среди самих русских, создал в сознании у многих поколений наших сограждан самый положительный образ о России, о русском народе. Недаром монголы до сих пор относятся к русскому человеку как к своему старшему брату. Это, на наш взгляд, вызвано не только тем, что Россия, Советский Союз всегда помогал монгольскому народу в самые трудные моменты. Не только тем, что русский народ в течение длительного исторического времени оказывал нам бескорыстную, безвозмездную всестороннюю помощь. Причина здесь, как нам кажется, кроется в самом русском менталитете. Ведь для монгола хорошо всё, что сделано руками русского человека. Вспомните, как говорят в народе: по мнению монгола, китаец рассуждает, что всё можно красиво сделать, но нельзя делать качественно. Русский рассуждает наоборот: лучше сделать не очень красиво, но зато нужно сделать качественно. То есть, в понимании монгола, у русского человека на первом месте стоят такие черты человеческого характера, как доброта, великодушие, стремление к качеству во всём и т. д. Поэтому монгол-потребитель безо всякого сомнения, даже не задумавшись, выберет товар, сделанный в России. То есть, у монгола первый образ о России – это качество. Подобно тому, как мы когда-то учили: говоря Ленин, мы подразумеваем партию, говоря партия, мы подразумеваем Ленин. Говоря «русский человек», монгол подразумевает «качество», говоря «качество», он подразумевает русский характер.

На следующем месте для нас, монголов, стоит щедрость русской души. Для монгола самый щедрый человек – это русский человек. Вспомните, какая поговорка появилась после того, как Россия аннулировала так называемый «Большой долг» Монголии

России: Ну будь, как Россия / Орос шиг л бай л даа /, то есть, будь щедрым, как русский человек.

Впрочем, нет смысла перечислять здесь все те лучшие человеческие качества, которыми русский человек раз и навсегда сотворил самый положительный образ о себе в душе каждого монгола. Лучше попытаемся проследить то, какое влияние оказало овладение монголами русским языком на самих же монголов. Наблюдения над остальными народами юго-восточной Азии, непосредственные контакты с их представителями, посещение их стран ярко демонстрируют то, что по сравнению с каждым из них монголы очень сильно примкнули к русской, а через нее и к европейской цивилизации. Благодаря изучению русского языка, русской культуры, русских народных традиций и обычаев, долголетнему взаимному контакту с русскими мы, монголы, в значительной степени обогатили свою, специфическую кочевую культуру. Причём, как нам кажется, за последние 80 с лишним лет развития братской дружбы с русским народом мы так сильно ее обогатили, что, начиная с 90-ых годов XX столетия, все чаще и чаще слышен призыв, имеющий большой общественный резонанс: оглянуться, посмотреть, от чего мы отказываемся и что теряем, кем становимся, утратив свои корни, оборвав связь с традиционной культурой наших далёких и и недавних предков.

Самым элементарным примером положительного влияния русской культуры на наше поведение могут послужить те элементы речевого этикета, которыми пользуется современный монгол, и которые не очень характерны для традиционного монгольского речевого этикета. Это, в первую очередь, форма приветствия за руку. Потом можно было бы назвать форму прощения и извинения. Раньше монголы никогда не говорили друг другу «Извините, пожалуйста». Это совсем не значит, что мы никогда не извинялись друг перед другом. Форма просто была несколько иная: провинившийся в чём-нибудь перед кем-нибудь монгол вместо того, чтобы произнести слова «Извините, пожалуйста», просто скажет: «Да, нехорошо вышло». И таких примеров очень много. И без них крайне затруднительно представить себе современного более или менее культурного монгола. Есть еще немало омонголизированных атрибутов русской культуры, которые сильно отличают современного монгола от любого другого представителя народов юго-восточной Азии. И этим сегодня мы должны просто гордиться, ибо влияние русского языка и русской культуры на нас, на наше общество не только отличает нас от

остального азиатского мира, но и сильно помогают нам идти нога в ногу со всем остальным миром в век глобализации.

Вопросы изучения влияния русского языка и русской культуры на наше общество, на формирование у монгола положительного образа о России, о русском человеке нуждаются в специальном социолингвистическом исследовании, ибо наличие такого влияния ни у кого из нас уже давно не вызывает никакого сомнения.

**Список литературы**

1. Березин Ф.М. Общее языкознание. Гл. XIX: Социолингвистика / Ф.М. Березин, Б.Н. Головин. – М., 1979.
2. Жуковская Н.Л. Судьба кочевой культуры. – М., 1990.
3. Костомаров В.Г. Языковой вкус эпохи. – СПб., 1999.
4. Русский язык в странах мира. – М., 1973.
5. Эрдэнэмаа С. Функционирование русского языка в Монголии: Дис. ... канд. филол. наук. – М., 1995.

**Дондогдогдорж Тунгалаг**  
**канд. пед. наук (PhD), доцент**  
**Улан-Баторский филиал**  
**ФГБОУ ВО «РЭУ им. Г.В.Плеханова»**  
**г. Улан-Батор, Монголия**

## **ЯЗЫКОВОЙ ИММУНИТЕТ КАК СОЦИАЛЬНАЯ ПРОБЛЕМА**

**Аннотация:** язык – это отражение общества. Влияние иностранных языков на монгольский язык продолжает возрастать. Сегодняшний социальный кризис напрямую связан с состоянием языка.

**Ключевые слова:** языковое разнообразие, языковой сдвиг, смерть языка.

**Abstract:** language is a reflection of the society. The influence of foreign languages on Mongolian has been increasing since the beginning of the century. The current social crisis is directly related to the status of the language.

**Key words:** language diversity, language shift, death of language.

Нация (от лат. natio – племя, народ), историческая общность людей, складывающаяся в процессе формирования общности их территории, экономических связей, литературного языка, этнических особенностей культуры и характера [1].

Австро-английский философ, один из самых ярких мыслителей XX века и создателей аналитической философии, Людвиг Йозеф Иоганн Витгенштейн сказал: «Границы моего языка означают границы моего мира» [2]. Язык – это могучая сила, способная расширить для человека его жизненное пространство, и как субъект культуры, медиатор, хранитель традиции и показатель идентичности личности, выступает в качестве объединяющего начала между поколениями, соединяя индивидуумы, этнические группы, народы в пространстве коммуникативного дискурса. Языковое разнообразие, несомненно, имеет важное значение для человеческого наследия.

Каждый язык воплощает уникальную культурную мудрость народа. По предварительным данным на сегодняшний день существует семь тысяч языков, многие из которых находятся под угрозой исчезновения. Вымирание языков во многом происходит из-за внешних, казалось бы, независимых друг от друга обстоятельств, однако, наиболее распространенной причиной языковой смерти является то, что общество, которое ранее только говорило на одном языке, начинает говорить на другом. Такое влияние имеет и положительную и отрицательную характеристику. В первом случае, общество становится двуязычным, билингвальным, что, конечно же, благотворно влияет на уровень развития человека в целом. С другой стороны, двуязычное общество, в силу определенных причин (модных тенденций, активности употребления, окружающей речевой среды, иногда и латентностью навязывания другого языка и т. д.) постепенно утрачивает связь со своим родным языком и начинает пользоваться неродным языком повсеместно, переходя к доминантному языку.

Вымирание каждого языка приводит к безвозвратной утрате уникальных культурных, исторических и экологических знаний. Каждый язык является уникальным выражением человеческого опыта [3; 4]. В исследованиях профессора Цукермана из университета Аделаида говорится о том, что к концу двадцать первого века многие языки утратят свою идентичность, поскольку, по его мнению, даже языки с многотысячными носителями не будут передаваться следующему поколению; половина, из существующих на сегодняшний день семи тысяч языков, исчезнет; около 90% языков могут быть сменены доминирующими языками.

Языковой сдвиг может происходить естественным образом, просто потому что носители доминантного языка сильнее в политическом, военном или экономическом отношении, поскольку они могут иметь свободный доступ к социальным и экономическим возможностям. На выбор употребления доминантного языка влияют и другие факторы:

- исторические (ситуация до контакта);
- демографические (размер группы, браки, рождаемость и др.);
- географические (изолированность, теснота расселения и др.);
- социально-структурные (социальный уровень, экономические ниши);
- распределение власти);
- институциональные (школы, религия, и др.);
- отношение (внутри- и внегрупповые отношения меньшинства) [5].

По мнению профессора Цукерманна, культурная гармония произойдёт только тогда, когда есть языковое разнообразие. Языки делают общество сильным, укрепляет солидарность, которое основывается на взаимопонимании и мирному сосуществованию [6]. Замечательный писатель Чингиз Айтматов говорил, что вопрос языка – это вопрос нации. Какая бы ни была нация, ее бессмертие в ее языке. Ребенок впитывает язык с молоком матери. Преступление против языка надо расценивать как равное преступлению против нации. Национальный язык – является великим богатством, доставшимся нам от наших предков, пронесших его через множество веков [7].

Каждый национальный язык богат и красив. Любой язык имеет свои особенности, как в фонетическом, лексическом, орфоэпическом контексте. Богатство языка выражается в диалектах языка. Диалекты укрепляют иммунитет языка. Монгольские ученые провели множество исследований в области изучения наречий монгольских этнических групп, в частности, в регионах Монголии повсеместно были проведены масштабные экспедиции по изучению диалектов монгольского языка. Результатом этой целенаправленной и важной работы явился фундаментальный труд монгольских учёных – были опубликованы словари диалектов народностей Халха, Бурят, Дурвуд, Торгуд, Уземчин, Захчин, Дархад. Учёные делают вывод, что диалекты народностей Халха, Бурят, Дурвуд, Торгуд, Урианк по истечении определённого времени становятся всё ближе к центральному, литературному диалекту. Эта тенденция к слиянию и образо-

ванию одной лексической, орфоэпической, стилистической группы языка, в свою очередь, ведёт к исчезновению своеобразия и особенностей каждого говора представленных групп народностей.

Как известно, на сегодняшний день китайский язык занимает первое место по проценту говорящих на нём людей в мире. На нем говорят свыше 14,1%. На втором месте по активности употребления языка считается испанский язык – 5,85%. Английский язык на третьем месте – 5,52%, затем следуют хинди – 4,46%; арабский – 4,23%; португальский – 3,08%; бенгальский – 3,05%; русский – 2,42%; японский – 1,92%; пенджаби – 1,44% [8].

По нашему мнению, эти цифры говорят о численности населения той или иной национальности, точнее о количестве людей, говорящих на том или ином языке. Поэтому по сравнению со многими языками в мире, монгольский является языком с малым количеством пользователей. По последним данным сегодня в мире насчитывается около десяти миллионов монголов. Около шести миллионов из них говорят на монгольском языке. Тем не менее, мы считаем, что, несмотря на малочисленность пользователей, у монгольского языка имеется хороший иммунитет и достаточно крепкая устойчивость к сохранению своей идентичности. Монгольский язык является одним из самых древних и долгосрочных языков. Сохранности монгольского языка способствует ряд причин: устный и письменный вид речевой деятельности, диалектизм, территориальная целостность, общность и т. д. Профессор, доктор Монгольского Государственного Университета Образования Ц. Өнөрбаян считает, что сохранение национального языка важная и приоритетная задача каждого человека. Он полагает, что повышение статуса родного языка, бережное отношение, ценность и его сохранность прослеживается в том, как и в каком состоянии передаётся язык последующим поколениям.

Язык – это не только инструмент общения, но и отражение общества. Язык и речь помогают выстраивать отношения. За коммуникацией мыслей, взаимностью диалога скрывается глубинная сущность языка. На нём мы мыслим. Если родной язык связан с человеческим мышлением, то деградация родины – это деградация мысли, которая является причиной бедствия. Смерть языка – это смерть души. Если языковые правила нестабильны, языковой иммунитет может легко разлагаться. Культурная независимость, ду-

ховность сочетаются с языком. Исчезновение языка угрожает выживанию нации, этап которого выглядит следующим образом:

1. Потеря языкового иммунитета.
2. Ограничения обязательств.
3. Опасность исчезновения языка.
4. Опасность исчезновения нации [9].

В современном мире глобализации и оптимизации, определенный язык, к примеру, английский язык, преобладает над другими языками. Из-за такого превосходства одного языка над другими возникает ряд проблем, связанных с угрозой существования других, менее востребованных языков. Популярность одного языка, в данном случае, английского, связана, по нашему мнению, с высокой художественной компетентностью специалистов кинематографии, искусства, спорта и т. д. Воодушевленность многих людей к овладению английским языком, возможно, объясняется данным фактором. В обществе складывается определённое отношение к людям, говорящим на иностранных языках, как к более образованным, грамотным личностям. Так, люди используют иностранные слова в обиходной речи, показывая, тем самым свою индивидуальность и может быть даже превосходство. Зачастую такому стереотипу поведения подвержено молодое поколение. В коммуникационном поле, будь это простое общение или киберпространство, демонстрируется сленг, прослеживается нарушение грамматических и орфографических норм родного языка в пользу языка-доминанта. Положительная сторона данного процесса очевидна: всеобщее владение английским языком обеспечивает естественную человеческую потребность взаимопонимания «в мировом масштабе»; то, о чём давно мечтали, начинает осуществляться. Однако распространение «второго родного языка» в любом случае нарушает другую естественную человеческую потребность – потребность идентичности.

Таким образом, несомненно, язык – живая материя, которая живет по своим законам. Язык может и выжить, а может и умереть. Если не будет языка, соответственно, не будет и самой нации. Ответственность перед языком несут равно все.

#### *Список литературы*

1. Большой Энциклопедический Словарь. – М.: Большая российская энциклопедия; СПб.: Норинт, 2000.
2. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://allahveranov.livejournal.com/38597.html>



3. Bernard, H. (1992) Preserving Language Diversity: Human Organization. — Vol. 51 (1), №1, p. 82–89.
4. Hale, K. (1998) On endangered languages and the importance of linguistic diversity. In Endangered Languages; Language Loss and Community Response, ed. by Lenore A. Grenoble and Lindsay J. Whaley. P. 192-216. Cambridge: Cambridge University Press.
5. Boyd S. Using the present to predict the future in language contact: The case of immigrant minority languages in Sweden // Language Attrition in Progress / Ed. by Bert Weltens, Kees de Bot and Theo van Els. Dordrecht; Providence: Foris Publications, 1986.
6. Zuckermann, Ghil'ad, Aboriginal languages deserve revival // The Australian Higher Education, August 26, 2009.
7. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://adebiportal.kz/ru/news/view/19046>
8. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://www.babbel.com>
9. Цолоо Ж. Монгол хэлний нутгийн аялгуу судлал / Ж. Цолоо, С. Энхжаргал., Ж. Ганбаатар // Монгол улсын шинжлэх ухаан цувралын УБ 2009.

**Батхуяг Туртогтох**  
**докторант Института**  
**дошкольного образования**  
**Монгольский государственный**  
**университет образования**  
**г. Улан-Батор, Монголия**

## SOME RESULTS OF EARLY CHILDHOOD PHONOLOGY RESEARCH

***Abstract:** language is a complex system involving a variety of components. Included are learning as clear as pronunciation, understanding words, knowing the word meaning, using them accurately and learning the rules for putting words together meaningfully. The first orientation of early childhood development can be seen from their language development and one of main criteria of language development is their ability of phone pronunciation. In every language and culture some speech sounds are more important than others. In order to define what sounds are difficult to pronounce in early years we should study. Today, there is no any study contacted phone pronunciation of early childhood and this kind of study should be investigated every year in Mongolia. In this paper we introduce some results of the phonological study of early childhood, contacted in March and April, 2015. Fur-*

*thermore, we try to define nowadays phonological status of early childhood and sounds are difficult and mostly incorrect.*

**Key words:** *early childhood, language development, child development, phonology*

Rational. Language development is one of main indicator of human development. Language development is a systematic understanding that includes many concepts. To pronounce phonemes correctly, understand word meanings, choose correct words and express meaningful speech is the ability that can be acquired in early childhood. (Eva. L. Essa, 2007). Each of these aspects refers to a specific domain of language; the aspects do not develop in isolation from each other (Beverly Otto, 2002). Phonology is the basic of language development of early childhood. A phoneme is the smallest linguistic unit of sound, which is combined with other phonemes to form words (Beverly Otto, 2002). Therefore, phonology should be the important criteria in the inquiries of early childhood physique, cognitive and social development evaluation. So early childhood phonology research should be done not only for individual child but also for whole nation. But there is no any research in Mongolia.

#### Research objective

We have tried to identify nowadays gravity of Mongolian early childhood phonology.

#### Research methodology

This research consists from 2 sections:

1. Pronunciation of single phoneme.
2. Pronunciation of phonemes that are in words.

1. In order to study early childhood phonology we have collected data by making say after researcher single phonemes that had been chosen previously and transcribed them phonetically. In research had included phonemes such as major and auxiliary vowels and all consonant sounds except 4 sounds which are borrowed from foreign language.

2. The second session is focused on evaluating consonant sounds' pronunciation. We have asked to pronounce the specially selected words and transcribed phonetically as child pronounced current word and sound. In selecting words we have hold the following concepts:

- 1) words with 1 to 2 syllables;
- 2) words in which contains no more than 3 consonants;

3) words which are used effectively in expressive language.

To process data we have hold adhered the next principles:

1) four stages of age: 2 year olds – (2 years 1 day – 2 years 11 months 29 days), 3 year olds – (3 years 1 day – 3 years 11 months 29 days), 4 year olds – (4 years 1 day – 4 years 11 months 29 days), 5 year olds – (5 years 1 day – 5 years 11 months 29 days).

The range of research sampling

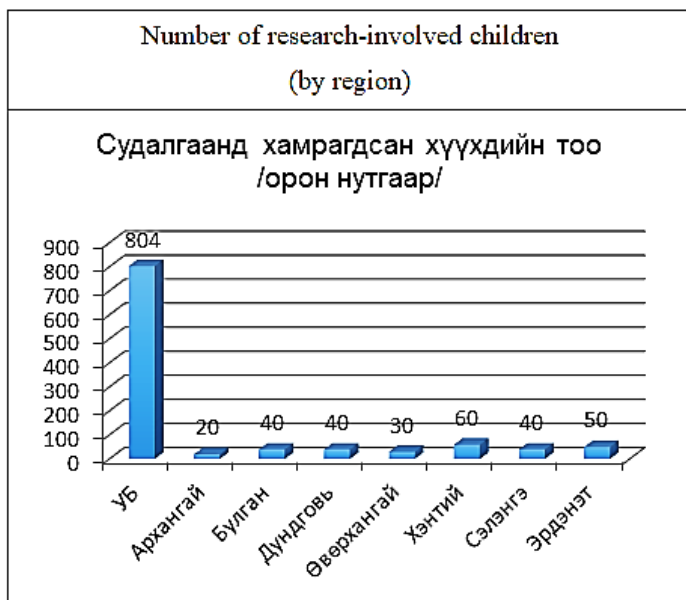
In this study included one hundred and eighty three children from 2 cities and 6 provinces and among them:

– 2 years old – 200 children, 18.5 per cent of all research included children;

– 3 years old – 258 children, 23,5 per cent of all research included children;

– 4 years old – 315 children, 29.1 per cent of all research included children;

– 5 years old – 310 children, 28.6 per cent of all research included children.



Pic. 1. Diagram 1. Number of involved children (by province)

Research team

The research has been conducted by students of 3<sup>rd</sup> course of Institute of Preschool Education of Mongolian National University of Education.

Result of the research

1. Pronunciation character of vowel sounds

There are two kinds of vowels in Mongolian language: basic and auxiliary. The following table indicates pronunciation status of these two kinds of vowels (tables 1, 2).

From table 1 we can see that all vowels can be pronounced clearly except vowels “ө”, “ү” and these vowels were pronounced by mixture of vowels “өү” by some (about 0.4 percent of all children) older kindergartners. But it could be a phenomenon that could be observed among research-involved children.

Table 1

a) the seven basic vowels:

Basic vowels	2 years old		3 years old		4 years old		5 years old		average
	Number	%	Number	%	Number	%	Number	%	
<b>а э и о у</b>	200	100	258	100	315	100	310	100	100
<b>ө</b>	200	100	258	100	312	99.0	307	99.0	99.5
<b>ү</b>	200	100	258	100	315	100	306	98.7	99.6

Table 2

б) the auxiliary vowels:

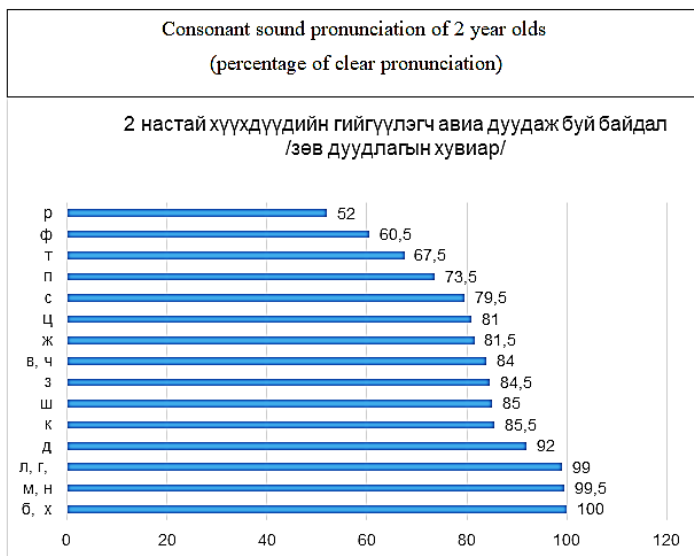
Auxiliary vowels	2 years old		3 years old		4 years old		5 years old		Average
	Number	%	Number	%	Number	%	Number	%	
<b>я</b>	200	100	255	98.8	305	96.8	310	100	98.9
<b>ѐ</b>	200	100	245	95.0	302	95.9	306	98.7	97.4
<b>е</b>	198	99	243	94.2	306	97.1	300	96.8	96.8
<b>ю</b>	188	94	223	86.4	306	97.1	290	93.5	92.7

There are more incorrect pronunciation in all auxiliary vowels than basic vowels. There are mispronunciation occur in all auxiliary vowels comparatively basic vowels. For instance, the vowel “ю” [yu] is pronounced like [u], [ü] by 7,3 per cent of research-involved children, the vowel “е” [ye] is pronounced like [ə] by 3,2 per cent of research-involved children, the vowel “ё” [yo] is pronounced like [o], [no] by about 1,9–2,2 per cent of research-involved children. Also, the phenomenon children aged 3 to 5 mispronounce more than 2 year olds indicates that the factors such as environment, children’s sound awareness influence child’s sound pronunciation skill.

## 2. Pronunciation character of consonants

### 1. Pronunciation of consonants by age:

#### a) 2 year olds:



Pic. 2. Diagram 2

From above diagram we can conclude:

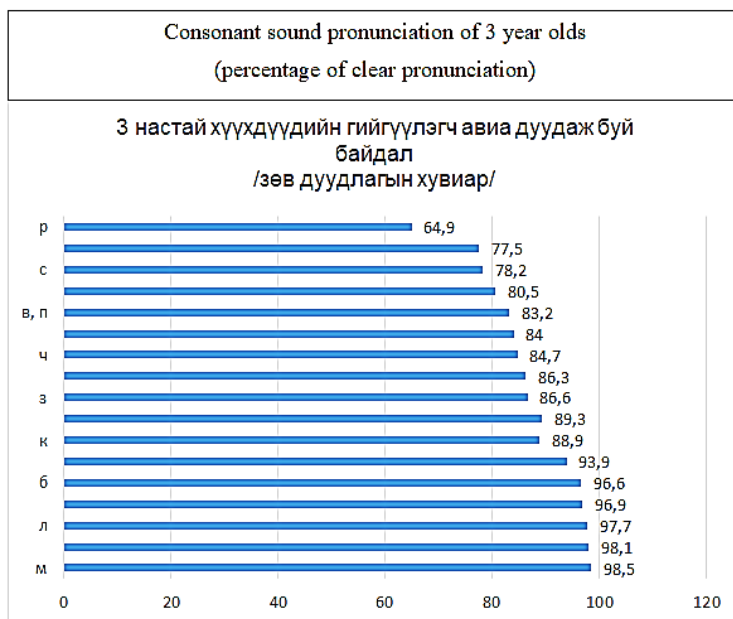
1. More than fifty two per cent of all two year olds can pronounce all consonants clearly.

2. Fifty two per cent of two to three year olds that involved in research mispronounce the consonant “p” [r]. Therefore, this sound is the most difficult sound to pronounce of this age. 31.5 per cents of re-

search-involved children pronounced the consonant “p” [r] by [l], 10.5 per cents of them by [əi], 2 per cents by [d] sound and 4 per cents of these children did not response.

3. The most children, 60 to 85 per cents of research-involved 2 years old mispronounced the following sounds such as [sh], [z], [ch], [dj], [ts], [s], [p], [j] and [t]. However, in three, four and five age these consonants are pronounced more clearly, research data shows that kindergarteners are still continuing to mispronounce these sounds.

*б) three years old:*



Pic. 3. Diagram 3

From above diagram we can see:

1. The 64.9 per cents of three year olds can pronounce all consonants clearly.

2. However, the percentage of clear pronunciation is increased comparatively two year olds, there is still continuing mispronunciation of the consonants that mispronounced in previous age. 64.9 per cents of them are pronouncing incorrectly and the features that occurred in previous age are repeated. Only ten to fifteen per cent of three year

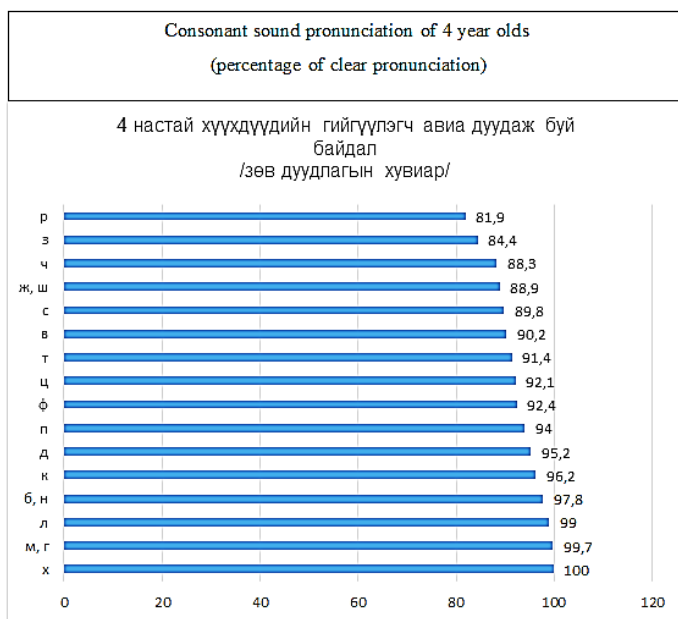
olds can improve their phonetic skill. The consonant [r] is still the most difficult sound to pronounce for them.

3. In the previous age eleven sounds were less than 85 per cent and in three to four age these eleven sounds reduced to eight. It:

1) proves rapid and effective development of early childhood language development;

2) the sounds like [f], [t], [dz] are becoming to pronounce clearly. The sounds that spoken at the tip of the tongue are reformed easily and it indicates the natural order of vocal organ.

ө) 4 years old:



Pic. 4. Diagram 4

From above diagram we can find:

1. At this age children's phonetic skill is improving more effectively than previous ages. The 81.9 per cent of research-involved 4 years old could pronounce all consonants clearly.

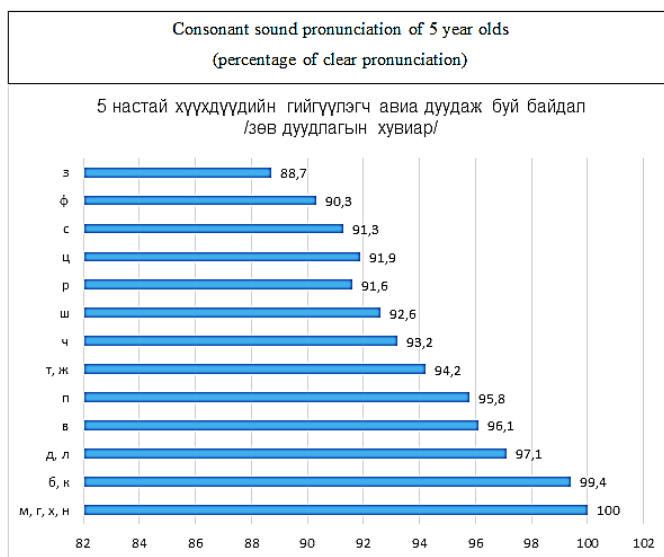
2. The most difficult sound [r] is still hard to pronounce for four years old and only 81,9 per cent of them could pronounce this conso-



nant clearly. However, from this number we can also see the development their vocal organ's and language development.

3. The 80 per cent of all research-involved children can pronounce all sounds clearly and it influences not only on their speaking, expressing skills and but also on their self-confidence positively. Therefore they have noticeable improvement in communication with others and peers. This is one of the issue that should be studied.

2) 5 years old:



Pic. 5. Diagram 5

The above diagram indicates that 88,7 per cent of five years old can pronounce all consonants. Some interesting data are specified in the following:

1. The number of children that pronounce clearly the consonant [r] which was the most difficult sound in the previous ages is increased, but the some consonants that were pronounced more clearly became pronounced incorrectly. For instance, however the children's percentage that mispronounce consonants such as [ts], [s], [dz] was not so high, in this age's diagram the percentage of these consonants is leading.

2. However, percentage position of the mispronouncing sounds is alternated, there is also a pleasant rate that by six years old 94,7 per cent of children can pronounce all sounds of the mother language.

– the following table indicates the percentage of clear pronunciation percentage of the consonant [r] by age.

Table 3

	2 year olds	3 year olds	4 year olds	5 year olds
[r]	52	64.9	81.9	88.7

Although children can pronounce the consonant [r] clearly as they grow, only 88,7 per cent of research-involved children can pronounce clearly the [r] consonant when they enter to school.

#### Summary

1. Early year olds can pronounce the sole vowels clearly and there is any detection of mispronunciation. But they began to mispronounce when vowels are in words. Children change vowel by other transonic vowels and other syllables when they say words with vowels. It may occur by influence consonants.

2. The research indicates that the most difficult sound is [r] for early years. Also the sound [l] is pronounced clearly when it is solely and many children mispronounce it in the words. We should study it deeply and accurately that with which sound the sound [l] is mispronouncing.

3. We can list the sound that are difficult for early years for pronounce: [r], [s], [ts], [sh], [dz], [dj] and [ch]. These sounds are difficult to say and wrong pronunciation not only solely but also in words.

4. The research findings indicate that the vocal organ exercises are significant for early childhood. The sounds that mispronouncing are being spoken in the middle and behind places of the tongue, tongue trembling and tongue touching to palate. It means that vocal organ's exercises are important in development of pronunciation skill. The most sounds that are being spoken in participation of lips and at the tip of tongue are pronounced clearly solely and in words, because vocal organs is not active when these sounds are being pronouncing.

5. From the above fourth finding we can conclude that human vocal organ develops palindrome. Therefore if we include vocal organ's exercise in everyday activity it is obvious that children's pronunciation would be clear more early.

6. We have developed the following table indicating children's phoneme production.

Table 4

Age of the research-involved children	100% – 90%	90% – 80%	80% – 70%	70% – 60%	60% – 50%
2–3	[b], [h], [m], [n], [l], [g], [d]	[k], [sh], [dz], [v], [ch], [dj], [ts], [s]	[p]	[t], [f]	[r]
3–4	[b], [h], [m], [n], [l], [g], [d]	[k], [t], [dz], [f], [ch], [sh], [v], [p], [dj]	[ts], [s]	[r]	
4–5	[h], [m], [g], [l], [b], [n], [s], [k], [d], [p], [ts], [t], [v], [s]	[dj], [sh], [ch], [r]			
5–6	[m], [g], [h], [n], [b], [d], [l], [v], [p], [t], [dj], [ch], [sh], [r], [ts], [s]	[dz]			

**Limitation:**

However we have tried to involve equal sampling from all around country, the research has involved mostly from central region of the country because in remote areas of Mongolia mostly live ethnic groups with dialects and different language. So we have laid away to study language development of the children living in remote areas of Mongolia.

**Acknowledgement:** Энэхүү судалгааг авахад тусалсан 2014–2015 оны хичээлийн жилийн өдрийн 3-р курсийн бүх оюутнууддаа талархлаа илэрхийлье.

**Reference**

1. Web-data (2015, August 22). 50825 children will be involved in kindergartens in the area of Ulaanbaatar. [Electronic resource]. – Retrieved from <http://www.meds.gov.mn/post15082202>
2. Web-data (2015). Consolidated budget project – 2015 [Electronic resource]. – Retrieved from <http://www.meds.gov.mn/data/1409/Tusul2015.pdf>
3. John W. Santrock. (2004). Child development. New York, NY: McGraw-Hill Companies.
4. Eva L. Essa. (2007). Introduction to Early Childhood Education. University of Nevada, Reno. 5<sup>th</sup> edition.
5. Beverly Otto. (2002). Language Development in Early Childhood. Upper Saddle River, New Jersey Columbus, Ohio. Northeastern Illinois University.

*Л.Д. Дугаржапова*  
*учитель математики*  
*Улан-Баторский филиал*  
*ФГБОУ ВО «Российский экономический*  
*университет им. Г.В. Плеханова»*  
*г. Улан-Батор, Монголия*

## **ОСОБЕННОСТИ ЭТНОМАТЕМАТИКИ МОНГОЛЯЗЫЧНЫХ НАРОДОВ: НА ПРИМЕРЕ ЗУРХАЙН САМБАР**

***Аннотация:** у монголоязычных народов – бурят, калмыков – в качестве инструментов для счета использовались особая счетная доска, счеты, четки, а также для счета использовали пальцы. В данной статье рассмотрена история зурхайн самбар – счетной доски.*

***Ключевые слова:** этноматематика монголоязычных народов, счет, счетная доска – зурхайн самбар.*

***Annotation:** mongolian-speaking nations such as the Buriats, the Kalmyks used a special board, counter, beads and fingers for calculating. In this article, the author reveals the history of zurkhain sambar – counting board.*

***Key words:** ethnomathematics of Mongolian-speaking nations, counting, zurkhain sambar – counting board.*

Исследования о этноматематике (термин введен бразильским ученым Убиратаном Д'Амброзио в 1977 г.) различных народов России в настоящее время обретают все большую необходимость об обновлении содержания образования в связи с утратой элементов культуры, что особенно значимо для монголоязычных народов – бурят, калмыков, язык которых внесет ЮНЕСКО в число языков, находящихся под угрозой исчезновения. Отсюда, актуальны материалы о малознакомых современной школе народных счетных инструментах, сведения о которых разрозненны, необобщены; наиболее полные, известные из труда монгольского математика Б. Батжаргал (Эртний монголын математик. Улаанбаатар, 1976) дополнены исследованиями автора в Бичурском, Мухоршибирском районах Бурятии, в Калмыкии и Монголии. Изучение калмыцких материалов, мои беседы и встречи на калмыцкой земле показали, что сведения о *самбар* – счетной доске и

*сампин* – счета там не описаны, информанты не помнят, но в дацанах-хурулах (монастырях) двух монголоязычных регионов России продолжают использовать традиционные четки – *эрхэ* – еще один из инструментов счета, кроме пальцев рук. В этой работе мы остановимся на счетной доске – *зурхайн самбар*.

Наши исследования показали, что этноматематика монголоязычных народов – *зурхай* как совокупность математических идей, понятий, навыков, созданная в рамках национальной культуры, получила наибольшее развитие в период средневековья, когда в условиях широкого международного взаимодействия были введены монгольская письменность и цифры, десятичная система словесных названий чисел, использовались специальные счетные приборы. С XVI в. при выполнении календарных расчетов вычисления производились на покрытой песком счетной доске, называемой *зурхайн самбар* (1). История более раннего применения особой «дщицы» отмечена Н.Я. Бичуриным. Он пишет, что у предков монголоязычных племён – хунну (их захоронения сохранились в Бурятии в Иволгинском городище) проводилась всеобщая перепись населения, на основании которого население облагалось налогами. Хунну использовали особые доски: «по предложению советника правителя Юе приближенные (хагана – автор) овладели китайским иероглифическим письмом. Он же научил обмениваться грамотами с китайским Двором «на дщице в  $1\frac{2}{10}$  фута длиной» (2).

Однако, счетные доски – *самбар* стали значительно шире использоваться в связи с приходом буддизма, когда произошло знакомство с достижениями индийской математики. Тому подтверждение – сохранившиеся легенды о возникновении счетной доски. Монгольский вариант: «В теплый летний день на берегу реки проходил Наадом: национальная борьба, скачки, стрельба из лука. При стрельбе из лука один из участников выстрелил в движущуюся мишень – в животное, выползшее из озера. Животное тотчас упало брюхом вверх и испустило дух. Подбежавшие увидели черепаху, у которой надулся живот, выделялась моча, в конечностях было по горсти земли, из подмышечной впадины торчала деревянная стрела с металлическим наконечником. Стрелок из лука оказался философом и выявил в черепахе все пять элементов мироздания: Огонь, Землю, Воду, Железо, Дерево. Кроме того, панцирь

черепахи нашли изображающим 12-летний животный цикл, который в сочетании с пятью первоэлементами дает 60-летний круг летоисчисления – *рабжун*». Потому, считается, стрелок по рисунку панциря мудрой черепахи сделал счетную доску» (1). Почему именно черепаха? Так как черепаха – необычное животное, может жить и на земле, и в воде, имеет землистый окрас. По народным представлениям черепаха поддерживала Вселенную и символизирует долголетие, счастье, порядок.

В архиве монастыря «Гандан Тэчинлян» (Монголия) сохранилась копия *самбар*, изготовленная из дерева размером 16 x 40 см. Доска разделена на две неравные части: верхняя, на которой писали и считали, и нижняя, в виде ящичка, в котором хранили мелкий песок. Для выполнения расчетов верхняя часть доски покрывалась песком, на ней писали деревянной ручкой с металлическим наконечником. Интересно, что длина ручки примерно равна 32 см, т.к. способствовала улавливанию слухом начертания цифр. Ее держали так, чтобы ручка находилась между средним и указательным пальцами, а безымянным пальцем можно было убирать ненужные цифры.

В музее редких и ценных книг Монголии автор знакомилась с образцом *самбар*, XIX в. Он имеет размеры 14,5 \* 52,5 см, с пером длиной 24,5 см; обмазан жиром, посыпан пеплом. Таких, скрепленных между собой дощечек было несколько, они использовались не только для счета, но и кратких записей. Подобные самодельные доски успешно продолжали использоваться в Монголии и Бурятии до 1930-х годов, т.к. заменяли бумагу. Мармайн Жамьян, ветеран педагогического труда («Буряад үнэн» от 13.09.2007, «Угаа уһанда бүхаяя»), вспоминает, что в начале 1930-х годов в Еравнинском районе Бурятии на курсах ликбеза не хватало писчей бумаги. Чтобы обучить неграмотных латинскому письму, колхозные столяры изготавливали доски размером 25 \* 40 см; их обмазывали жиром, посыпали пеплом, поддерживая левой рукой, писали заостренной палочкой. По воспоминаниям старейшин с. Хошун-Узур Мухоршибирского района Я.Ч. Чимитовой, народного поэта Бурятии Гунга Чимитова, заслуженного учителя Республики Бурятия З.Н. Бадмаевой их отцы носили с собой свои доски – *зурхайн самбар*, упакованными в особые мешочки почти до 50-х годов XXв. Они использовали мельчайший песок – *торгон эльһэ* и заостренную палочку.

Б. Батжаргал, монгольский исследователь истории народной математики – зурхай, отмечает, что в письменных источниках, до-

шедших до нас, отсутствуют описания правил вычисления на счетной доске. Однако он описал их на основе устных рассказов зурхайч Доппинанцана. Нами выяснено, что действия сложения и вычитания отличаются от современных правил действий лишь отдельными деталями, обусловленными, в основном, малой площадью доски. При сложении и вычитании исходные числа записываются соответственно по разрядам, как при современном счёте, но имеются некоторые различия: 1) действия производятся, начиная со старших, а не с младших разрядов; 2) знаки действий не ставятся; 3) ответы формируются в ходе вычислений в верхней строчке, при этом особое внимание обращается на переход через десяток; 4) промежуточные результаты стираются в процессе счёта из-за малой площади доски; 5) многие вычисления выполняются полужестко. При выполнении действий умножения и деления требовалось твердо знать таблицу умножения, так как промежуточные действия выполнялись полужестко. Для этого в дацанских школах принято было разучивать таблицу умножения распеванием, начиная от умножения на единицу. Например, автор в начальных классах Шибартуйской средней школы Бичурского района в 1963–1967 гг. с учительницей Мироновой Зинаидой Михайловной учили математику на бурятском языке и проговаривали таблицу умножения нараспев так: *хоер нэгын хоер, хоер хоер дүрбэ...* Это схоже с разучиванием таблицы умножения в китайской математике.

Вычисления на счетной доске имеют особенность из-за небольшого размера доски: промежуточные вычисления приходится убирать. Потому, кроме умения вычислять было необходимо уметь проверять результаты. Для этого использовались способы проверки с помощью свойств деления чисел на 9, 27, 67. Более часто применялась проверка «девяткой»: при делении числа на 9 получается такой же остаток, что и при делении на 9 суммы цифр этого числа. Остаток назывался *богони тоо* – укороченное число. Способ проверки выполнения действий с помощью «9» вполне достоин, чтобы его знали наши школьники, однако, с учетом того, что имеются некоторые известные недостатки этого способа, например, остаток от деления суммы цифр чисел 1001 и 11 на 9 одинаково равно 2 (1,3).

Из исследований истории математики известно, что истоки происхождения счетной доски восходят к Индии, где вычисляли на доске, покрытой песком или пеплом – «дхули карма», а то и прямо на земле. Об индийской счетной доске в странах Востока и Европе

стало известно из «Книги об индийском счете» арабского ученого Мухаммеда из Хорезма. Значение счетной доски заключалось в том, что отпадала необходимость в абаке, на котором решали, выкладывая камушки, зерна, бобы (4).

Таким образом, ранняя «дщица» для счета была известна предкам монголоязычных народов еще со времен хунну (I–III вв. до н.э.); инструмент *зурхайн самбар* – счетная доска с использованием своеобразных монгольских цифр значительно ускоряла вычисления; на поверхности *самбар* использовали как мельчайший песок, так и пыль, пепел, что схоже с индийской счетной доской; способы счета имели особенности из-за малой площади; действия на нем от современных отличаются некоторыми деталями. Эти исторические сведения можно использовать в целях этнокультурного образования в начальной и основной школах РФ и русскоязычных школах Монголии, т.к. они представляют материал о математике в ее историческом развитии.

**Список литературы**

1. Батжаргал Б. Эртний монголын математик. – Улаанбаатар, 1976.
2. Бичурин Н.Я. Собрание сведений о народах // История Сибири с древнейших времен до наших дней: В пяти томах. – Л.: Наука, 1968.
3. Дугаржапова Л.Д. Математика монгольских народов в школе. – Улаанбаатар: Изд-во Монгольского госуниверситета, 1988.
4. Рыбников К.А. История математики. – 2-е изд. – Изд. Московского университета, 1974.

**Roxanne Lee**  
**Grade One Teacher**  
**English School of Mongolia**  
**Ulaanbaatar, Mongolia**

## WHAT DO YOU TEACH?

**Abstract:** *in this article the author is trying to break stereotypes about teaching. She has been a teacher since she and her family came to Mongolia in 2010. Her favorite subject to teach is Art...and world peace.*

**Key words:** *teach, teacher, education, parents, society.*

When you tell someone that you are a teacher, they invariably ask, “What do you teach?” You may answer by saying, “I teach English,” or “I teach math.”



I have never heard anyone answer, “It teach restraint,” or “It teach happiness.”

While the primary objective of schoolteachers is to educate students and prepare students for college and the job market [1], experience and logic tell us that we have many secondary objectives. Oftentimes what seems secondary is in fact foundational to education. Take health and wellness, for example. They are integral parts of education. We know that in order to teach any subject, a teacher needs students who are healthy enough and focused enough to take in new information. A child who is dressed properly and is not hungry or tired has been taught good habits which not only prepare him to learn, but also demonstrate that learning has taken place!

In the preschool years, society expects parents to teach their children to eat, sleep and dress well [2]. Good parents go beyond those basic necessities and impart self-regulation, social skills and moral lessons as well. Exceptional parents might go beyond those principles and begin teaching their own children to read and write [3].

Most societies then transfer the responsibility for academic education to schoolteachers after their child turns five or six [4], this is for the sake of socialization, standardization and efficiency. As a typical American mom, I looked forward to the day when my 4 children would toddle off to kindergarten to learn all that I couldn’t teach them at home.

Unfortunately, some parents these days – perhaps subconsciously – begin to abdicate their responsibility as teachers for their children. If this combines with a view by schoolteachers that we are only responsible for teaching an academic subject, then students are left to construct their own values based on what they observe [5]. To be sure, even when teachers are not using words to teach, we teach by our actions. And the words and actions of adults, parents and teachers have never been doubted, mocked and rivaled in any age more than they are today in movies, memes, videos, songs and other media.

That is why I believe that as a teacher, I have an obligation to teach more than reading, writing and arithmetic. Popular Well Being Curriculums confirm that I’m not alone in this belief [6]. But we don’t have to wait until a lesson plan tells us to pass on good values. We are teachers! We are adults who have seen the “test questions” and we need to help the next generation discover the right answers!

Do you teach literature? Consider that you are also called upon to teach wonder and transcendence. Who makes this call for otherworldliness? If you don't believe in heaven, just think of children in your society calling from the future, "Teach us about the hope and anticipation of imagination and creativity."

Do you teach a language? Consider that you are also called upon to teach gentle and kind ways of speaking. Who makes the call for gentleness? If you don't believe in karma, just think of children in your society calling from the future, "Teach us about the pleasure and fulfillment of consideration and love."

Do you teach accounting? Consider that you are also called upon to teach accountability. Who makes the call for accountability? If you don't believe in God, just think of children in your society calling from the future, "Teach us about the beauty and the value of honesty and truthfulness."

Do you teach history? Consider that you are also called upon to teach forgiveness.

Who makes the call for forgiveness? If you don't believe in religion, just think of children in your society calling from the future, "Teach us about the safety and power of unity and justice."

So the next time someone asks, "What do you teach?" You may answer by saying, "I not only teach math, I also teach future leaders how to find meaning and purpose in responsible living."

Or simply smile and say, "I teach world peace."

### *References*

1. Teacher Certification Degrees [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [www.teachercertificationdegrees.com](http://www.teachercertificationdegrees.com)
2. The Child Development Institute, LLC [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://childdevelopmentinfo.com>
3. Meredith Corporation [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [www.parenting.com](http://www.parenting.com)
4. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [Quora.com](https://www.quora.com)
5. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://www.educationworld.com/a\\_curr/profdev/profdev124.shtml](http://www.educationworld.com/a_curr/profdev/profdev124.shtml)
6. State Government of Victoria, Australia [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.education.vic.gov.au/school/principals/spag/curriculum/Pages/wellbeing.aspx>

**И.З. Сосновский**  
канд. ист. наук, доцент  
кафедры журналистики и медиаменеджмента  
Институт филологии, иностранных  
языков и медиакоммуникаций  
ФГБОУ ВО «Иркутский государственный университет»  
г. Иркутск, Иркутская область

## **ИЗУЧЕНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ ФАКТОРОВ ЦЕННОСТНОЙ ДЕЗОРИЕНТАЦИИ ЛИЧНОСТИ КАК УСЛОВИЕ АКСИОЛОГИЧЕСКИХ ОРИЕНТИРОВ СОВРЕМЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**Аннотация:** в статье осуществляется краткий анализ некоторых социальных и культурных факторов ценностной дезориентации в современном обществе. В этом контексте автор характеризует функции рекламы, современного кинематографа и интернета, смещающие ценностные акценты в культурном сознании нации и формирующие новый формат коммуникации. На основании данного анализа автор аргументирует необходимость совершенствования современного образования в контексте обращения к классическим текстам, ценностям и концептам. Аксиология современного образования является частью общего механизма формирования вектора на сохранение духовных и ценностных ориентиров общества в соответствии с памятью культуры.

**Ключевые слова:** культурное развитие, общественное сознание, информационная среда, ценности, символы, мемы, традиции, концепты.

**Abstract:** The article provides a brief analysis of some social and cultural factors of value disorientation in modern society. In this context, the author characterizes the functions of advertising, modern cinema and the Internet, shifting the value accents in the cultural consciousness of the nation and forming a new format of communication. Based on this analysis, the author argues the need to improve modern education in the context of the reference to classical texts, values and concepts. The axiology of modern education is part of a general mechanism for the formation of a vector to preserve the spiritual and value orientations of society in accordance with the memory of culture.

**Keywords:** *cultural development, public consciousness, information environment, values, symbols, memes, traditions, concepts.*

Последние десятилетия в российской истории и обществе характеризуются сменой мировоззренческих ориентиров и ценностных установок, что не могло не сказаться на уровне и содержании российского образования. Дискурс о проблемах интеграции национальной культурной парадигмы в поле утилитарных западных ценностей приобрёл в последнее время широкий отклик среди отечественных учёных, писателей, деятелей науки и искусства. Особое внимание в этом контексте уделяется интернету, рекламе и кино как коммуникативным механизмам, активно реализующим обмен информацией в современном социокультурном пространстве.

Понимание принципов функционирования общества потребления тесно связано с концепцией программируемого общества А. Турена. В соответствии с данной концепцией власть в государстве утверждается посредством влияния и манипуляцией интерпретацией ценностных категорий. А. Турен проводит различие между культурными ориентациями и общественными потребностями. Управляющий класс стремится подменить духовные ценности потребительскими, «превратить культурные ориентации в идеологический инструмент воспроизводства неравенств и привилегий», конструируя посредством детерминированных на основе «отношений господства» культурных ориентации определенную систему социальных норм» [3, с. 110]. В этом контексте происходит девальвация духовных и эстетических ценностей предыдущих эпох. Классический текст и классическая музыка превращается в рекламный символ популярной культуры. «Границы между истинным искусством и чистым развлечением стираются: стандарты истинного искусства исчезают и постепенно замещаются фальшивыми критериями псевдоискусства» [1].

В последние десятилетия ориентации нашего общества в восприятии потребительской культуры оказались направленными на Запад с его утилитарным, прагматичным и потребительским контекстом ценностей и отношений. Возрастает спрос на источники, содержащие информацию об актуальных поведенческих нормах и модных тенденциях. Одним из наиболее доступных для восприятия становится реклама. В современном обществе реклама играет роль основного канала коммуникации в диалектическом процессе между индивидами и изменяющимися поведенческими нормами [4, с. 29].

Она создает образцы для подражания, охватывая наибольшую аудиторию, задает универсальный уровень «нормального потребления». В такой системе общество разделяется на два лагеря – «агенты и хозяева культурных моделей и реципиенты, зависимые от них. Хозяевами и трансляторами культурных моделей становятся новые правящие группы, создающие под стать им новую «историчность». [3, с. 112]. Изменение историчности для нашего общества процесс, в первую очередь связанный с изменениями в области культуры. Он влияет на ментальность, самоидентификацию, самосознание. Приведём характерный пример. Так, в основу влияния прагматизма положен тезис о том, «что в качестве основной цели культуры в отношении человека признается его счастье» [1]. Казалось бы, счастье есть цель, к которой все мы так или иначе стремимся, однако рассматривая счастье как культурный концепт, мы не можем согласиться с известным тезисом рекламы о каком-либо продукте или аксессуаре как достигнутом счастье, ибо «возврат к природе и обретение счастья как удовольствия не может быть целью культуры по отношению к человеку» [1]. Таким образом, биологическая, утилитарная трактовка ценности и концепта счастья, опираясь на принцип удовольствия, сливается с понятием потребности, являющейся стимулом к принятию решения о покупке. Ценность превращается в практическую ценность товара или услуги для потребителя, становится категорией пользы. Таким образом, утилитарную ценность приобретают знания, служащие для достижения определенного физиологического благополучия, а мерилом нравственности становится этика социального поведения. Понятно, что утилитарная трактовка ценностей не вмещает в себя весь спектр потребностей, необходимых для развития личности и социума, более того, ценностям придается значение атрибутов, дифференцирующих культурные поля.

Наибольшее влияние позитивистских рыночных концептов реализуется через кинематограф. Он обладает некоторыми функциями эпистолярного художественного произведения, используя привычные для восприятия и интерпретации архетипические образы, которые погружают зрителя в эмоциональную сферу переживания сюжета, образов героев. Такое погружение способствует глубокому восприятию моделей поведения и ценностей героев, прочно закрепляя их в сознании. Следует заметить, что современный кинематограф преимущественно имеет фабульный, ориенти-

рованный на стереотипы массового сознания характер. Во многом теряя ценностную направленность, он формирует потребительские идеалы, актуализирует механизм потребления. В отличие от книги нам предлагается инструментарий готовых образов, через которые мы начинаем воспринимать мир, упрощая наше восприятие, делая его стереотипным, подготавливая к более успешному восприятию потребительской морали. Общество, взращенное на массовой культуре (многочисленных сериалов) не нуждается в создании сложных механизмов формирования потребности, поскольку мыслит стереотипами. Ориентация на моду, т.е. на внешние стимулы формирует «личность, ориентированную на других» [4, с. 29]. Поиск авторитетов, копирование их поведенческих аспектов, воспринимаются как социальная норма.

Современная информационная среда формирует такое поле коммуникации, которое выводит нас за рамки любых культур, и, прежде всего, это осуществляется на уровне социальных сетей. Поколение 21 века активно интегрируется в эту среду на уровне формата метаязыка: молодое поколение (школьники, студенты) говорят символами, мемами, симулякрами, которые понятны всем, невзирая на национальность и другой язык. Так, например, известный мем «Ждун», подставленный любым молодым человеком к своей фразе, демонстрирует концепцию Емели из русской сказки «По щучьему велению, по моему хотению...», но понятен он всем, как символ лени и ничегонеделанья. Господство символического в интернет-пространстве приводит к замещению многих элементов национальной культуры (эпоса, традиций, обрядов, просто жизненных привычек), к созданию единого поля информационной культуры, мета культуры, на уровне формата мировой интеграции. Какие опасности несёт этот процесс? Не размывает ли это культурное лицо «нации»? Думается, что сохранение национальных культурных ценностей и кодов культуры – дело чрезвычайно важное. Интеграция на данном этапе самосознания неизбежно приведет не к слиянию, а к поглощению, к утере огромного культурной информации, складывавшегося в контексте исторического процесса совершенно не случайно [1]. В этой неоднозначной социокультурной ситуации диалог культур, сознаний, точек зрения должен развиваться на совершенно новых принципах и основаниях, актуальных именно в данной информационной цивилизации.

Стоит сказать и ещё об одной ценностной проблеме современной социокультурной ситуации: сегодня трудно и даже невозможно представить себе целостное пространство культуры 21 века. Глобальные информационные технологии формируют новую «третью природу» по отношению к классическому знанию, классическим ценностным концептам. Многие фундаментальные вещи подвергаются сомнению: это и роль печатного слова, и искусство, и религия, и собственно человеческое в человеке. Что же пришло на смену? Нигилизм по отношению к традициям, установка на самостоятельность, на приоритет «своего», на парадоксальные формы сознания, на бессодержательные контакты, на поверхностность, а не глубину мысли. В этой ситуации опора на традиции подвергается сомнению. Диалог с другим знанием превращается в монолог самовыражения.

Думается, что сохранение ценностной культурной среды, возможно при условии сохранения духовной доминанты в трактовке общественных ценностей в системе гуманитарного образования. Затрагивая тему историчности культуры, памяти культуры, М.Ю. Лотман отмечает, что наибольшая доля исторической памяти нашей культуры, ее образов, символов, концептов находится именно в эпистолярных памятниках. В них содержатся «символы эпохи», которые проецируются на читающую публику современности через письменную культуру. Книги несут информацию, которая позволяет нам в условиях современного общества сохранить поведенческие ориентиры, базирующиеся на духовных ценностных концептах национальной культуры. Раскрывая для себя смысл поступков литературных героев, через их жизнь мы устанавливаем связь с историчностью, с национальным самосознанием [2, с. 351]. Сохранение механизма усвоения исторической памяти нашей культуры через памятники литературы и искусства обуславливает возможность сохранения специфического пути развития национальной культуры.

Классические художественные произведения хранят память культуры, заключенную в символах и концептах: Дома, Семьи, Совести, Чести, Сострадания, Долга, Героизма, Родины и др. Учитывая релевантность кроскультурных символов и концептов, мы можем с уверенностью сказать, что классическое произведение реализует когнитивное научение, формирует поведенческие аспекты личности через сопереживание и интерпретацию поступков

героев прошлого и в наше время, руководствуясь при этом духовной направленностью национального культурного поля.

В отличие от низкопробного кинематографа, чтение формирует творческое мышление, критическое, основанное на духовной трактовке высших ценностей. Искусство учит «...частности человеческого существования... Будучи наиболее древней и наиболее буквальной формой частного предпринимательства, оно вольно или невольно поощряет в человеке именно его ощущение индивидуальности, уникальности, отдельности, превращая его из общественного животного в личность» [5, с. 14].

В целях сохранения самосознания и национальной самоидентификации нам необходимо знать и понимать собственную культуру, ее историю и взаимодействие с общественным сознанием. Трансляция положительно окрашенной ментальности через тексты классических произведений, образы, символы, архетипы, концепты, памятники культуры – задача всех специалистов в области современного образования.

#### *Список литературы*

1. Костина А.В. Реклама как фактор формирования аксиологического пространства // Культурологический журнал. – 2012. – № 1 (7) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://www.cr-journal.ru/rus/journals/113.html&j\\_id=9](http://www.cr-journal.ru/rus/journals/113.html&j_id=9)
2. Лотман Ю.М. Воспитание души / Ю.М. Лотман. – СПб.: Искусство-СПб, 2003. – 624 с.
3. Савельева О.О. Социология рекламного воздействия / О.О. Савельева. – М.: РИП-холдинг, 2006. – 284 с.
4. Федотова Л.Н. Социология рекламной деятельности: Учебник. – М.: Гардарики, 2002. – 272 с.
5. Чтение с листа, с экрана и «на слух»: опыт России и других стран: Сборник материалов для руководителей по продвижению чтения / Сост. Е.Ю. Гениева, Ю.П. Мелентьева. – М.: РШБА, 2009. – 256 с.

#### *References*

1. Kostina A.V. Reklama kak faktor formirovaniya aksiologicheskogo prostranstva // Kul'turologicheskij zhurnal. – 2012. – № 1 (7). [Electronic resource]. – Access mode: [http://www.cr-journal.ru/rus/journals/113.html&j\\_id=9](http://www.cr-journal.ru/rus/journals/113.html&j_id=9)
2. Lotman Yu.M. Vospitanie dushi / Yu.M. Lotman. – SPb.: Iskustvo-SPb, 2003. – 624 s.
3. Savel'eva O.O. Sociologiya reklamnogo vozdejstviya / O.O. Savel'eva. – M.: RIP-xolding, 2006. – 284 s.
4. Fedotova L.N. Sociologiya reklamnoj deyatel'nosti: Uchebnik. – M.:Gardariki, 2002. – 272 s.
5. Chtenie s lista, s e'krana i «na slux»: opy't Rossii i drugix stran: Sbornik materialov dlya rukovoditelej po prodvizheniyu chteniya / Sost.: E.Yu. Genieva, Yu.P. Melent'eva. – M.: RShBA, 2009. – 256 s.



*Е.Р. Ситникова*  
*аспирант 2 курса*  
*Научный руководитель:*  
*И.В. Сосновская*  
*д-р пед. наук*

*ФГБОУ ВО «Иркутский государственный университет»*  
*г. Иркутск, Иркутская область*

## **РЕФЛЕКСИЯ В ЛИТЕРАТУРНОМ ОБРАЗОВАНИИ КАК НОВАЯ МЕТОДОЛОГИЯ РАЗВИТИЯ ШКОЛЬНИКА**

**Аннотация:** в статье обосновывается необходимость развития рефлексии как основы современного образования. Авторы выделяют ключевые виды рефлексии – личностную и коммуникативную, направленные на развитие личности. Данные виды, которые можно формировать в аспекте литературного образования, способны развить рефлексивное сознание обучающихся. Исследователи считают, что для полноценного функционирования рефлексии на уроке должна быть создана рефлексивная среда. В работе указаны основные условия данной среды и некоторые её характерные черты. По мнению авторов, соблюдение условий данной среды и учёт её особенностей будет способствовать успешному формированию рефлексивного сознания школьника как основы последующего развития личности.

**Ключевые слова:** рефлексия, личностная рефлексия, коммуникативная рефлексия, рефлексивная среда, понимание, развитие.

**Abstract:** the article substantiates the necessity of developing reflection as a basis of modern education. The authors highlight the key types of reflection – personal and communicative, aimed at developing personality. These types, which can be formed in the aspect of the literary education, are able to develop the reflexive consciousness of students. The researchers believe that for the full functioning of the reflection in the classroom, a reflexive environment should be created. The work describes the basic conditions of this environment and some of its characteristics. According to the authors, observing the conditions of such environment and considering its features will promote a successful formation of the reflexive consciousness of the pupil as a basis of the subsequent development of the personality.

**Key words:** *reflection, personal reflection, communicative reflection, reflexive environment, understanding, development.*

Достаточно долгое время образование, основанное на знание-центристской парадигме, акцентировало внимание не на развитии мышления, а на передаче знаний. Можно бесконечно слушать, механически выполнять задания, отвечать на репродуктивные вопросы, – и, в конечном счете, не понять и не усвоить материал. Известно, что, если человек не переживает знания, не формирует своего отношения к ним – он не запомнит их надолго.

В современном образовании цель учителя не заключается только в передаче знаний, но в выборе стратегии деятельности, при которой содержание знаний не столько передается, а умения и навыки не столько формируются учителем, сколько им организуются условия для их творческого усвоения и самореализации учащихся. Современное образование включает в себя постоянный процесс поиска и нахождения учащимися смыслов, которые сформируют ценностные ориентации и личностное развитие учащихся. Благодаря герменевтическому подходу в обучении рождается рефлексивная среда, в которой возможны как рефлексивно-творческое осмысление новых знаний, так и достижение новых уровней развития.

Феномен рефлексии вызывал интерес уже с древних времен у великих ученых и философов. И это неудивительно, ведь роль рефлексии в образовательном процессе сложно переоценить, так как «...великие умы разных времен и народов задавались вопросом о том, каким образом можно выстраивать в обществе такие отношения между людьми, в которых становилось бы возможным полноценное развитие способностей каждого человека, их усиление и преумножение, а не подавление или лишь эксплуатация и исполнение» [1, с. 8]. Рефлексия, являясь составляющей человеческой сущности, помогает человеку пропустить через душу знания о мире, окружающих людях и себе самом; трансформировать эти знания с учетом собственных психологических особенностей, опыта, стереотипов, вкусов и др.; планировать деятельность с учетом полученных знаний и формировать собственный характер.

Сегодня развитие знаний о рефлексии служит базой для выделения её видов. Ученые выделяют разные виды рефлексии, знания которых может служить методологическим основанием для раз-

работки методической концепции. В нашем исследовании мы рассмотрим 2 вида рефлексии, на наш взгляд, наиболее способствующие развитию личности.

Ядром личностной рефлексии является знание о себе, самопонимание, самооценка, самоинтерпретация. С.Л. Рубинштейн, рассуждая о личностном аспекте рефлексии, говорит: «Личность в ее реальном бытии, в ее самосознании есть то, что человек, осознавая себя как субъекта, называет своим «я». «Я» — это личность в целом, в единстве всех сторон бытия, отраженная в самосознании... Личностью, как мы видим, человек не рождается; личностью он становится. Поэтому, чтобы понять путь своего развития в его подлинной человеческой сущности, человек должен его рассматривать в определенном аспекте: чем я был? — что я сделал? — чем я стал?» [2, с. 48]. В структуру личностной рефлексии входят когнитивный компонент, отражающий уровень сформированности мыслительной деятельности субъекта, аффективный компонент, отражающий эмоциональное отношение (аутосимпатию) субъекта к себе, и оценочно-регулятивный компонент, отражающий соотношение интеграции оценки себя, своих возможностей и результата деятельности. Развитие личностной рефлексии особенно необходимо при анализе и интерпретации художественного произведения, потому как только развитой личности, обладающей умением объективно оценивать себя и собственные возможности, под силу в полной мере овладеть механизмом понимания художественного текста и его интерпретацией.

Исследователи отмечают, что сущность коммуникативной рефлексии заключается в познании и понимании как собеседника, так и себя через его отношение. Основными показателями наличия сформированной коммуникативной рефлексии являются понимание мысли, чувства и ожиданий собеседника, понимание отношения участников коммуникации и в зависимости от него умение выбрать соответствующую модель поведения, видеть себя чужими глазами, предвосхищать эффективность или неэффективность совместной деятельности. Сущность коммуникативной рефлексии в зеркальном отражении реципиентов друг друга, и, как следствие, в планировании коммуникации таким образом, чтобы совместная деятельность приносила положительные результаты на познавательном и эмоциональном уровне. При анализе художественного произведения коммуникативная рефлексия может

ориентироваться не только на живого человека, но и на текст. Понимание характера героя, формирования его личности, мотивов поступков, преломляясь через духовный мир реципиента, приобретает новые оттенки значений и обогащает читательское сознание приобретенными и пережитыми ценностями.

Для наиболее эффективного развития и формирования рефлексии нуждается в создании определенной среды. Ученые-психологи С.Ю. Степанов, А.В. Растянный выделяют три условия рефлексивной среды, которые способствуют эффективной организации деятельности субъектов:

1. Психологическое равенство позиций.
2. Активную роль субъектов.
3. Незнание результатов [1, с. 103].

Исследователи отмечают, что большая роль в процессе развития рефлексии принадлежит среде, где организована парная и групповая работа. В коммуникативной среде субъекты учатся понимать друг друга, оказывать влияние, прогнозировать поведение участников пар и группы. Пережитые удачи или неудачи в выстраивании коммуникации служат генератором развития рефлексии субъекта. Общепризнанным средством для развития рефлексии является направленность на проблемное обучение. Вопросы создают проблемы, решение которых будет формировать рефлексивные умения школьников.

Потребности человека к самопознанию и саморазвитию, которые активизируются в ситуациях удивления, парадокса, противоречия, новизны, обнаружения незнания являются еще одним важным компонентом рефлексивной среды.

Необходимым условием начала функционирования рефлексии в литературном образовании являются ситуации, основными компонентами которых могут быть удивление, заинтересованность, парадокс, противоречие, проблемность, постановка задач, предположение, активная коммуникация, познавательная эвристическая деятельность в группе или в паре, дискредитация стереотипов (шаблонов действия), интрига, переживание «тупиковости» ситуации, необходимость в оценке и конструировании личностных смыслов и др. Рефлексия основана на познавательной и поисковой активности учащихся, так как сопряжена с работой мысли и духа.

Таким образом, учёт условий для создания рефлексивной среды на уроке и знание её особенностей и компонентов открывают

возможность для формирования рефлексивного сознания учащихся и позволяют эффективно развивать рефлексивные умения школьников в процессе обучения.

**Список литературы**

1. Растянников А.В. Рефлексивное развитие компетентности в совместном творчестве / А.В. Растянников, С.Ю. Степанов, Д.В. Ушаков. – М., 2002. – 320 с.
2. Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии. – СПб.: Питер, 2000. – 720 с.

**О.О. Богданова**  
учитель информатики  
Улан-Баторский филиал  
ФГБОУ ВО «Российский экономический  
университет им. Г.В. Плеханова»  
г. Улан-Батор, Монголия

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ИГР ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ОСНОВАМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ НА УРОКАХ ИНФОРМАТИКИ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ**

**Аннотация:** в статье рассматриваются возможности использования компьютерных игр при обучении учащихся начальной школы основам программирования. Автор дает подробное описание разнообразных программных сред и конструкторов игр, таких как Scratch, CodeCombat, Code Studio, PencilCode, Microsoft Kodu Game Lab и др., выявляет преимущества некоторых из них, определяет программы, которые возможно использовать на следующих ступенях обучения. Подчеркивает эффективность использования данных обучающих игровых сред при овладении детьми основами алгоритмизации.

**Ключевые слова:** основы программирования, компьютерные игры, алгоритмизация, начальная школа.

**Annotation:** the article deals with the possibilities of using computer games by programming basics' teaching. The author gives a detailed description of various programmer environments and games' constructors such as Scratch, CodeCombat, Code Studio, PencilCode, Microsoft Kodu Game Lab etc, finds out advantages of some of them, defines programs which are possible to use at next studying stages, emphasizes the efficiency of using these educational game environments by children's mastering of basic algorithm.

**Key words:** *programming basics, computer games, algorithm, primary school.*

Программирование – одна из самых сложных тем, изучаемых в школьном курсе информатики. Как правило, программирование на языках Pascal, C++ осуществляется на старшей ступени обучения. Для того, чтобы обучение программированию на данных языках было более успешным и понятным для учащихся старших классов, необходимо провести пропедевтический курс по алгоритмизации и основам программирования на более ранних ступенях обучения [4].

Существующее разнообразие программных средств, конструкторов игр (Scratch, CodeCombat, Code Studio, PencilCode, Microsoft Kodu Game Lab и др.) подталкивают учителей информатики к постоянному поиску эффективных инструментов и технологий, используемых в обучении. Посредством данных сред учащиеся знакомятся с основными понятиями курса алгоритмизации и программирования, учатся создавать программы (инструкции) по управлению различными исполнителями, при работе с которыми развиваются алгоритмическое мышление и творческие способности.

При обучении началам алгоритмизации и программирования на уроках информатики используются компьютерные игры. Большинству детей 7–10 лет более интересно программировать рисование цветка, создавать алгоритм движения сказочного героя или даже свою собственную компьютерную 3D-игру, чем просто изучать набор команд для работы в среде программирования.

Практика таких игр для учащихся начальной школы является достаточно распространенной и популярной. Как правило, детям нравится программировать, они с охотой осваивают игровые интерфейсы учебных систем, стараются решить задания. Главная задача педагога на данном этапе – создание ситуации успеха. Для этого надо научить детей находить ошибки в заданном ими алгоритме на основе изученных схем.

Рассмотрим самые популярные, на мой взгляд, компьютерные игры, которые учат детей программированию и вызывают у них наибольший интерес. Условно они делятся на три группы:

- платформы с уже готовыми разработками алгоритмов;
- игры с элементами программирования, в которых ребенку нужно выполнять задачи различной сложности;

– свободные среды, в которых можно создавать игры, анимированные ролики, разнообразные интерактивные проекты [3].

Большинство этих ресурсов работают в сети Интернет, но некоторые можно отдельно устанавливать на школьный или домашний ПК, смартфон или планшет. Одним из самых популярных ресурсов, который представляет первые две группы сред, является Code Studio. В нем предлагаются задания для детей разного возраста, где главный персонаж выполняет различные действия, запрограммированные с помощью специальных блоков-команд ребенком, за которые он получает «вознаграждение» (бонус, переход на ступнях уровень тому подобное). Также на сайте проекта есть специальный раздел, где дети могут создавать простейшие игры и с помощью алгоритмов рисовать различные изображения.

CodeCombat – продукт для более старших детей: предлагается игра в жанре RPG (role-playing game, ролевая игра), а для «прохождения» нужно выучить код, например, JavaScript, изучаемый ими на уроках информатики.

Относительно свободных сред программирования для детей, то самой популярной в мире считается Scratch, её можно как бесплатно установить на ПК, так и пользоваться онлайн версией. Инструментарий среды позволяет рассмотреть такие базовые конструкции любого языка программирования, как цикл, переменная, константа, условие, разветвление и тому подобное. С помощью Scratch ребенок может рисовать, двигать объекты и даже составлять настоящие интерактивные проекты, анимацию, модели и игры. По схожему принципу работает среда Blockly. В ней также используется принцип сочетания блоков с возможностью изучать код языка, например, Python. Кроме создания компьютерных игр или других интерактивных, но все же виртуальных проектов, данные «блоко-строительного» языка программирования в наше время широко используются на различных мобильных платформах для программирования специальных детских игровых роботов (Bo and Yana, Codie, Codeybot, «ПервоРобот» Lego и др.). Этот способ изучения программирования (с помощью программирования роботов) становится все более популярным в мире, ведь ребенок может увидеть реальный результат выполнения своей программы: движение работа, реакцию на свет, звук и др.

После игровых блочных сред целесообразным будет обучение с помощью своеобразных «переходных» инструментов, например, PencilCode. Это онлайн-ресурс, с помощью которого ребенок может рисовать, создавать музыкальные произведения. Начинающие могут использовать готовые блоки, а более опытные могут «программировать» с помощью текстовых команд. Также хочется отдельно отметить проект Microsoft «Kodu Game Lab» – визуальный конструктор, позволяющий создавать трехмерные игры. Данный продукт сейчас имеет много поклонников во всем мире, дети создают с его помощью полноценные трехмерные игры, обмениваются ими, проводятся соревнования на лучшую игру, созданную в Kodu [2].

В программе курса «Информатика» в начальной школе на изучение основ программирования отводится от 3-х до 5-ти часов. И преимуществом использования данных обучающих игровых сред является короткий срок, за который дети овладевают основами алгоритмизации. Это позволяет назвать их эффективными для данного возраста.

#### ***Список литературы***

1. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://sovets.net/15923-programmirovaniie-dlya-detej.html>
2. PC Magazine/RE. – 2017. – №12 (декабрь).
3. Лоханский Д. Детские среды по программированию [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.codabra.org/onlineresources/>
4. Павличенко М.А. Проблема обучению программированию в школе – 19.10.2014 // Социальная сеть работников образования nsportal.ru [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://nsportal.ru/shkola/obshchepedagogicheskietekhnologii/library/2014/10/19/problemaobucheniuyuprogrammirovaniyu-v>
5. Торгашева Ю. Лего-технологии для внеурочной деятельности школьников по информатике // Информатика. – 2013 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://lego-robot.jimdo.com/язык программирования scratch>



**О.А. Корнелюк**  
**учитель начальных классов**  
**Улан-Баторский филиал**  
**ФГБОУ ВО «Российский экономический**  
**университет им. Г.В. Плеханова»**  
**г. Улан-Батор, Монголия**

## **ПРИМЕНЕНИЕ ИГРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ**

**Аннотация:** в данной статье затрагивается тема применения игровых технологий на уроках в начальных классах с целью повышения качества образования, через развитие интереса к процессу учения. Значительное внимание в работе уделяется описанию дидактических игр, которые используются на уроках русского языка (на разных его этапах).

**Ключевые слова:** повышение качества образования, игровые технологии, развитие интереса к процессу учения, дидактическая игра.

**Annotation:** this article is about applying of gaming technologies in primary school for educational quality enhance through raising the interest to learning process. A significant attention is paid to the didactical games description that are used in teaching Russian (in different stages of the lesson).

**Key words:** educational quality enhance, gaming technologies, evoking students' interest to the learning process, didactical game.

Один из основных вопросов современной школы – утрата многими обучающимися интереса к обучению. Причин этому много: это и всё более увеличивающийся объём информации, и постоянные изменения и усложнения учебных программ, и несовершенство методов, приемов и форм организации учебного процесса, и однообразный учебный материал.

Еще один важный момент, на который стоит обратить внимание, тесно связан со спецификой нашего образовательного учреждения: основной состав обучающихся – это дети-иностранцы. В этом случае, к причинам, названным ранее, прибавляются еще и трудности, возникающие из-за неполного понимания происходящего в новой среде общения.

Работая над темой «Применение игровых технологий в начальных классах с целью повышения качества обучения» я еще больше убедилась, что именно в процессе игры у обучающихся вырабатывается привычка сосредотачиваться, работать вдумчиво, самостоятельно, развивается внимание, память, развивается интерес к процессу обучения. Удовлетворяя свою естественную потребность в деятельности, в процессе игры обучающийся «достраивает» в воображении все, что недоступно ему в окружающей действительности, в захвате не замечает, что учится – узнает новое, запоминает, ориентируется в различных ситуациях, углубляет ранее приобретенный опыт, сравнивает запас представлений, понятий, развивает фантазию.

Я убедилась, что благодаря успешному проведению игр развивается познавательная самостоятельность обучающихся. Такая организация получения знаний позволяет максимально активизировать учебно-познавательную деятельность обучающихся на уроках и одновременно способствует повышению качества обучения. В процессе проведения уроков с элементами игры реализуются идеи содружества, соревнования, самоуправления, воспитания ответственности каждого за результаты своего труда, а главное – интерес обучающихся к процессу получения знаний.

Чтобы игровая деятельность на уроке проходила эффективно и давала желаемые результаты, необходимо ею управлять, обеспечив выполнение следующих требований:

- дидактические игры должны отвечать требованиям учебной программе;
- игровые задания должны быть посильными и соответствовать возрастным особенностям обучающихся;
- правила игры должны быть четко сформулированы и просты;
- действия обучающихся надлежит контролировать, своевременно исправлять и направлять;
- справедливый итог игры;
- привлечение к играм обучающихся всего класса.

Игры можно применять на разных этапах урока: как при опросе или проверке домашнего задания, так и при самостоятельном изучении нового материала, при закреплении его.

На уроке разумно использовать такие дидактические игры, организация которых не требует от учителя много времени для приго-

товления должного оборудования, а от детей запоминания больших правил. Чтобы игра разбудила интерес, следует применять разнообразные элементы иллюстрации, а условия игры – усложнять.

Часто дидактические игры и игровые ситуации является лучшим началом урока. Эффективно в этом случае использовать игровое начало урока. Сказочные герои – Красная Шапочка, Бура-тино, Гномик, Мудрый Дуб помогут значительно облегчить процесс восприятия учебного материала.

Поскольку дети младшего школьного возраста любят сказки, то можно широко использовать их на уроках.

Приведу ряд лингвистических сказок, применяемых мной на уроках русского языка.

Целью данных лингвистических сказок является ознакомление с частью речи – существительным и его категориями; развивать творчество, фантазию, активность обучающихся, положительные эмоции; воспитывать интерес к предмету.

«Почему существительное имеет такое название»

Есть на свете обычная и необычная страна Предметия. Обычная та, где живут в ней предметы и вещи, люди и животные. А необычная та, в которой в ней только два города: Кто? и Что? В городе Кто? живут люди и животные. В городе Что? Все остальные предметы. Руководит страной необычный король - существительное. Так называли его после того, как начал давать названия, клички, имена всех, кто жил в стране. И вот, собравшись на большой совет, решили жители страны называться именем своего короля – существительными.

«Сказка об антонимах»

Жили на одной улице по соседству два мальчика. И хотя одинаковые имена имели Антони, были они совсем разные. Один низкий, другой высокий, один добрый, другой злой, один щедрый, другой скуп. Выросли Антони и решили путешествовать. Тот пошел на юг, а тот – на север. А когда прощались, один плакал, а другой – смеялся. Не суждено Антон вернуться в родное село, и в память о них люди стали называть противоположные слова антонимами.

«Сказка о синонимах»

В далеком горном селе жила старенькая мама и было у нее трое сыновей. Мужественный – звали старшего, Храбрый – среднего и Отважный – младшего. Росли сыновья с детства замечательными людьми с добрыми сердцами и большой силой. Когда на родное село

напали враги, благословила мать сыновей на бой. Побеждая врага, они были смертельно ранены. На глазах у матери умирали дети от тяжелых ран. С тех пор и стали слова-сыновья одной матери «синонимами», хотя и звучат по-разному, и выходят из одной семьи.

Приведу ряд дидактических игр, которые я применяю или применяла на различных этапах уроков русского языка.

«Найди существительное»

Задача: найти существительное, хлопнуть в ладони.

Ход игры: учитель читает слова из карточек, а дети, услышав существительное, хлопают в ладошки.

Победителем становится тот, кто правильно найдет существительное.

Материал для игры:

Метет, сугробы, Метенев. 1 карта.

Белеет, белый, белье. 2 карта.

«Весенние существительные»

Задача: за 3 минуты написать в тетрадях существительные весенней тематики.

Ход игры: работают ученики класса или отдельной группы в тетрадях. Победителем считается тот ученик, который написал правильно наибольшее количество существительных. Тематику слов можно изменять в зависимости от времени года.

«Существительные на одну букву»

Задача: за 3–5 минут подобрать и записать существительные на одну букву.

Ход игры: ведущий предлагает на определенную букву подобрать и записать существительные, отвечающие на вопрос что? (Или на вопрос кто?). Например, на букву в: радуга, веник, ворота, велосипед. Победителем считается тот, кто в течение определенного времени (3–5 мин.) Правильно запишет наибольшее количество таких слов.

«Кто? Что?»

Задача: прочитать слова с карточек слова, разместить слова – названия существ и неодушевленные в соответствующие домики с вопросами.

Ход игры: вызванный ученик получает конверт и распределяет слова по группам в соответствующие домики. Игру можно повторить несколько раз, заранее подготовив задачи.

Материал для игры: карточки.

1. Белочка, мама, клей, тетрадь, уж, сапожок, ученик.
2. Зозуля, окно, книга, бабушка, медведь, конфета.
3. Жираф, пенал, венок, огурец, шмель, ласточка.

«Идем в лес»

Задача: за 3 минуты написать в тетради существительные, обозначающие названия существ и неодушевленные, которые мы можем назвать, находясь в лесу.

Ход игры: учитель делит учеников класса на две группы: 1 – пишет существительные, обозначающие названия существ, 2 – что означают названия неодушевленные. Победителем в каждой группе считается ученик, написавший больше существительных.

«Поддай сигнал»

Задача: правильно определить число существительных сигнальной карточкой. Победителем считается тот, кто правильно выполнит задание.

Материал для игры: набор слов: стол, очки, лимон, перчатки, грибок, руки, книга, солнце, мороз, лыжи, парта, машины, тетради, заяц, мяч.

«Волшебные листья»

Задача: выбрать листочки и существительными в единственном и множественном числе.

Ход игры: 2 ученика по команде собирают в корзины листочки: 1 ученик – существительные во множественном числе, 2 ученик – в единственном числе. Побеждает тот, кто быстрее выполнит задание. Игру можно повторить, используя другой набор слов.

Материал для игры:

- 1) моря, дети, шар, колосок, машины, дороги, георгины, корабли;
- 2) сито, фонтан, ребята, города, камыш, женщина, лилии.

«Предлагаю – выбираю»

Задача: выбрать существительные мужского, женского, среднего рода.

Ход игры: игра проводится в паре или группами. Первая группа предлагает среди предложенных слов выбрать существительные мужского, женского или среднего рода. Ученики второй группы быстро выбирают карточки со словами. Игру можно провести дважды, группы меняются ролями.

Материал для игры: карточки с существительными:

1. Рысь, стакан, желудь, море, поле, окно, малина, ворона, дождь, океан.

2. Степь, овал, зима, сорока, зяблик, теленок, солнце, домик, Олег, Нина.

«Круги на воде»

Задача: ученики выбирают карточку со словом, записывают на листе столбиком. На каждую букву подбирается другие слова, слова предложения. На основе полученных результатов составляют рассказы, сказку, историю, стихотворение.

Ход игры: каждая группа выбирает слово, работает 10 минут, по окончании представитель группы зачитывает сказку, рассказ и т. п.

И – ирис – в саду распустился ирис.

Г – город – этот небольшой садик находился в городе.

Р – радость – новость об ирисе принесла радость людям.

А – Арина – Арина полила ирис водой.

В заключение хотелось бы отметить, что, конечно, игровые технологии являются действенным средством развития познавательных процессов, активизации деятельности обучающихся и повышения интереса к обучению.

Но всё-таки не надо забывать, что игры на уроках нужно применять в пределах разумного. Безмерное увлечение внешней занимательностью и ярким наглядным материалом часто мешают обучающемуся увидеть то главное, для чего собственно и используется игра, – собственное учебное задание.

**Список литературы**

1. Гарипов Х. Играя – воспитываем // Учитель. – 2007. – № 3. – С. 72–74.
2. Караев Ж.А. Педагогические технологии как средство повышения качества обучения // Творческая педагогика. – 2007. – № 1. – С. 29–37.
3. Бекиш М.А. Приемы, используемые на уроках и во внеурочной деятельности // Начальная школа. – 2011. – № 11. – С. 43–45.
4. Заенко С.Ф. Игра и ученье. – М.: Владос, 2010. – 154 с.
5. Игра – обучение, тренинг, досуг / Под ред. В.В. Легтусинского. – М.: Новая школа, 2006. – 163 с.
6. Дружинин В.Н. Психология общих способностей. – 3-е изд. – СПб.: Питер, 2007.
7. Шуман С. Технология использования развивающих игр на уроках русского языка. – М., 2009.
8. Смирнова Е.О. Детская психология: Учеб. для студ. высш. пед. учеб. заведений, обучающихся по специальности «Дошкольная педагогика и психология». – М.: Владос, 2006.

**Е.Е. Миронова**  
**учитель английского языка**  
**Улан-Баторский филиал**  
**ФГБОУ ВО «Российский экономический**  
**университет им. Г.В. Плеханова»**  
**г. Улан-Батор, Монголия**

## **МЕТОД ПРОЕКТОВ В ШКОЛЬНОМ ОБРАЗОВАНИИ**

**Аннотация:** статья посвящена методу проектов в школьном образовании – педагогической технологии, формирующей основные компетенции учащихся, развивающей навыки самопрезентации и умение общаться, а значит – работающей на социализацию личности ученика. Метод проектов рассматривается сегодня в качестве одной из инновационных методик обучения иноязычному общению. Автор показывает возможности реализации метода проектов через учебно-исследовательскую деятельность учащихся, использование материала о своей стране на уроках английского языка, раскрывает цели и этапы работы, обосновывает использование проектов в тесном контакте с учебной программой. Работа над учебными проектами способствует сотрудничеству, а обучение в сотрудничестве воспитывает в них взаимопомощь, желание и умение сопереживать.

**Ключевые слова:** метод проектов, проект, проектная деятельность, критерии оценок, английский язык.

**Abstract:** the paper is dedicated to the method of projects in secondary education – it is pedagogical technology which forms the basic competencies of students and develops skills of self-presentation and the ability to communicate and therefore works for the socialization of the student's personality. Nowadays the project method is viewed as one of the innovative technologies of teaching foreign languages. The author shows the possibilities of implementing the project method through the teaching and research activities of students using materials connected with their country in English lessons and reveals the goals and stages of work using projects not departing from the curriculum. Work on educational projects promotes cooperation and training in cooperation fosters mutual assistance, desire and ability to empathize in them.

**Key words:** *project method, project, project activity, evaluation criteria, the English language.*

*Если мы будем учить сегодня так, как учили вчера, мы крадем у наших детей завтра...*

*Джон Дьюи*

В настоящее время современному человеку не обойтись без проектирования, так как оно все чаще используется в различных видах его деятельности: строительство, инженерия, архитектура и так далее. А также в повседневной жизни человеку приходится сталкиваться с различными проблемами, где ему необходимо принять верное решение. Здесь на помощь приходит снова проектирование: он продумывает проблему, планирует свои действия, рефлексит и анализирует результаты. Все это помогает решать множественные проблемы, избегая ошибок и выбирая оптимальный вариант.

Исходя из вышесказанного, современное общество ставит перед школой задачу: научить детей ориентироваться в мире информации, самостоятельно добывать ее, применять свои знания на практике и «научить учиться». Метод проектов, на мой взгляд, это один из лучших способов развития этих качеств у ребенка.

Метод проектов возродился во второй половине XIX века в США, разработчиком которого является американский педагог и философ Джон Дьюи (1859–1952), а также его ученик В.Х. Килпатрик.

В России метод проектов появился в 20-х годах XX века. С большим размахом идеи проектного обучения стали использовать в школах, но она не смогла дать ученикам того объема знаний, который необходим выпускникам, поэтому они были недостаточно подготовлены для дальнейшего обучения в вузах. В связи с этим метод проектов не получил дальнейшего применения в практике школы. С той поры в России больше не предпринимались какие-либо попытки начать использовать этот метод до недавнего времени.

Что же такое метод проектов? Это система обучения, при которой учащиеся приобретают знания и умения в процессе планирования и выполнения постепенно усложняющихся практических заданий – проектов.



По определению, проект – это совокупность определенных действий, документов, предварительных текстов, замысел для создания реального объекта, предмета, создания разного рода практического продукта. Это всегда творческая деятельность [6, с. 46].

В школьном образовании проектный метод рассматривается как некая альтернатива классно-урочной системе. Современный проект учащегося – это развитие познавательных навыков учащихся, умений самостоятельно конструировать свои знания и ориентироваться в информационном пространстве, развитие критического мышления, активизация познавательной деятельности, развитие креативности и одновременно формирование определенных личностных качеств.

В нашем филиале обучение английскому языку ведется по учебникам УМК авторов М.З. Биболетовой и Е.Е. Бабушис. В конце каждого блока необходимо создать проект на определенную тему. Следует отметить, что тема проекта должна не только входить в общий контекст обучения языку, но и быть достаточно интересной для учащихся. Выбор темы проектной работы очень важен, зачастую именно тема проекта может определить успешность и результативность проектной работы в целом.

Так, например УМК для 6-го класса в 1-й четверти предлагает темы “Meeting new friends” – «Встреча новых друзей», “Speaking about the wonders of nature” – «Говоря о чудесах природы», “Speaking about important British days” – «Говоря о важных британских днях». Тематика очень близка школьникам, ребята с большим энтузиазмом воспринимают предложение рассказать о своем путешествии, о встрече с новыми людьми, о чудесах природы Монголии, о национальных праздниках. Так ненавязчиво идет обсуждение темы творческих работ, в конечном итоге формулируется обобщающая тема проекта. Ребята с увлечением начинают работать над проектом, который называется “Welcome to Mongolia” – «Добро пожаловать в Монголию!». Школьники при участии учителя обсуждают содержание и характер проекта, его цели, задачи. Конечной целью нашего проекта является создание путеводителя для иностранцев по Монголии. Таким образом, содержание проектной работы оказывается основано на логическом продолжении содержания тематики учебника.

На начальном этапе (организационном) очень важно не только сформулировать тему и конечную цель проекта, но и продумать такие шаги, как:

- определить временные рамки (здесь необходимо учесть, что школьники очень загружены в школе и быстро утомляются);
- продумать, какие материалы и источники могут использовать учащиеся;
- выбрать оптимальную форму презентации результатов;
- составить и обсудить примерный план работы.

Далее наступает самый трудоемкий и продолжительный по времени этап работы над проектом – это сбор информации – обращение к уже имеющимся знаниям, работа с различными источниками информации, поиск новых знаний, формирование собственного мнения и взгляда на предмет исследования.

Следует отметить, что не все ученики сразу и легко включают-ся в работу над проектом. Нельзя предлагать задание, которое тот или иной ученик не может выполнить. Задания должны соответствовать индивидуальному уровню, на котором находится каждый участник проекта. Необходимо помочь каждому определиться с конкретной темой, посоветовать, на что обратить внимание и как представить свои результаты.

Именно здесь происходит основная работа учителей английского языка со своими учениками, обсуждаются промежуточные результаты, корректируются ошибки в употреблении языковых единиц. У ребят исчезает страх перед английским языком, они лучше усваивают его логическую систему. Работа подобного рода дает множество возможностей применить пройденные грамматические явления и структуры. Несомненно, отработанные в такой ситуации грамматические единицы английского языка надежнее закрепляются в памяти учащегося.

На последнем этапе работы в рамках проектной деятельности (этап презентации) учащиеся работают собственно над техническим выполнением проекта. Использование компьютера придает проекту большой динамизм. Ребята сами набирают тексты своих выступлений на компьютерах, учатся работать с текстовыми и графическими редакторами, совершенствуют навыки работы на компьютере. У учащихся появляется практическая возможность использовать знания и навыки, полученные на уроках информатики.

Очень важным моментом в процессе подготовки презентации своего продукта для ребят является необходимость создать иллюстрацию – яркую, четкую, красочную. Иллюстрации могут быть выполнены с использованием цветных карандашей, акварельных красок или гуаши.

Следует заметить, что ребята, участвующие в проектах, очень гордятся своими работами и действительно в большинстве своем проявляют активность и значительную самостоятельность в поиске информации, ее обработке и представлении. Не все получается так, как хотелось бы. Однако радует то, что дети порой сами выступают с инициативой провести то или иное исследование, что свидетельствует о ярко выраженной познавательной активности. Они хотят учиться, и, в конечном счете, я уверена, проектные работы будут проводиться исключительно с положительным результатом, который будет выражаться в развитом активном самостоятельном мышлении, в способности не просто запоминать и воспроизводить знания, а еще и применять их на практике. Важно и то, что в работе над проектом дети учатся сотрудничать, а обучение в сотрудничестве воспитывает в них взаимопомощь, желание и умение сопереживать.

#### *Список литературы*

1. Галиулина Т.Н. Обучение иностранному языку с помощью новых информационных технологий: Материалы Региональной Научно-практической конференции.
2. Душеина Т.В. Проектная методика на уроках иностранного языка // ИЯШ. – 2003. – №5.
3. Дьюн Дж. // Википедия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki>
4. Дьюн Дж. Психология и педагогика мышления / Пер. с англ. Н.М. Никольской; под ред. (и с предисл.) Н.Д. Виноградова. – М.: Мир, 1915. – С. 202 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://si-sv.com/publ/16-1-0-288>
5. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии. – М.: 1999. – 238 с.
6. Развитие мышления учащихся средствами информационных технологий: Учебно-методическое пособие / Под ред. Е.Н. Ябстребцева. – М., 2006. – 160 с.
7. Чечель И. Метод проектов или попытка избавить учителя от обязанностей всезнающего оракула // Директор школы. – 1998. – №3. – С. 11–17.
8. Педагогический форум [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://pedagogie.ru/klasifikacija-proektov.html>

*Н.А. Руманцева*  
*учитель английского языка*  
*Улан-Баторский филиал*  
*ФГБОУ ВО «Российский экономический*  
*университет им. Г.В. Плеханова»*  
*г. Улан-Батор, Монголия*

## **ФОРМИРОВАНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОВЕДЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

**Аннотация:** автор статьи дает определение лингвокультуроведческой компетенции учащихся, формирование которой считает необходимым при обучении иностранным языкам в школе; рассматривает разнообразные теоретические подходы к данному понятию, существующие на данный момент в педагогической науке; представляет анализ учебных материалов, с помощью которых осуществляется обучение английскому языку в Управлении общего образования Улан-Баторского филиала ФГБОУ «РЭУ им. Г.В. Плеханова»; предлагает введение факультативного интегрированного курса для старшеклассников «Английский язык и культура межнационального общения», базирующегося на использовании аутентичного культуроведческого материала с целью формирования лингвокультуроведческой компетенции учащихся старших классов.

**Ключевые слова:** лингвистика, культура, компетенция, курс, английский язык.

**Abstract:** the author of the article defines the linguistic and cultural students' competence, which formation takes place when teaching foreign languages at school; considers various theoretical approaches to this concept which are now seen in pedagogical science; represents the analysis of educational materials for teaching English in the Department of General Education of the Ulan-Bator branch of the "Federal State Educational Establishment named after G.V. Plekhanov"; proposes the introduction of an optional integrated course for high school students "The English Language and the Culture of Interethnic Communication", based on the authentic cultural materials with the aim of forming the linguistic and cultural competence of students in the upper grades.

**Key words:** linguistic, culture, competence, course, the English.

В настоящее время процесс глобализации охватывает всё большие сферы жизни. Не осталась в стороне и лингвистика и смежные с ней науки. Политический деятель Великобритании прошлого столетия Фрэнк Смит сказал «Один язык приводит вас в коридор жизни. Два языка открывают все двери на этом пути». В нашем XXI веке это высказывание является очень актуальным. В какой бы стране вы не устраивались на работу, какое бы резюме не заполняли, везде обязательно есть графа, где предлагается указать уровень владения иностранным языком (или несколькими). Мы считаем, что знание языка и владение им являются разными составляющими. Для знания языка достаточно уметь читать и переводить информацию, составлять правильно оформленные грамматические конструкции. Владеть языком – значит, понимать, в какой ситуации общения уместно употребить то или иное слово, идиому, пословицу. Этому невозможно научиться, не зная культуру народа изучаемого языка.

Ориентируясь на цель обучения иностранным языкам в российской школе – личность, готовую и способную вступать в межкультурную коммуникацию – мы считаем необходимым включение в преподавание культурного компонента. Изучение иностранного языка предполагает его правильное и надлежащее использование в соответствии с нормами носителей языка. Поэтому преподавание иностранного языка без учёта культурных особенностей – всего лишь тщетное предприятие. Ученик может выучить грамматику, и все же его высказывания, будь то разговорные или письменные, останутся «неанглийскими». Они составлены правильно, но звучат неуместно, порой странно. Почему? Происходит это потому, что ученик не учитывает того, когда, где и кому он может сказать то, что он намеревается сказать. Это означает, что все, что он собирается сказать, должно отражать определенную культурную осведомленность о привычках, ценностях, обрядах того общества, язык которого изучается. Краснер (1999) утверждает, что лингвистической компетенции недостаточно для того, чтобы учащиеся могли быть компетентными при говорении на иностранном языке. Наряду с формированием лингвистической компетенции учащихся должна быть сформирована и культуроведческая компетенция.

В настоящее время нет достаточно чёткого определения того, что такое лингвокультуроведческая компетентность. Так, согласно В.Н. Телия, лингвокультурология – это комплексная дисциплина

синтезирующего типа, исследующая «прежде всего живые коммуникативные процессы и связь используемых в них языковых выражений с синхронно действующим менталитетом народа». Г.М. Коджаспирова, в свою очередь, определяет культуроведческую компетенцию как комплекс представлений человека о мире, сообщающий языковой личности национальный образ мыслей, и являющийся единством знания и функционирования, отношения и ценности. Лингвокультурология акцентирует свое внимание на том, как человек воспринимает мир через «призму» культуры: ее установки, концепты, стереотипы, символы, эталоны. Исходя из представленных выше определений, мы обозначим лингвокультуроведческую компетенцию как способность учащихся осуществлять межкультурную коммуникацию, которая базируется на знании лексических единиц с культурно-национальным смыслом и умении применять их в ситуациях реального общения; на владении моделями поведения с использованием коммуникативной техники, принятой в культуре народа изучаемого языка, а также на умении использовать исторические, социо- и этнокультурные знания с целью взаимопонимания с носителями языка.

Наше образовательное учреждение находится в столице страны, куда ежедневно прибывают многочисленные представители разнообразных народов мира, в том числе из англоговорящих стран. Этим обуславливается потребность и мотивированность наших учащихся к изучению английского языка. Способность общаться с носителями языка зависит не только от языковых навыков, но и от понимания культурных привычек и ожиданий. И если в недавнем прошлом изучение культуры англоязычных стран ограничивалось чтением текстов страноведческого характера о всемирно известных достопримечательностях и людях, то сегодня им для успешного общения важно владеть такими аспектами культуры, как приветствия, обороты вежливости названия личных вещей, вербальные табу, меню кафе, различия городской и сельской жизни, реалии моды, медицины, и даже ругательства.

К сожалению, учебно-методическое сопровождение преподавания английского языка в российских школах не в достаточной мере включает в себя материалы, необходимые для формирования лингвокультуроведческой компетенции учащихся. В основном в нём представлены тексты о достопримечательностях англоязычных стран, их символике и некоторых обычаях. Мы считаем воз-

можным начать реализацию работы по сообщению учащимся культуроведческих знаний с разработки факультативного интегрированного курса для старшеклассников «Английский язык и культура межнационального общения», который будет базироваться на использовании аутентичного культуроведческого материала и включать в себя упражнения, отобранные с учетом лингвистических, методических культурологических параметров, а также принципов обучения устной речи.

Культурно-маркированная лексика данного курса будет существенно отличаться от изучаемой на учебных занятиях. При её отборе необходимо обращать внимание на семантический принцип, принцип сочетаемости, частотности, словообразовательной ценности и комплексной организации учебного материала. Особое внимание в работе над лексикой следует уделять развитию у учащихся лексико-семантического взгляда на слово. Он проявляется в умении выделять в слове лексическое значение и устанавливать смысловые связи с другими лексическими единицами. При дифференцированном подходе к изучению слов при их семантизации возможно опираться на их структурный состав, на их соответствие словам родного языка, а также на связь с контекстом, в котором они могут употребляться. При обучении лексическому аспекту считаем возможным формирование осознанного употребления культурно-маркированной лексики, доведенного до автоматизма в речи учащихся. А также они будут способны употреблять изученные слова для описания реалий и фактов культуры своего народа.

Структура данного курса будет состоять из разделов, учитывающих актуальность включённой в них информации. Наиболее востребованными, согласно данным опроса старшеклассников, являются темы «Молодёжный сленг», «В гостях», «Игры», «Шопинг», «Деловое общение». Каждый из разделов будет включать в себя текст на определённую тему, из которого будут исключены слова однократного употребления, а также будут упрощены грамматические конструкции, чтобы соответствовать уровню владения языком учащимися. Далее следует цикл послетекстовых упражнений на запоминание, а затем и осознанное употребление культурно-маркированной лексики. Неотъемлемой частью курса будут онлайн-беседы с тьюторами, в течение которых учащимся будет предоставлена возможность тренировки в употреблении изучаемых языковых явлений.

В результате мы сможем говорить о сформированности лингвокультуроведческой компетентности, если учащиеся после прохождения курса смогут понимать культуроведческую информацию, употреблять культурно маркированную лексику и поддерживать общение с носителями английского языка на любую тематику в любой ситуации.

Обычно люди думают о культуре, как о чём-то высоком, подразумевая только искусство, литературу, музыку. Однако наиболее важной частью культуры в общении является то, что является внутренним и скрытым, но которое управляет поведением и включает в себя ценности и образцы мышления того народа, где мы родились и были воспитаны. Важно знакомить учащихся с реалиями повседневной жизни страны изучаемого языка, чтобы они смогли быть компетентными в любом обществе, что будет, несомненно, способствовать их успешной социализации.

#### *Список литературы*

1. Наука/Педагогика – библиотека научных работ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://nauka-pedagogika.com/pedagogika-13-00-02/dissertaciya-for-mirovanie>
2. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://nauka-pedagogika.com/pedagogika-13-00-02/dissertaciya-razvitie>
3. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://linguis.net/quotes-about-language-learning/>
4. Есаян А.Я. Роль изучения английских идиом в расширении лексического запаса школьников // Лингвокультурология. – 2016.
5. Лебедев О.Е. Компетентностный подход в образовании // Школьные технологии. – 2004. – №5.
6. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: Учебное пособие. – М.: Слово/Slovo, 2000. – 624 с.



**Т.М. Чашина**  
**учитель начальных классов**  
**Улан-Баторский филиал**  
**ФГБОУ ВО «Российский экономический**  
**университет им. Г.В. Плеханова»**  
**г. Улан-Батор, Монголия**

## **МЕТАПРЕДМЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ – ВАЖНЕЙШЕЕ СРЕДСТВО ДОСТИЖЕНИЯ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ В СВЕТЕ РЕАЛИЗАЦИИ ФГОС**

***Аннотация:** статья посвящена вопросу метапредметности в современном образовании. Рассматриваются подходы к пониманию метапредметности, их особенности. Обосновывается необходимость метапредметного подхода и предлагаются пути его реализации в образовательной практике.*

***Ключевые слова:** метапредмет, подходы к пониманию метапредметности, метапредметные результаты, методический приём «Кластер», метапредметный подход.*

***Abstract:** the article is about issue of meta-subjectivity in modern education. There are considered approaches and their features of meta-subjectivity understanding. The author makes the case for the necessity of meta-subject approach and substantiates the solution of its implementation in educational practice.*

***Key words:** meta-subject, approaches of meta-subjectivity understanding, meta-subject results, methodical approach "Cluster", meta-subject approach.*

Метапредметы – это предметы, отличные от предметов традиционного цикла. Они соединяют в себе идею предметности и одновременно надпредметности, идею рефлексивности по отношению к предметности. «Мета» – «за», «через», «над», то есть выход за рамки собственно предмета. Метапредмет основан на интеграции, на универсальных знаниях. Метапредметы пытаются говорить о том, о чём современная школа не умеет – о смысле жизни, о ценности жизни.

В современной педагогической школе присутствуют два подхода к пониманию и трактовке метапредметных результатов обучения: первый – А.В. Хуторской; второй – А.Г. Асмолов, С.Г. Воронцов.

С точки зрения А.В. Хуторского: метапредмет – отдельный предмет, «неординарный учебный предмет». В качестве метапредметов А.В. Хуторской выделил: «Знание», «Знак», «Проблема», «Задача».

Основная задача метапредмета «Знак»: формирование у школьников способности схематизации. Основная задача метапредмета «Знание»: формирование способности работать с понятиями. Основная задача метапредмета «Проблема»: формирование у школьников собственной позиции относительно данного события. Основная задача метапредмета «Задача»: решение школьниками разных задач и освоение способов их решения [5; 6].

Так как метапредмет – это отдельный предмет или курс, то его можно использовать в проектной деятельности. В процессе проектной деятельности формируется человек, умеющий анализировать, выдвигать гипотезы, строить модели, экспериментировать и делать выводы, принимать решения в сложных ситуациях. Отсюда – тесная связь урочной и внеурочной деятельности. Нельзя говорить о проблемах экологии на уроках и не замечать их, выходя за пределы школы; говорить о бездомных животных, писать проекты и быть равнодушным к ним в реальной жизни. Таким образом, осуществляются метапредметные связи – дети учатся самостоятельно рефлексировать полученные знания и навыки в своей собственной жизни.

Например, продуктом проекта по теме «Здоровый образ жизни» стал классный час по теме: «Здоровое питание – здоровое будущее». А самым главным в этой работе – научить детей беречь своё здоровье [3].

Основоположниками метапредмета были выделены следующие особенности: передача учащимся не просто знаний, а именно деятельностных способов работы со знаниями; очень хорошее знание своего предмета, что собственно и позволяет деятельностно пересобирать учебный материал и заново его интерпретировать; ориентация на развитие у школьников базовых способностей: мышления, воображения, способности целеполагания или самоопределения; новаторство в плане использования разного типа методических приёмов; учитель является конструктором новых педагогических ситуаций, новых заданий, направленных на использование обобщенных способов деятельности [1; 2].

2-й подход – А.Г. Асмолов, С.Г. Воровщиков. На идеях А.Г. Асмолова, С.Г. Воровщикова основано понимание метапредметной деятельности УУД: познавательные, коммуникативные и способы регуляции своей деятельности, включая планирование. Достижение метапредметных результатов обеспечивается за счёт основных компонентов образовательного процесса, то есть всех учебных предметов, основного плана и применяются учащимися как в рамках образовательного процесса, так и при решении проблем в реальных жизненных ситуациях. Основные направления данного подхода: целеполагание, планирование, поиск информации, сравнение, анализ, синтез, контроль, оценка – ибо всё это и есть метадеятельность [5].

Основоположниками метапредмета были выделены следующие метапредметные результаты: способность осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач; умение осуществлять контроль по образцу и вносить необходимые коррективы; способность адекватно оценивать правильность или ошибочность выполнения учебной задачи; умение устанавливать причинно-следственные связи, строить логические рассуждения, умозаключения и выводы; умение создавать, применять и преобразовывать знаково-символические средства, модели и схемы для решения учебных и познавательных задач; формирование учебной компетентности в области использования ИКТ; умение находить в различных источниках информацию, необходимую для решения проблем; развитие способности организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками, работать в группе, слушать партнера, формулировать, аргументировать и отстаивать свое мнение.

Как же реализовать принцип метапредметов? Наиболее эффективный способ – введение метапредметных курсов по выбору. В рамках таких спецкурсов можно выстраивать качественное взаимодействие с учащимися.

А.В. Хуторским был разработан курс «Числа». Курс предполагает достижение учащимися метапредметных образовательных результатов и развитие предметных компетентностей. Числа оказываются для детей окном в мир природы, культуры, математики. Работая с цифрами, геометрическими фигурами, загадками, поговорками, персонажами из сказок, ученики переживают и осмысливают внутреннее содержание числа. Задачей курса является

выйти за рамки функциональной математики и воспользоваться числом как средством целостного культурно исторического образования детей младшего возраста. Через «золотое сечение», например, обнаруживается единство музыкальных и астрономических явлений, магическое число «семь» символизирует ноты, цвета, дни недели, события из сказок, чудеса света. Ученики начинают понимать, что числа — это не просто цифры, они таят в себе нечто важное, не всегда выразимое словами. Именно в этом и состоит метапредметная сущность чисел [6].

На стадии осмысления одним из самых эффективных приёмов использования метапредметов является методический приём «Кластер», который применяется для обобщения имеющей информации. Учащиеся выписывают ключевые слова по изучаемой теме, графически изображая связь между понятиями, в итоге получается схема «гроздь» взаимосвязанных между собой понятий.

Хочу привести пример методического приёма «Кластер» по теме «Природа» в 1-м классе по предмету «Окружающий мир».

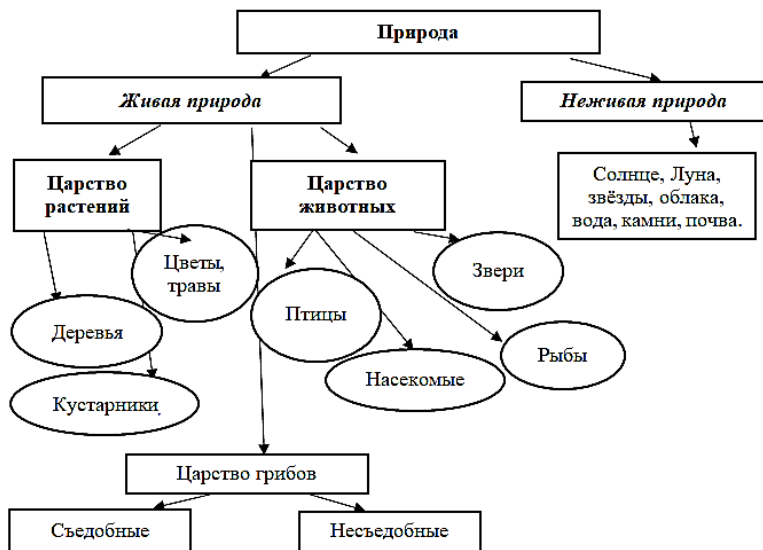


Рис. 1

Методический приём «Кластер» помогает развитию умений вырабатывать собственное мнение на основе различных наблюдений, опыта, содействует самообразовательной деятельности учащихся,

умению самостоятельно решать проблемы и работать в группе, активизирует учебную деятельность, даёт понять учащимся, что знания безграничны, и определять «свою» границу познания они могут самостоятельно, целесообразно поставленным задачам. Активное использование знаково-символических средств представления информации для создания моделей изучаемых объектов и процессов; использование различных способов поиска (в справочных источниках и открытом учебном информационном пространстве сети Интернет); овладение навыками смыслового чтения текстов различных стилей и жанров в соответствии с целями и задачами; осознанно строить речевое высказывание в соответствии с задачами коммуникации и составлять тексты в устной и письменной формах; овладение логическими действиями сравнения, анализа, синтеза, обобщения, классификации по родовидовым признакам, установления аналогий и причинно-следственных связей, построения рассуждений, отнесения к известным понятиям.

В своей работе я хочу рассмотреть использование метапредметов во всероссийской проверочной работе по окружающему миру в 4-м классе.

1. Метапредмет способность самостоятельно планировать альтернативные пути достижения целей, осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач используется в задании № 1, №2, № 3, №4, №5, №6.

2. Метапредмет умение осуществлять контроль по образцу и вносить необходимые коррективы используется в задании №1, №5.

3. Метапредмет способность адекватно оценивать правильность или ошибочность выполнения учебной задачи, ее объективную трудность и собственные возможности ее решения – используется во всех заданиях, так как ученик-выпускник начальной школы должен уметь адекватно оценивать себя и свою деятельность.

4. Метапредмет умение устанавливать причинно-следственные связи, строить логические рассуждения, умозаключения и выводы используется в задании № 1, № 2, №3, № 4, №6, №7.

5. Метапредмет умение создавать, применять и преобразовывать знаково-символические средства, модели и схемы для решения учебных и познавательных задач используется в заданиях №1, №2, №3, №4, №5, №6, №7. Также используется во всех видах работы.

6. Метапредмет формирование учебной и общепользовательской компетентности в области использования ИКТ не используется во время ВПР, но может использоваться во время её подготовки.

7. Метапредмет умение находить в различных источниках информацию, необходимую для решения проблем – используется в заданиях по № 6 (в тексте).

Таким образом, рассмотрев использование метапредметов в ВПР, можно сделать вывод, что метапредметы 1, 3, 4, 5 используются очень часто; 6, 8 не используются совсем.

В современной педагогике существуют два подхода на метапредметность в образовании. Метапредметы могут быть представлены в двух формах: как «связки» между предметами и как отдельные учебные курсы. В основе метапредметного подхода положение: знания об объектах не сообщаются ученику в виде готового материала, а добываются каждым учеником [4].

Подводя итог сказанному выше, можно сделать вывод, что суть метапредметного подхода заключается в следующих положениях: направлен на то, чтобы обучающийся мог применять систематизированные теоретические и практические знания различных наук для решения социальных и профессиональных задач; позволяет не запоминать, а промышлять, проследить происхождение важнейших понятий, которые определяют данную предметную область знания, как бы заново открывать понятия и через это понять процесс возникновения того или иного знания; помогает избежать опасностей узкопредметной специализации, при этом не предполагает отказ от предметной формы.

Большинство школ отдают свое предпочтение 2-му подходу А.Г.Асмолова, С.Г. Воровщикова, так как достижение метапредметных результатов обеспечивается за счет основных компонентов, Асмолов ставит знак равенства между метапредметом и универсальными учебными действиями (УУД). Применяется как в рамках образовательного процесса, так и при решении жизненных задач. Данный подход требует наименьшей затраты времени, с его помощью мы можем оценивать и готовить детей к ВПР.

#### *Список литературы*

1. Асмолов А.Г. Программа развития универсальных учебных действий / А.Г.Асмолов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: stanart.edu.ru/attachment.aspx?id=127
2. Вяземский Е.Е. Уроки истории: думаем, спорим, размышляем / Е.Е. Вяземский. – М.: Просвещение, 2012.

3. Глазунова О.С. Метапредметный подход. Что это? // Учительская газета. – 2011. – № 9 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ug.ru/article/64>

4. Озеркова И.А. Метапредметный подход: способы реализации. Новые образовательные стандарты. Метапредметный подход: Материалы пед. конф., Москва, 17 декабря 2010 г. / Центр дистанц. образования «Эйдос»; Науч. шк. А.В. Хуторского; под ред. А.В. Хуторского. – М.: ЦДО «Эйдос», 2010 // [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://eidos.ru/shop/ebooks/220706/index.htm>

5. Хуторской А.В. Метапредметное содержание образования // Современная дидактика: Учеб. пособие / А.В. Хуторской. – 2-е изд., перераб. – М.: Высшая школа, 2007. – С.159–182.

6. Хуторской А.В. Предметное и общепредметное в образовательных стандартах / А.В. Хуторской, В.В. Краевский // Педагогика. – 2003. – №2. – С. 3 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://infourok.ru/go.html?href=>

**А. Элбэгжаргал**  
**учитель монгольского языка и литературы**  
**Улан-Баторский филиал**  
**ФГБОУ ВО «Российский экономический**  
**университет им. Г.В. Плеханова»**  
**г. Улан-Батор, Монголия**

## ЗНАЧЕНИЕ РОДНОГО ЯЗЫКА В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

***Abstrac:** with the help of the native language we learn about cultural achievements and religious masterpieces, join the global development and progress. It is scientifically proved that those teenagers who successfully learn the native language are also good at learning foreign languages. With the help of folk literature, the Mongolian people bring up children, give them knowledge, develop speech and correct pronunciation, bring them to customs and traditions, educate moral sensible personalities, protects the status of the native language and cultivates love for the motherland, the nearest and dearest.*

***Key words:** the native language, a foreign language, tradition, folk literature, personality development and bringing up, meaning.*

В последнее время знание иностранных языков и образование граждан Монголии перешло на качественно новый уровень. Количество подростков, выросших на родине, но говорящих свободно по-английски, по-русски, по-японски, по-корейски или по-китайски как на родном языке, значительно увеличилось по отношению к тем, которые родились и получили образование за рубежом. В качестве примера можно привести данные о том, что в столице действуют почти 100 негосударственных общеобразова-

тельных школ, более половины из которых являются школами с профильным обучением иностранным языкам. В этих школах один из иностранных языков изучается в углубленной форме.

Выдающийся российский педагог К.Д. Ушинский особо отметил роль и значение родного языка: «родное слово является основой всякого умственного развития и сокровищницей всех знаний» [10, с. 1].

В молодости доктор филологических наук, профессор, член АН Монголии Бямба Ринчен однажды встретился с полководцем Д. Сухэ-Батором в столице Хурээ. Когда полководец сказал ему, что «Мы скоро освободим нашу родину, прогнав белых и прочих врагов, и отправим в Россию наше молодое поколение для приобретения знаний и образования, и тебе тоже надлежит поехать на учебу», Ринчен пояснил, что решил стать врачом. На что полководец ответил: «Независимо от социальной принадлежности любой может стать врачом. При болезни всегда найдется исцелитель, а родному языку учит только монгольский учитель, а не иностранец», что дало повод для размышлений и привело его к изучению монгольского языка, которому он посвятил всю свою жизнь. Он овладел более 20 иностранными языками, в том числе русским, чешским, польским, французским, английским, немецким языками и языком эсперанто. Помимо сочинения своих произведений в течение многих лет он занимался литературным переводом лучших мировых произведений на родной язык, и стал одним из выдающихся заслуженных деятелей. Он является ярким примером для молодежи, показав своей жизнью важность изучения и исследования родного языка. Другими словами – ценность родного языка проявляется при изучении иностранного языка.

Ввиду этого национальный язык и письменность, несомненно, являются главными факторами овладения науками разных отраслей, открытия новых знаний и ключом умственного развития детей, изучения иностранных языков. С помощью родного языка мы познаем культурные достижения и духовные произведения человечества, входим в ворота мира развития и прогресса. Мы, монголы, являемся народом с богатой традицией формирования в ребенке воспитанной, сдержанной, способной личности посредством родного языка.

В развитии каждого монгольского ребенка крайне необходимы склад ума, образ мыслей, воспитание и быт, которые известны миру как монгольские. Именно поэтому одним из источников их



познания, формирования, развития в ребенке является монгольская устная народная литература.

Как устная народная литература влияет на формирование ребенка и освоение им иностранного языка? Научно доказано, что те подростки, которые успешно овладевают предметом родного языка, также показывают успехи в обучении иностранному языку. Таких примеров можно много привести из практики. В настоящий доклад в краткой форме включила виды устной народной литературы.

#### **Скороговорки**

У народа Монголии издревле существует традиция прививать детям с малых лет умение говорить правильно, четко, быстро, используя при этом поучительные слова, скороговорки.

Скороговорки считаются очень эффективным методом тренировки речевого аппарата, делая его более подвижным (развитие речевого аппарата необходимо для правильного звукопроизношения); способствуют развитию дикции и правильной, внятной, выразительной речи. К тому же многие скороговорки сами по себе весьма забавны. Некоторые из них содержат смысловые и логические противоречия, которые интересно разбирать вместе с детьми. Смысл скороговорок становится прекрасной основой для расширения и обогащения словаря ребёнка.

Также скороговорки помимо речи позволяют развивать логику и воображение, совершенствовать память и внимание детей. Прослушивание скороговорок улучшает их способность концентрироваться на том, что они слушают. И не только слышать, но понимать смысл высказываемого (например: «Ар нь энэ, алга нь энэ», «Араг шээзгийн мод, Алаг шаазгайн өд», «Их бор морь, Бага бор морь». Ребёнок вдумчиво размышляет, чтобы понять, какие стороны ладони участвуют в этой скороговорке).

#### **Сказки и легенды**

Сказки и легенды – один из основных жанров монгольского фольклора. В сказках богатыри сражаются с чудовищами. Народная фантазия наделяет чудовищ необычайной силой и свирепостью. Герой одной былины убил чудовище и вскрыл его живот, в котором оказались проглоченные им целые селения.

В монгольских сказках идет непрерывная борьба добра со злом за справедливость против тирании. Богатыри наделяются сверхъестественными силой и умом, а часто и небесным происхождением. Все это помогает им одержать победу.

«Бытовая степная сказка всегда учит чему-то доброму, предостерегает и удерживает от дурных поступков, осуждает одни стороны жизни и утверждает другие. Однако делается это спокойно, без назойливой морали. Таковы сказки: «Старый волшебник», «Дурная мысль себя подстережет», «Жадная жена», «Лиса, ворон и олень», «В отсутствии хана», «Добряк и шестеро злодеев»» [11, с. 1].

Положительный герой бытовых сказок рисуется добряком, балагуром, ловкачом, который не даст спуска дурному человеку, а хорошему в трудную минуту поможет. Народные сказки испокон веков пользуются огромной популярностью, их любят взрослые и дети. Они отражают многовековые чаяния и ожидания трудового народа, его борьбу за счастье, правду и справедливость, его любовь к родине и ненависть к угнетателям.

В волшебных сказках речь идет главным образом о борьбе с чудовищами или ханами, о сватовстве и об истерии мачехи по отношению к падчерице. Героем этих сказок изображается обычно выходец из народа или бедняк. В некоторых сказках герой-бедняк одерживает победу над своими противниками и занимает ханский престол. Будучи добрым ханом, он приносит народу счастье и благополучие.

У монголов популярны сказки о животных. В них фигурируют не только дикие, но и домашние животные, наделенные свойствами человека. «Самые любимые герои таких сказок – мудрый заяц, умная мышь, глупый и алчный волк, хитрая лиса и др.» [12, с. 1].

Они, как и люди, отчетливо подразделяются на положительные и отрицательные персонажи. Сказки о животных чаще всего имеют юмористическое звучание. В образах животных воплощаются психологические черты, поэтому их повадки и действия воспринимаются читателем как человеческие.

### **Загадки**

Монгольский фольклор богат представлен загадками. Загадка, будучи иносказательным изображением какого-либо предмета или явления, имеет большое воспитательное значение. В их основе лежит принцип оживления неодушевленной природы, сравнение ее с жизнью человека, животных.

«Когда ревет олень в синеющей горе,  
Огонь вспыхивает у истока ручья.  
(Гром и молния)

Это сравнение, восходящее к анималистическим представлениям древних людей. Гром сравнивается с ревом оленя, а молния – со вспышкой огня» [13, с. 2].

### **Триада**

Триада является своеобразной, оригинальной формой монгольской загадки. Вопрос задается в краткой традиционной форме: «Что в мире три быстрых, трудных, далеких». На это отвечают стихами, состоящими из трех или четырех строк. Например, на вопрос, «что в мире три богатых», отвечают:

Земля богата корнями,  
Небо – звездами,  
Море – водой.

Триада может быть и в форме поговорки:

«Три богатства есть в мире: богат тот, у кого стад много; еще богаче тот, у кого детей много; но богаче всех тот, кто знанием богат.

Три вещи в мире опасны: нож в руках ребенка, власть в руках глупца и лесть в устах подхалима.

Три презренных есть в мире: презрен тот, кто трудностей страшится; презрен тот, кто смерти боится; но всех презреннее – подхалим».

### **Пословицы и поговорки**

Пословицы и поговорки являются наиболее иносказательным и содержательным жанром в монгольском фольклоре. Они возникли как обобщение жизненного опыта народа, как следствие длительных наблюдений над явлениями природы и жизнью общества. Они шлифовались многими поколениями, видоизменялись. Одни из них предавались забвению, другие распространялись все шире. Благодаря меткости, образности древние пословицы и поговорки живут и в наши дни.

Появилось множество пословиц и поговорок, направленных на воспитание детей, например:

«Бык, испугавшийся льва, десять лет страдает животом.

Были бы палки, а спины найдутся.

Была бы голова, а шапка найдется.

В огне нет прохлады, во мраке нет покоя.

В правде – сила, в народе – благо» [14, с. 3].

Монгольский народ посредством устной народной литературы воспитывает свое подрастающее поколение, обучает его знаниям, развивает речь, начиная с правильного произношения, приобщает к обычаям и традициям, одновременно с процессом формирова-

ния нравственной, здравамыслящей личности, защищает статус родного языка и прививает любовь к родине, родным и близким. Таким образом, нашим родителям, учителям, педагогам следует освоить и применить богатое, великолепное народное наследие в деле формирования духовного, целенаправленного гражданина со знанием иностранных языков.

**Список литературы**

1. Ваанчиг Б. А–Я хуртэл алим амтагдсан хогжилтэй үлгэр огууллэг. – Улан-Батор, 2005.
2. Жавзан Б. Боловсролын сэтгэл судлал / Б. Жавзан, Б. Энхбаяр. – Улан-Батор, 2009.
3. Жамъянсүрэн Т. Учиртай сургаал. – Улан-Батор, 1991.
4. Кочетов А.И. Оорийгоо хэрхэн хумуужуулэх нь. – Улан-Батор, 1990.
5. Ловор Г. Аман наадгай, хуухдийн аман зохиолын дээжис. – Улан-Батор, 1990.
6. Цэдэвдорж Г. Тургэн хэллэг. – Улан-Батор, 2006.
7. Саранхуу Д. Жужиглэхуйн ухаан, тайзны хэл ярианд багаасаа суралцъя. – Улан-Батор, 2007.
8. Уран зохиол 1. – Улан-Батор, 2006.
9. Хуухдэд зориулсан философи. – Улан-Батор, 2005.
10. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://cvo-samara.ru/colleagues/me-tod-docs/razvitie-rechi/>
11. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://steppe-arch.konvent.ru/books/maydar-07.shtml>
12. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://steppe-arch.konvent.ru/books/maydar-07.shtml>
13. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://steppe-arch.konvent.ru/books/maydar-07.shtml>
14. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://steppe-arch.konvent.ru/books/maydar-07.shtml>
15. Bawden Ch. Mongolian-English dictionary. – England, 1997.
16. Лувсандэндэв А. Монгольско-русский словарь. – М., 1957.
17. Ганхуяг Ч. Mongolian-English dictionary / Ч. Ганхуяг. – Улан-Батор, 2007.
18. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ikon.mn/n/k8j>
19. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://cvo-samara.ru/colleagues/me-tod-docs/razvitie-rechi/>
20. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://www.google.mn/?gfe\\_rd=cr&ei=k-XsW13OC8vU8Af\\_g7SQCw&gws\\_rd=ssl](http://www.google.mn/?gfe_rd=cr&ei=k-XsW13OC8vU8Af_g7SQCw&gws_rd=ssl)
21. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://mn.wikipedia.org/wiki/>
22. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://d.o.oyunbadrakh.pms.mn/in-dex.php?module=menu&cmd=content&id=6&menu\\_id=15](http://d.o.oyunbadrakh.pms.mn/in-dex.php?module=menu&cmd=content&id=6&menu_id=15)
23. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://audio-class.ru/tongue-twisters.php>
24. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.khuuhed.pms.mn>
25. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.news.mn>
26. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.polit.mn>
27. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://steppe-arch.konvent.ru/books/maydar-07.shtml>

**Б. Мягмарсүрэн**  
*магистр, учитель монгольского  
языка и литературы*  
**Улан-Баторский филиал  
ФГБОУ ВО «Российский экономический  
университет им. Г.В. Плеханова»**  
*г. Улан-Батор, Монголия*

## **СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ОМОНИМОВ В РУССКОМ И МОНГОЛЬСКОМ ЯЗЫКАХ**

***Аннотация:** данная работа ставит своей целью сравнить лексику русского и монгольского языков, выявить омонимы и попытаться их классифицировать. Практическая ценность исследования состоит в систематизации материала об омонимах русского и монгольского языков, составлении словаря. Перспективным авторы считают следующее: более глубокое рассмотрение и изучение русских и монгольских слов и выражений поможет не только лингвистам, но и всем, кто изучает русский и монгольский языки.*

***Ключевые слова:** омонимы, цель, сравнение, смысл, примеры, словарь, изучение, выявление.*

С нулевого класса изучая русский язык, монгольские школьники часто сталкиваются с русскими словами, которые в монгольском языке имеют совершенно другое лексическое значение. Нам стало интересно, какие именно слова русского и монгольского языков являются омонимами.

Настоящая работа ставит своей целью сравнить слова русского и монгольского языков, выявить омонимы и попытаться их классифицировать. **Омонимы** – это слова, вызывающие затруднения в понимании текста. Слово «омонимы» заимствовано из греческого языка (*homos* – одинаковый и *onoma* – имя). Омонимы имеют разные значения, но пишутся и звучат эти единицы языка (слова, морфемы и др.) одинаково. Например: «рысь» – бег и «рысь» – животное в русском языке.

Есть разные группы (разновидности) омонимов. Омографы – это такие слова, которые совпадают с другими только по написанию. Например: «замОк» – устройство и «зАмок» – сооружение. Омоформы – омонимичные формы слова или разных слов; слова, совпадающие в своем звучании лишь в отдельных формах.

Например, существительное «нарвал» (название рыбы) и глагол «нарвал» (нарву, нарвать, нарвешь). Омофоны – это разные слова, которые одинаково звучат, но различаются на письме. Например: «плод» и «плот». Для того, чтобы разобраться в группах омонимов, мы рассматривали их на примере русского языка.

Иногда омонимы встречаются в разных языках. Их стали называть «ложные друзья» переводчика. Это слова, похожие по написанию и/или произношению, иногда имеющие общее происхождение, но совершенно разное лексическое значение. Например, польск. miasto – место и укр. місто – город, а не место. Такие совпадения возможны как в родственных, так и в неродственных языках.

Рассмотрим межязыковые омонимы – слова, совпадающие в русском и монгольском языках по звучанию.

**Омонимы в неродственных языках, т.е. в русском и монгольском языках.** В монгольском языке, который относится к алтайской семье (монгольская группа), и в русском языке, который относится к индоевропейской семье (группа славянских языков), при внимательном рассмотрении обнаруживается довольно много слов, совпадающих по звучанию. Эти языки не являются родственными, относятся к разным семьям и группам, но в них достаточно часто встречаются межязыковые омонимы. Например: «лис» (слива, а не лиса), «луг» (биться, пульсировать, а не лужок) и так далее.

Мы нашли достаточно много омонимов в русском и монгольском языках, расположив их в алфавитном порядке. Сначала дали значение слова на русском языке (заглавными буквами), а затем на монгольском (строчными буквами).

Например:

АВРАЛ (русс.), -а, м. 1. Спешная (по специальному заданию или по тревоге) работа на судне всей командой. 2. перен. Выполняемая всем коллективом спешная работа (разг.). || прил. авральный, -ая, -ое.

Аврал (монг.) – спасение.

АЙ, межд. 1. Выражает самые разные чувства: испуг, боль, упрек, порицание, удивление, одобрение, насмешку. Ай, больно! 2. Усиливает слово, к которому примыкает одно или вместе с местоименными словами «как», «какой» (разг.). Ай как нехорошо! Ай (какой) молодец! \* Ай да (всегда в непосредственном

сочетании с именем или глаголом) (разг.) – выражает похвалу, одобрение. Ай да молодец! Ай да погуляли!

Ай – бесчисленное множество.

ГОЛ, -а и (разг.) -а, мн. -ы, -ов, м. В футболе и сходных командных играх: очко, выигрываемое после попадания мяча (шайбы) в ворота соперника, а также само такое попадание. Забить г. || прил. голевой, -ая, -ое. Г. момент у ворот. Голевая ситуация.

Гол – 1. Река. 2. Середина, центр. 3. Основной, центральный, главный.

ЁЖ, ежа, м. 1. Небольшое млекопитающее отряда насекомоядных с иглами на теле. 2. Оборонительное заграждение в виде скрещивающихся переплетенных колючей проволокой кольев, брусьев, рельсов. Поставить ежи. \* Ежу понятно (прост.) – ясно и просто, понятно каждому. || прил. ежовый, -ая, -ое (к 1 знач.). В ежовых рукавицах держать кого-н. (обходиться с кем-н. строго, сурово; разг.).

Ёж – ехидство, насмешка, язвительность.

ИЛ, -а, м. Вязкий осадок из минеральных или органических веществ на дне водоема. || прил. иловый, -ая, -ое. Иловая площадка (очистное сооружение).

Ил – 1. Явный, ясный, открытый. 2. Олененок, детеныш оленя.

ЛИС, -а, м. Лисица-самец: || прил. лисиный, -ая, -ое. Л. взгляд (перен.: хитрый).

Лис – слива.

ОТГОН, -а, м. 1. см. отогнать. 2. Пребывание скота на дальних пастбищах (спец.). Овцы. на отгоне. || прил. отгонный, -ая, -ое. Отгонные пастбища. Отгонное животноводство (длительное содержание скота в отгоне).

Отгон – самый младший.

САВАН, -а, м. Широкое одеяние, покров из белой ткани для покойников. Снежный с. (перен.: о белизне снега, о широком снежном пространстве). || прил. саванный, -ая, -ое.

Саван – мыло.

САД, -а, о саде, в саду, мн. -ы, -бв, м. 1. Участок земли, засаженный деревьями, кустами, цветами; сами растущие здесь деревья, растения. Фруктовый с. Цветущий с. Расцвели сады. Зимний с. (помещение в доме, здании, имитирующее сад, с живыми деревьями, растениями, цветами). 2. В нек-рых названиях:

учреждение, коллекционирующее, разводящее и изучающее растения, животных. Ботанический с. Зоологический с. 3. То же, что детский сад. С.-ясли. \* Детский сад – воспитательное учреждение для детей дошкольного возраста. || уменьш. садик, -а, м. (к 1 знач.). || прил. садовый, -ая, -ое (к 1 знач. Л и садовский, -ая, -ое (к 3 знач.; разг.). Садовая ограда. Садовый инвентарь. Садовские ребята. \* Голова садовая (прост.) – о глупом человеке, разине (обычно при обращении).

Сад – внезапный сильный поток.

УС (УСЫ), -ов, ед. ус, уса, м. I. Волосы над верхней губой. Пробиваются у. Носить, брить, отпустить усы. Висячие, закрученные у. 2. У нек-рых животных: жесткие волосы над верхней губой (у птиц – жесткие короткие перья в углах клюва). У. моржа, кошки. 3. установить, принять, официально оформить. У. план работ. У. в должности. 2. что. Ставя, прочно укрепить. У. свои. 3. Кого (что) в чем. Окончательно убедить, уверить (книжн.). У. в мысли. У. в прежнем мнении. || несов. утверждать, -аю, -аешь (к 1 и 3 знач.). || сущ. утверждение, -я, ср. (к 1 и 3 знач.).

Ус – вода.

МУЖ, -а, м. 1. (мн. мужья, мужей, мужьям). Мужчина по отношению к женщине, с к-рой он состоит в официальном браке (к своей жене). Дачный м. (перен.: о том, на ком лежит много разных повседневных обязанностей по отношению к семье, живущей на даче; разг. шутол.). 2. (мн. мужи, -ей, -ам). Мужчина в зрелом возрасте (устар.), а также деятель на каком-н. общественном поприще (высок.). Мужи науки. Государственный м. Слышу речь не мальчика, но мужа (одобрение по поводу разумных, зрелых суждений; книжн.). || уменьш. муженек, -нька, м. (к 1 знач.). || прил. мужнин, -а, -о (к 1 знач.; разг.) и мужний, -ая, -ее (к 1 знач.; устар.). Мужняя жена (о замужней женщине).

Муж – область, провинция.

Проработав так каждое слово в словарях, мы составили свой краткий словарь омонимов русского и монгольского языков.

БИЧ<sup>2</sup>, -а, м. (прост.). Опустившийся человек, не имеющий постоянного жительства и определенных занятий.

Бич – обезьяна.

ДОНОР, -а, м. Человек, дающий свою кровь для переливания, для медицинских целей, а также дающий какой-н. орган, ткань



кому-н. другому. || прил. донорский, -ая, -ое. Донорская кровь. Д. пункт.

Донор – страны.

ЖАР, -а (-у), о жаре, в жару, м. 1. Горячий, сильно нагретый воздух, зной. Обдало жаром. 2. Место, где очень жарко. Сидеть на самом жару (на солнцепеке). На жару (на самом горячем месте, на огне). 3. Горячие угли без пламени. Загрести ж. в печи. Чужими руками ж. загребать (не трудясь самому, пользоваться тем, что делают другие). Как ж. гореть (ярко сверкать). 4. Высокая температура тела. У ребенка ж. Больной в жару. 5. Разгоряченное, лихорадочное состояние, а также румянец от него. Бросает в ж. и в холод. 6. Рвение, страстность, горячность. Ж души. Работать с жаром. \* Задать (дать) жару кому (разг.) – 1) замучить множеством дел, поручений, загонять (в 3 знач.); 2) дать нагоняй, сделать строгий выговор. || уменьш. жарок, -рка, м. (к 4 знач.). || прил. жаровой, -ая, -ое (к 1 и 3 знач.). Ж. удар (то же самое, что тепловой удар; устар.). Ж. самовар (нагреваемый горячими углями).

ЖАР – шестьдесят.

Всего из 69 омонимов мы нашли 63 таких слова (типичных омонимов, совпадающих по звучанию и написанию, но имеющих разное лексическое значение).

В зависимости от написания, произношения и значения омонимов, весь собранный материал мы также распределили на группы. Первая группа – омографы. Таких слов не обнаружено, хотя и русский, и монгольский языки появились из кириллицы, и почти все буквы пишутся одинаково.

Омоформы - омонимичные формы слова или разных слов. Вторая группа – это слова, совпадающие в своем звучании лишь в отдельных формах. Например:

НАЛ (русс., в разговорном стиле означает деньги наличными) – НАЛ (монг.: красный яхонт);

НАРТ (русс., НАРТЫ – повозка, которую тащит собачья упряжка) – НАРТ (монг.: мир, земля, вселенная, подлунная);

ЖИЛ (русс.: глагол ЖИТЬ в изъявительном наклонении, прошедшем времени, единственном числе, мужском роде);

МАРАЛ (русс.: глагол МАРАТЬ, пачкать) – МАРАЛ (1. Марал, олень. 2. Созвездие Ориона. 3. Дикая рябина).

НАС (русск.: местоимение 2 лица множественного числа МЫ в родительном падеже) – НАС (монг.: возраст, годы, лета);

СУМ (русск.: слово СУМА в родительном падеже) – СУМ (монг.: 1. Сомон, уезд. 2. Патрон, пуля, снаряд. 3. Стрела, стрелка).

Всего таких слов выявлено шесть.

Омофонов (слов, которые звучали бы одинаково, а писались по-разному) не обнаружено.

**Заключение.** В ходе работы с различными источниками, было найдено 69 омонимов.

Анализ данных слов был проведен со стороны их лексического значения и звучания. Исследование показало, что 97% найденных нами слов – это межязыковые омонимы, так сказать, «в чистом виде», типичные, а остальные три процента – это омоформы. Омофонов и омографов среди них не оказалось совсем. На наш взгляд, это имеет несколько причин. Во-первых, русский и монгольский языки относятся к различным языковым семьям и группам, хотя письменный монгольский язык тоже составлен на основе кириллицы, как и русский. Во-вторых, в монгольском языке есть удвоенные гласные, а в русском языке такое может быть очень редко (например: в окончаниях прилагательных: синяя). В монгольском произносится в таком случае один долгий звук, а в русском получается три звука (окончание яя – произносится как [айа]).

Монгольские слова с удвоенными гласными и русские слова, не имеющие удвоенных гласных, при произношении не совпадают. Именно поэтому слова ЗОЛА (русск. произносится как [зала]) и ЗАЛАА (монг. произносится как [зала], но последний звук долгий) мы не отнесли к межязыковым омонимам.

Несмотря на то, что наши языки относятся к разным семьям и группам, все-таки нашлись у монгольского и русского народов слова, которые звучат и пишутся одинаково (общее – кириллица), но имеют различные лексические значения.

Хотя мы нашли слово МАРАЛ, которое по-монгольски в первом значении тоже имеет значение «лань, марал», но это единственный омоним, совпадающий не только по звучанию и написанию, но и по лексическому значению (если брать монгольское слово МАРАЛ в первом значении).

Практическая ценность исследования состоит в систематизации материала об омонимах русского и монгольского языков, составлении словаря. Эта работа может быть использована на уроках русского языка и литературы, монгольского языка и литературы, а также она может послужить хорошей основой для проведения интеллектуальной игры или воспитательного мероприятия, словарь можно использовать при обучении русскому и монгольскому языкам

в школе. Перспективным мы считаем следующее: более глубокое рассмотрение и изучение русских и монгольских слов и выражений поможет не только лингвистам, но и всем, кто изучает русский и монгольский языки, для их лучшего усвоения.

**Список литературы**

1. Борисова Л. И. Ложные друзья переводчика. Общенаучная лексика. Английский язык. – М.: НВИ-Тезаурус, 2002.
2. Валеева Н.А. Омонимия слов разных частей речи. – М.: Просвещение, 1998.
3. Кручин Ю.Н. Монгольско-русский, русско-монгольский словарь. – М.; Улан-Батор: Агиймаа, 2011.
4. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка: около 53000 слов / С.И. Ожегов. – М.: Оникс; Мир и образование, 2007. – 1189 с.
5. Грамота.ру [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.gramota.ru>
6. Lingvoexpert [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://lingvoexpert.com>

**Л.Ф. Богатырева**  
**учитель начальных классов**  
**Улан-Баторский филиал**  
**ФГБОУ ВО «Российский экономический**  
**университет им. Г.В. Плеханова»**  
**г. Улан-Батор, Монголия**

**РАЗВИТИЕ ЛОГИЧЕСКИХ УМЕНИЙ МЛАДШИХ  
ШКОЛЬНИКОВ ПОСРЕДСТВОМ ТЕХНОЛОГИИ  
СДО (СПОСОБ ДИАЛЕКТИЧЕСКОГО ОБУЧЕНИЯ)  
КАК ОДНОГО ИЗ СПОСОБОВ ПОВЫШЕНИЯ  
КАЧЕСТВА ОБУЧЕНИЯ**

***Аннотация:** в статье рассматриваются некоторые особенности теории и технологии способа диалектического обучения, позволяющие формировать у учащихся предметные и метапредметные умения.*

***Ключевые слова:** ФГОС, метапредметные умения, логические умения, способ диалектического обучения, инструментарий способа СДО, качество обучения.*

Что такое логические умения?

Логические умения (сравнение, обобщение, классификация и другие) – это логически организованный поисковый процесс, сосредоточенный на разрешаемой проблеме.

Предполагаю, что развитие логических умений приведёт к повышению качества обучения. Во-первых, многих ошибок обучаю-

щиеся могли бы избежать, владея этими умениями. К примеру: проводился математический диктант среди третьеклассников нашего учебного заведения и десять человек допустили ошибки в задании: вычисли сумму чисел 40 и 36. Я была в недоумении: Не знают понятия «сумма». Трудный пример для вычисления? « В чём дело?» – с этим вопросом я обратилась к ученикам. Ребята сказали, что перепутали слова «вычисли» и «вычти». Казалось бы, можно их понять – монгольские ведь ребята ... Я задаю вопрос: «Такое задание: вычти сумму чисел 40 и 36 можно выполнить? Чего нет в этом задании?» «Числа, от которого вычитают» «Придумайте такое задание» «От числа 90 вычтешь сумму чисел 40 и 36».

Пример, приведённый выше, убедил меня в необходимости развития логических умений младших школьников.

Во-вторых, новые стандарты предъявляют требования к метапредметным результатам: освоение обучающимися универсальных учебных действий (познавательные, регулятивные и коммуникативные). В ряде познавательных УУД по ФГОС выделяют группу логических универсальных действий. Это: создание гипотез и их проверка, установление причинно-следственных связей, определение логических рассуждений, осуществление классификаций, сравнений, аналогии. Логические универсальные действия, по мнению экспертов, способны повысить качество обучения.

С помощью каких образовательных технологий можно достичь планируемых результатов, заявленных ФГОС? По моему мнению, одной из технологий, использование которой позволит развить логические умения, освоить обучающимися универсальные учебные действия является способ диалектического обучения. Что такое УУД по ФГОС, говоря простыми словами? Это действия, помогающие «научить человека учиться».

Оптимальный вариант получения знаний – овладение знанием о способах получения знаний, т.е. овладение диалектическим способом. Главная задача технологии СДО (авторами которого являются красноярские учёные Гончарук Анатолий Иосифович и Зорина Валентина Лазаревна) научить мыслить. Актуальность использования способа диалектического обучения понятна. Сила логики в том, что она дает возможность получать новые знания при помощи размышления и рассуждения. Новые знания выводятся из уже имеющихся. Логика помогает систематизировать (классифицировать) и обобщать знания.

Какими же средствами может воспользоваться педагог?

Это использование в учебном процессе элементов логики и теории познания:

Логических приемов – анализ, сравнение, синтез;

Логических операций – определение, деление, обобщение, ограничение понятий, а также построение суждений, умозаключений, выявление и разрешение противоречий. Все эти действия легли в основу познавательных универсальных учебных действий. Следовательно, Способ диалектического обучения подходит для развития логических умений, для развития УУД младших школьников.

Подготовка к уроку в этом способе требует от учителя большого количества времени, так как в начале урока ребятам предлагается заявка на оценку в баллах, которая формируется для каждого урока, учитывая содержание урока, виды и формы организации деятельности детей на уроке. Каждое выполненное задание, каждая высказанная ребенком мысль на уроке оценивается определенным количеством баллов. Материализация оценки, выражающейся в рейтинговой системе, а также использование трёх форм труда: индивидуальный труд, простая и сложная кооперация – позволяют создавать на уроках атмосферу мыслительной самостоятельности, способствуют высокой познавательной активности обучающихся. Подводя итог урока, ребята считают количество набранных ими баллов, соотносят их с заявкой и выставляют себе оценку за урок. Таким образом, исчезает субъективность в оценке деятельности детей.

В помощь учителю предлагается практический материал: карточки, тесты по предметам, структура умозаключения, логической схемы. На начальном этапе в работе с монгольскими ребятами использую три карточки, которые есть у каждого из ребят: вопрос-понятие, вопрос-суждение, сравнение. Они служат помощниками для ребят в составлении вопросов, при сравнении понятий, объектов. Вопрос понятие: «Что такое?» частый вопрос при работе с текстом, так лексическое значение многих русских слов ребятам не понятно.

Таблица 1

Карточка №1	Карточка №2	Карточка №3
Вопрос-понятие	Вопрос-суждение	(сравнение)
1. Что называется?	1. Чем объяснить, что?	1. По сравнению с ...
2. Что считается?	2. Как доказать, что?	2. Так же как и ...
3. Что понимается под?	3. В каком случае?	3. Как ..., так и ...
4. Что представляет собой?	4. Когда?	4. Сравнивая ..., можно сказать ...
5. Что выражает?	5. Каким образом?	5. Кроме ..., ещё ...
6. Что является?	6. Вследствие чего?	6. Помимо ...
7. Что такое?	7. Почему?	7. Больше чем ...
8. Каковы свойства и виды?		8. Не только, а и ...
9. В чем заключается сущность?		9. Наряду с ...
		10. Если ..., то ...
		11. В отличие от ...

Помимо этих карточек есть карточка-противоречие, категории, умозаключения.

Работа с понятиями, а, именно, умение формулировать вопросы-понятия, вопросы-суждения, строить ответы в форме умозаключения развивают ребёнка, учат его мыслить, развивается правильная речь. Мысль не может ни возникнуть, ни протекать, ни существовать вне языка, вне речи. Мы мыслим словами, которые произносим вслух или проговариваем про себя, т.е. мышление происходит в речевой форме. Люди, одинаково хорошо владеющие несколькими языками, совершенно четко осознают, на каком языке они мыслят в каждый данный момент. В речи мысль не только формулируется, но и формируется, развивается

Для монгольских ребят русский язык – иностранный и развитие русской речи является первоочередной задачей для российских учителей, потому, что обучение ведётся на русском языке. Здесь надо пояснить, что для сторонников способа диалектического обучения главная цель образования не в том, чтобы изучить окружающий мир, математику и другие предметы. Главное – развить мышление ребят, но – на материале окружающего мира, математики и других предметов. Отсюда особый подход к оцениванию: оценивается прежде всего умение детей задавать вопросы, высказывать критические суждения и возражения, разрешать противоречия. Критерии оценивания ученикам известны: вопрос-понятие – 1 б., ответ на вопрос-понятие – 1–2 б., вопрос-суждение – 2 б., сравнение – 3 б., умозаключения –

3 б., дополнение – 1–2 б., возражение – 2–3 б., версия – 1–3 б. выступление от группы 1–2 б. поощрительные баллы (активность, скорость выполнения задания, оригинальность ответа – 1 б., соблюдение правильной осанки – 1 б. и др. Параллельно педагог «оснащает» ребят инструментами мышления, учит грамотно строить речевые высказывания. Например, объясняет, как строится вопрос-суждение – одно из стержневых средств способа диалектического обучения.

Например: вопрос-суждение (карточка №2).

– Как доказать, что слово «читает» является глаголом?

Ответ-умозаключение: Все слова, которые обозначают действие предмета и отвечают на вопросы что делает? что делают? являются глаголами. Слово «читает» обозначает действие предмета и отвечает на вопрос что делает?

Следовательно, слово «читает» является глаголом.

Структура умозаключения для монгольских ребят понятна. Также ясна необходимость в знании определения понятий, так как если не знать определения понятия-умозаключения не получится.

В данном способе обучения диагностика осуществляется с помощью специально разработанных тестов и дает возможность определить уровень развития мышления и знаний учащихся, уровень овладения отдельными операциями с понятиями (определение, деление, обобщение, аналогия), динамику индивидуального развития каждого ребёнка. Анализ результатов тестирования позволяет строить образовательный процесс с учётом полученных данных. Структура предлагаемых тестов представляет собой единство нескольких субтестов, каждый из которых позволяет определить уровень овладения учащимися отдельной логической операцией. Приведу по одному примеру каждого субтеста.

Субтест №1 «Осведомлённость» требует не только простого воспроизводства знаний, но и позволяет установить степень усвоения опорных понятий.

Таблица 2

Продолжить предложение, выбрав нужный (правильный)  
вариант ответа

1.	Все звуки речи делятся на ... А – звонкие и глухие Б – твёрдые и мягкие В – гласные и согласные	1 б.
----	--	------

Субтест № 2 «Определение понятий» нацелен на проверку знаний структуры содержания понятия и умений учащихся находить в нём существенные признаки.

Таблица 3

Отметить знаком «+» правильное определение понятия  
и знаком «-» – неправильное

1.	Хвоинки – листья хвойных деревьев, имеющие узкую игольчатую форму	1 б.
2.	Рыбы – животные, которые обитают в воде.	1 б.

Субтест № 3 «Деление понятий» предполагает наличие у школьников умений находить основание деления, для того чтобы исключить лишнее понятие из предложенных.

Таблица 4

Найти лишнее понятие и объяснить свой выбор

1.	А – март. Б – лето, В – осень	1–2 б.
----	-------------------------------	--------

Субтест № 4 «Обобщение» позволяет определить умения учащихся находить ближайшее родовое (видовое) понятие.

Таблица 5

Обобщить понятия, указав ближайшее родовое понятие

1.	Январь – февраль	2 б.
----	------------------	------

Субтест № 5 «Аналогия» даёт возможность выявить умения учащихся строить умозаключение по аналогии с предложенным видом отношений в паре заданных понятий.

Из понятий. Указанных под буквами А. Б. В, выписать только одно, которое находится в том же отношении, что и в паре исходных понятий.

Таблица 6

1	Ночь – день	Деление – ... А – вычитание Б – умножение В – сложение	2 б.
---	-------------	---	------

Учителю по образцу нетрудно составить тесты по теме, по любому учебному материалу. Тестовые задания можно использовать для закрепления изученного материала на уроке.



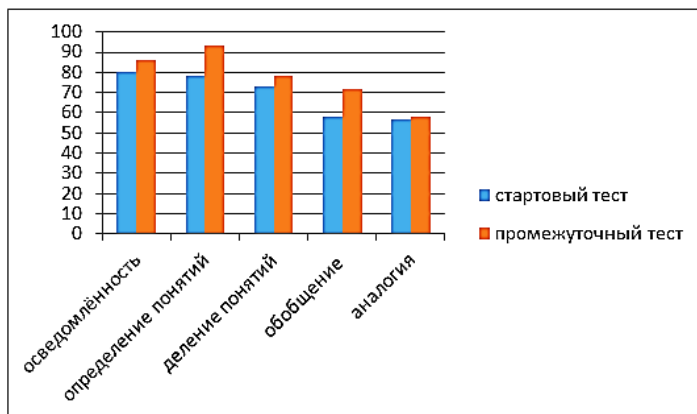


Рис. 1. Результаты диагностики уровня овладения отдельными логическими операциями

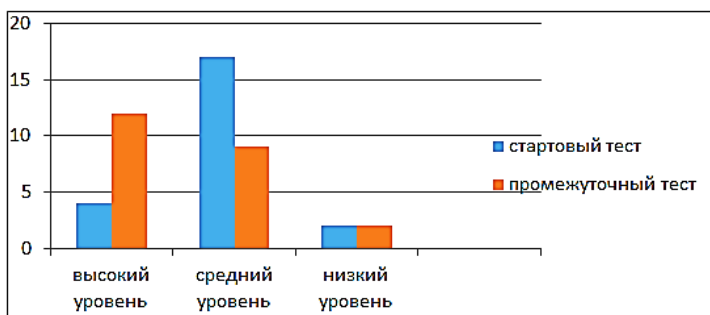


Рис. 2. Результаты диагностики уровня развития мышления обучающихся 3б класса

Из диаграмм видна динамика уровня овладения отдельными логическими операциями, развития высокого уровня мышления. Результаты уровня усвоения предметного содержания окружающего мира стартового и промежуточного тестирования следующие: успеваемость – 91% (без изменения), а качество увеличилось от 52 % до 70%.

Таким образом, мы увидели, что повышается уровень овладения логическими операциями – повышается уровень развития мышления – повышается уровень усвоения предметного содержания.

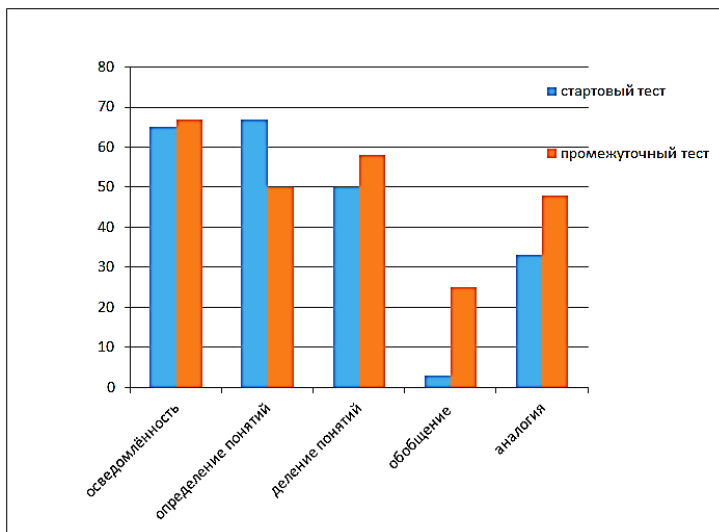


Рис. 3. Результаты диагностики уровня овладения отдельными логическими операциями слабоуспевающего обучающегося

Сравнила результаты диагностики обучающегося с низким уровнем мышления и с отрицательной оценкой. Несмотря на то, что уровень мышления и отметка остались прежними, но динамика развития уровня мышления всё же есть: стартовое тестирование – 34% выполнения, промежуточное тестирование – 48%. Надеюсь на положительные результаты итогового тестирования, так как, глядя на диаграмму уровня овладения логическими операциями, можно предположить прогресс обучения в целом. Во всех субтестах, за исключением определения понятий, второй показатель выше.

С логическими приемами анализа учащиеся знакомятся уже в 1 классе. Это происходит в форме дидактических игр. Например: «съедобное и несъедобное» и др. Это классификация, основанная на делении понятий. Основанием деления является «быть съедобным». Проведенные исследования показывают, что далеко не все дети обладают данным умением в полной мере. Даже к концу 2 класса, лишь половина учащихся владеет приемами сравнения, подведение под понятие. Эти неутешительные данные показывают, что именно в младшем школьном возрасте необходимо проводить целенаправленную работу по обучению детей основным приемам мыслительных операций. Элементарной частицей мысли является понятие. В логическом плане технологическим стержнем способа диалектического

обучения является анализ понятий. В мыслительную деятельность своих учеников я включаю 10 операций с понятиями:

определение понятия; деление понятия; обобщение понятия; ограничение понятия; формулирование умозаключений; формулирование проблемных вопросов; выражение отношений между понятиями; нахождение противоположностей; выявление противоречий; нахождение путей разрешения противоречий. Все операции словесно-логического мышления тесно взаимосвязаны и их полноценное формирование возможно только в комплексе. Приёмы логического анализа, синтеза, сравнения, обобщения и классификации необходимы как слабоуспевающим, так и успевающим ученикам, без овладения ими не происходит полноценного усвоения учебного материала.

Реализация СДО в учебном процессе позволяет решить основную задачу, определенную ФГОС нового поколения, – **повысить качество обучения** за счет формирования у учащихся УУД, достижения предметных и метапредметных результатов, индивидуального прогресса обучающихся. Качество обучения (процесса взаимодействия учителя и учащегося) можно отследить по соответствию результатов обучения требованиям образовательного стандарта.

В качестве подтверждения является положительный опыт моей работы в этом способе в России, когда мои выпускники начальной школы были победителями во всех школьных, городских олимпиадах, занимая все призовые места. В то время проверка уровня развития мышления моих учеников сотрудниками центра СДО показала хорошие результаты: большинство ребят имели высокий уровень мышления с отсутствием низкого уровня мышления. Многие из них окончили школу с золотыми медалями. Развитие у младших школьников умений пользоваться логическими приемами должно стать задачей каждого учителя. От этого зависит не только успеваемость, глубина и прочность знаний, но и возможность дальнейшего развития интеллекта и способностей.

#### *Список литературы*

1. Акимов М.К. Упражнения по развитию мыслительных навыков младших школьников / М.К.Акимов, В.Т. Козлова. – Обнинск, 2003. – 160 с.
2. Глинкина Г.В. Структурирование предметного содержания средствами СДО: предложение в русском и иностранных языках / Г.В. Глинкина, В.Л. Зорина. – Красноярск: ККИПКиПРО, 2014. – 216 с.
3. Глинкина Г.В. ФГОС: формирование и развитие познавательных универсальных учебных действий средствами Способа диалектического обучения: Уч.-мет. пособие / Г.В. Глинкина, М.И. Ковель, М.А. Митрухина, В.Л. Зорина. – Красноярск: КИПК, 2015. – 160 с.

**А. Кравцова**  
**ученица 11 «А» класса**  
**Руководитель:**  
**С.Н. Дареева**  
**учитель ИКТ**  
**Улан-Баторский филиал**  
**ФГБОУ ВО «Российский экономический**  
**университет им. Г.В. Плеханова»**  
**г. Улан-Батор, Монголия**

## **ПРИНЦИПЫ ЗОЛОТОГО СЕЧЕНИЯ В ВЕБ-ДИЗАЙНЕ (PRINCIPLES OF THE GOLDEN SECTION IN THE WEB DESIGN)**

**Аннотация:** в статье рассмотрены возможности применения принципов золотого сечения в web-дизайне. Проанализированы логотипы и сайты компаний National Geographic, Facebook, mail.ru и Российского экономического университета им. Г.В. Плеханова.

**Ключевые слова:** золотое сечение, логотип, сайт, веб-дизайн.

**Abstract:** the article describes the principles of a golden ratio, which are widely used in web and logos design. We examined logos and websites, such as National Geographic, Facebook, mail.ru and the Russian University of Economics in our research.

**Keywords:** golden ratio, logo, website, web design.

В современном мире люди, чтобы узнать информацию, чаще заходят в Интернет, чем звонят или приходят в офис. Поэтому такие характеристики веб-сайта как простая навигация, удобный функционал, легкий дизайн, правильные цветовые сочетания и пропорции, особенно важны, чтобы помочь клиенту быстро найти нужную информацию, оставить хорошее впечатление и поддерживать имидж компании.

Ключевым показателем качества дизайна сайта является то, насколько естественно и легко он воспринимается пользователями. Профессиональные разработчики сайтов используют различные техники и шаблоны, чтобы достичь оптимального результата. Одной из таких техник является классическое правило золотого

сечения, осознанно или неосознанно, применяемое дизайнерами для решения поставленных перед ними задач.

Данная тема является достаточно актуальной, потому что, закономерности золотого сечения – естественные идеальные пропорции, найденные еще в древние века, не устарели и активно применяются веб-дизайнерами в наше время.

**Цель работы** – исследовать применение принципов золотого сечения в современном веб-дизайне.

**Задачами исследования** являются:

1. Изучение основных закономерностей золотого сечения.
2. Выявление основных направлений применения правил гармонического деления в веб-дизайне.
3. Анализ дизайна логотипов и веб-сайтов некоторых российских и иностранных компаний.

**Объектом** является веб-дизайн пользовательских интерфейсов для сайтов и логотипов.

**Предметом** исследования является анализ использования принципов золотого сечения в веб-дизайне логотипов и сайтов некоторых отечественных и зарубежных компаний.

**Гипотеза:** применение пропорциональных соотношений золотого сечения позволяет веб-дизайнерам сделать сайт гармоничным и привлечь большое количество посетителей.

**Методы исследования** – системный анализ, наблюдение, сравнение, обобщение.

Золотое сечение исторически изначально подразумевало деление отрезка на части, при котором весь отрезок так относится к большей части, как сама большая часть относится к меньшей.

Соотношение двух неравных частей обозначают иррациональным числом  $\phi$  (фи) = 1,618, в честь древнегреческого скульптора и архитектора Фидия, который в числе первых начал использовать это правило. Через два века Евклид в «Началах» (ок. 300 лет до н. э.) дал точное математическое описание отрезка в крайнем и среднем отношении и применил его для построения правильного пятиугольника. [1]. В 1835 году Мартин Ом впервые применил термин «золотое сечение» (нем. goldener schnitt), который стал таким популярным позже.

Другим проявлением золотого сечения является числовая последовательность, названная «рядом Фибоначчи». 1, 1, 2, 3, 5, 8, 13, ...

При этом отношение соседних чисел стремится к золотому сечению:  $233 / 144 = 1,618$ ;  $377 / 233 = 1,618$ ;  $610 / 377 = 1,618 \dots$

Исследования ученых позволили подтвердить, что эти числа содержатся во многих объектах живой природы, например, в растениях, в животных и даже в человеке.

Прямоугольник, построенный по принципу золотого сечения обладает необычными свойствами. Отрезав от золотого прямоугольника квадрат, сторона которого равна меньшей стороне прямоугольника, мы снова получим золотой прямоугольник меньших размеров (рисунок 1).

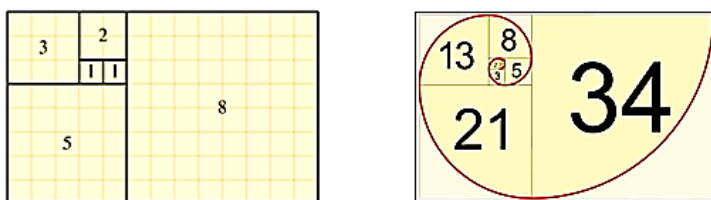


Рис. 1. Золотой прямоугольник и спираль

Если мы продолжим убирать квадраты, то получим все меньшие и меньшие золотые прямоугольники. Они будут расположены по логарифмической спирали, которая имеет важное значение в математических моделях природных объектов.

Есть множество примеров, когда пропорции золотого сечения применяются в архитектуре, скульптуре, живописи, музыке и литературе. Древнегреческий храм Парфенон Фидия, Римский Пантеон, статуя Зевса и Аполлона Бельведерского, Мона Лиза, Витрувианский человек и иные работы Леонардо да Винчи, а также многие другие великие произведения искусства.

Если применить формулу золотого сечения в дизайне сайтов, то для макета 1024 px, получаем части 633 px для контента и 391 px под сайдбар; если взять ширину 1000 px, то колонки будут по 618 и 382 пикселей; в дизайне шириной 960 px макет разделяется на 593 px и 367 px [6].

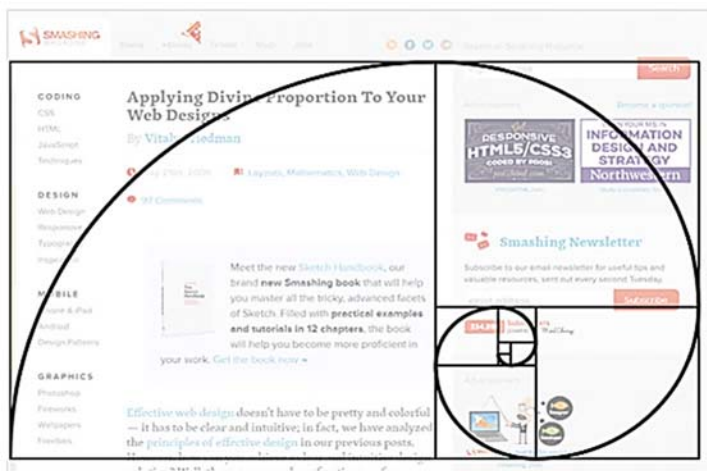


Рис. 2. Золотой прямоугольник в веб-дизайне

Правило золотого сечения соответствует пропорциям  $3/2$ ,  $5/3$ ,  $8/5$  и т. п.

В процентном округлённом значении золотое сечение – это деление какой-либо величины в отношении 62% и 38%. Оно может применяться не только в построении блоков, но и в типографике сайта. Если размер заголовка = 20 pt, то для блока контента получаем  $20 / 1.618 = 12.36$  pt (12 или 13 pt). [5].

Ярким примером применения золотого сечения являются логотип и портал всемирно известного журнала National Geographic (рисунок 3). Логотип издания представляет собой в прямом смысле золотой прямоугольник (желтая рамка с соотношением сторон равным 1, 618.). Если наложить прямоугольник со спиралью на экран портала, то мы увидим, что блоки информации и фотографии идеально расположены по линиям золотого прямоугольника, а название портала дублируется в завитке спирали. [7].



Рис. 3. Золотое сечение в логотипе и на портале National Geographic

Логотипы таких известных компаний и сервисов как Toyota, Pepsi, Apple, Google, Twitter разработаны по принципам золотого сечения [3].

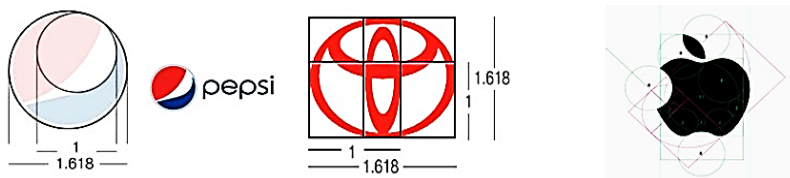


Рис. 4. Логотипы компаний как примеры золотого сечения

Популярная социальная сеть Facebook также использует золотую пропорцию в веб-дизайне страницы и фирменном знаке. Обращает на себя внимание, что информация расположена в «окнах» золотого прямоугольника на границах спирали.

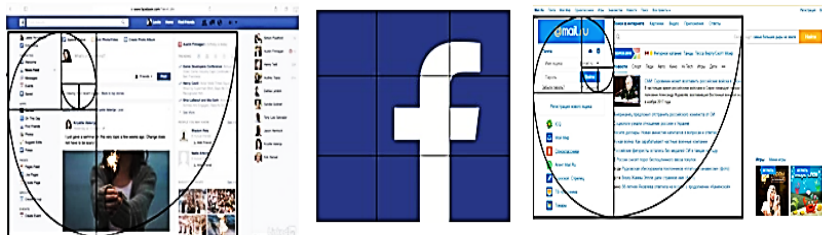


Рис. 5. Страницы Facebook и @mail.ru

Главная страница сервиса mail.ru еще один пример применения золотого сечения в дизайне, что делает ее удобной и ясной для пользователей.

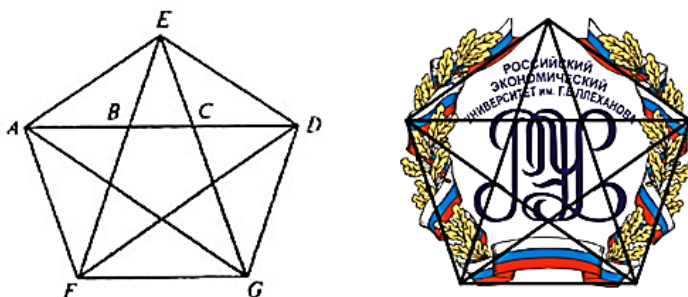


Рис. 6. Пентаграмма логотипа РЭУ им. Г.В. Плеханова



В основе логотипа Российского экономического университета им. Г.В. Плеханова четко виден равносторонний пятиугольник. Звезда – древний символ жизни, человека, соединения духовного и материального начала. Пентаграмма всегда считалась совершенной формой, благодаря прежде всего, идеальным пропорциям золотой гармонии. Поэтому, логотип нашего университета такой гармоничный и запоминающийся.

$$AD : AC = AC : CD = AB : BC = 1,168.$$

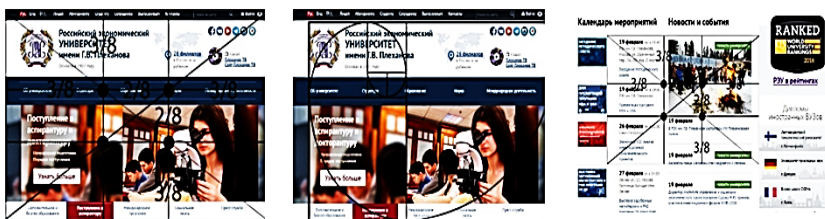


Рис. 7. Золотая пропорция в оформлении сайта РЭУ им. Г.В. Плеханова

Золотое сечение визуально угадывается как на фронтальной странице сайта университета, так и ниже, например, в разделе о новостях университета и далее. Информация на сайте четко зонирована, расставлены акценты, что достигается не только за счет контрастных цветовых сочетаний, но и гармонии в пропорциях.

В нашем исследовании мы не стремились доказать, что при разработке логотипа или сайта компании абсолютно всегда необходимо применять принципы золотого сечения. Существует большое множество примеров сайтов, таких как McDonald's, Coca-cola, Shell, Ford, к которым нельзя применить эти правила.

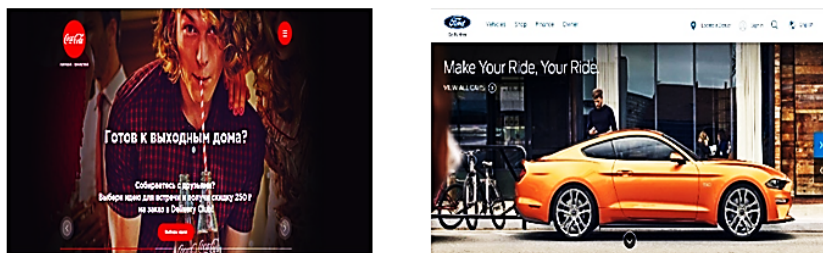


Рис. 8. Сайты Coca-cola, Ford

А вот работы учащихся нашей школы (рисунок 9). На занятиях по векторной графике десятиклассники разрабатывали в векторном редакторе Inkscape логотип своей будущей компании. Мы выбрали для анализа некоторые из работ.

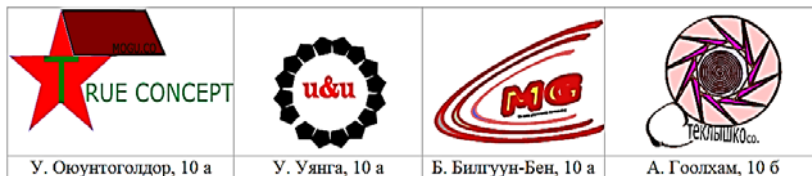


Рис. 9. Логотипы, созданные в векторном редакторе

Если проверить на соответствие пропорциям золотого сечения данные работы, то мы видим, что логотип компании «True concept» У. Оюунтогтодор очень гармоничен. При наложении спирали видно, что принципы золотого сечения ею учтены, элементы расположены в правильном порядке, чего нельзя сказать о логотипе компании MG. Золотая спираль почти идеально накладывается и к векторной графике А. Гоолхам (логотип фирмы «Стеклышко»). Согласно правилу третей в веб-дизайне логотипа фирмы *u&u* (У. Уянга) расположение элементов на рисунке близко к идеальной пропорции.

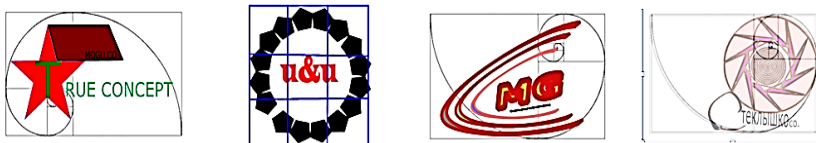


Рис. 10. Соблюдение пропорций в графическом изображении

В ходе исследования нами было рассмотрено правило Золотого сечения в веб-дизайне и проведен анализ логотипов и сайтов некоторых компаний и работ учащихся нашей школы. Многие веб-дизайнеры успешно применяют правило золотого сечения при оформлении сайта и логотипов фирм. Соблюдение таких пропорций позволяет веб-дизайнерам сделать сайт гармоничным и привлечь большое количество посетителей. Популярность сайта обеспечивает компании не только финансовый успех, но устойчивую стабильность на современном рынке.

Проведенный анализ доказывает гипотезу, что принципы золотого сечения широко используются в дизайне сайтов и логотипов ком-

паний, улучшая их визуальные качества, повышают рейтинг среди пользователей.

Таким образом, классические, проверенные временем основы композиции и естественной гармонизации пространства по-прежнему востребованы, актуальны и применимы в современную эпоху новых технологий.

**Список литературы**

1. Азевич А.И. Двадцать уроков гармонии. – М.: Школа-Пресс, 2014.
2. ГИМП (графический редактор фотографий) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://gimp.ru/>
3. Золотое сечение в дизайне логотипов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.logologika.ru/blog/show-306.htm>
4. Как с помощью золотого сечения сделать свой дизайн идеальным [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://say-hi.me/design/kak-s-pomoshhyu-zolotogo-secheniya-sdelat-svoj-dizajn-idealnym.html#gallery/9/&hcq=kbZ27Kq>
5. Калькулятор золотого сечения для текстов Golden Ratio Typography Calculator [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://pearsonified.com/typography/>
6. Принцип золотого сечения в дизайне сайтов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://design-mania.ru/web-design/zolotoe-sechenie/>
7. How to Use the Golden Ratio to Create Gorgeous Graphic Designs [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.companyfolders.com/blog/golden-ratio-design-examples>

**О. Гуржав**  
*преподаватель по классу скрипка*  
*Монгольский дворец детей*  
*г. Улан-Батор, Монголия*

## **ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ГРУППОВОГО ОБУЧЕНИЯ ДЕТЕЙ ИГРЕ НА СКРИПКЕ**

***Аннотация:** методы обучения педагога Эдуарда Пуговочкина, программ Сузуки и «El Sistema» показывают эффективность группового обучения на занятиях музыкой для детей дошкольного возраста. Внедрение данного метода в программу общеобразовательных школ и кружков даст многим детям возможность научения игре на музыкальных инструментах, также подготовит будущих любителей классической музыки.*

***Ключевые слова:** групповое обучение на игре скрипке.*

В настоящее время все большее значение приобретает воспитание молодого поколения. Особое внимание уделяется работе внешкольных кружков, в которых занимаются дети во внеурочное

время. Несомненно, огромную роль в воспитании детей играют их родители. Педагоги дополнительного образования рады содействию родителей в развитии талантливых детей. С каждым годом растет число детей, занимающихся классической музыкой.

Что дает умение играть на скрипке? Это одно из средств эстетического, нравственного, умственного воспитания и музыкального образования школьников в учебно-воспитательном процессе.

Когда дети умеют играть на скрипке, они не только усваивают навыки игры, но и развивают мышление, память, самостоятельность. Кроме того, воспитывают в себе положительные качества и терпение. Поэтому музыкальное воспитание детей даёт значимое влияние для личности. Нами были исследованы групповые методы. По традиционному обучению скрипке до сих пор ведётся индивидуальный подход. Однако, наше исследование показало, что работа педагогов-скрипачей с двумя или более учениками, является наиболее эффективной. Каждый педагог имеет свой подход, личный опыт и методику преподавания. Интересно, как из изобилия существующих методов выбрать самый легкий и эффективный метод. Данный метод заключается в выражении себя посредством музыки, проявлений интереса и помощи другим детям.

Последние двадцать лет я преподавала детям игру на скрипке и имею немалый опыт. В работе я стараюсь активно использовать передовой опыт и монгольских и российских педагогов по игре на скрипке.

Кружки юных скрипачей развивают интерес учащихся, способности и дарования в различных областях театр, хореограф, музыка, живопись и др.

Восприятия симфонической сказки предполагает эмоционально художественную отзывчивость, способность легко увлечься спектаклем, ясное представление о внутренней природе музыки, о законах отражения им действительности. Первая задача решается только опытом в помощи ученики накопить его различные методы. Мы учитываем их возраст и применяем.

В первых. Младший школьный возраст: период подготовки к изучению основ музыки, время интенсивного накопления художественных впечатлений.

Подготовительный этап начинается с проверки слуха для музыкального урока. Для первых посещений рекомендуются выбирать самые легкие пьесы, которых знают все дети: как Моцарт.

Аллегро «Twinkle twinkle little star» постепенно переходя к произведениям более сложным.

Во вторых. Подростка больше вольную жанры музыки с романтическим сюжетом «Последняя поэма» песня из к/ф «Вам и не снилось». Это хороший стимул музыкального развития подростков.

Соответственно, возрасту меняется и учебно-педагогическая задача музыкальной работы.

В-третьих. Старшиклассники уже способны освоить общие закономерности искусства, без которых немислимы его полноценное воздействие на человека. Наши дети воспитываются с любовью к симфонической музыке, и интерес к классике, прививаются учащимся практические музыкальные умения и навыки. С целью формирования и удовлетворения художественно творческих потребностей и интересов детей, развития их способностей, эстетического воспитания и художественной образования. Детские творческие коллективы создаются на основе кружков для выполнения общей творческой задачи создания концертной программы.

В 1990–2000 г. в Монголии имелись 2 Детского Дворца, 5 Центров развития детей, 2 кружка юных скрипачей, а сейчас в этом времени увеличились 5 раз – 2000 г. Сейчас Уланбатор имеются 2 Детского дворца, более 30 кружков в частных музыкальных школах. Почти 10 аймаках имеются детские дворцы, центры развития детей и имеются свои кружки классической музыки.

В целях развития музыкального образования детей и профориентации ежегодно осуществляются разнообразные мероприятия, охватывающие всё больше число учащихся их выступления стала традицией Монгольского детского дворца.

В 2017–18 уч. года посещают 3000 детей и подростков и взрослых по всему предмету. Расширяется массовое и групповое обучения игра на скрипке в Баянхонгор, Увс, Дорнод, Говьсүмбэр, Завханском аймаках и в городах Уланбатор, Эрдэнэт, Дархан.

Таблица 1

### Численность учащихся скрипачей

№	Учреждения	2015/16 в начале уч. г.	2016/17 в начале уч. г.	2017/18 в начале уч. г.
1.	Монгольская Консерватория имени С.Гончигсумлы	16	20	26

2.	Монгольский Детский Дворец	40	46	52
3.	Эрдэнэт Дворец Горняков	12	17	21
4.	Баянхонгор аймак «Центр Музыкальное образование»	–	8	11
5.	«International school of Ulaanbaatar»	8	14	17
6.	Дорнод аймак	6	11	16
7.	«Little Mozart» частная музыкальная школа	10	14	16

### **Со средними школами шефствуют аймачные музыкально-драматические театры**

Это музыкальная способность могут выражаться в быстроте усвоения и правильности применения соответствующих знаний, умений и навыков, а также в оригинальности их использования. В работах Б.М. Теплова, А.Г. Ковалёва, Г.С. Костюка, В.Н. Мясисева и др. Показано, что при наличии благоприятных условий выдающихся деятелей искусства выходить из всех слоев населения.

Что требует групповое обучение игре на скрипке от учителя? В этом надо обязательно усвоить педагогический такт и талант. Такт-это умение выбрать правильный подход к учащимся в системе введения музыкальных уроков:

1. Уметь общаться с ними.
2. Правильные требования.
3. Системы взаимоотношений учителя и детей.
4. Чувство ответственности и терпения.
5. Профессиональное мастерство.
6. Культура и воля.

Групповое воздействие при неумелом его использования может стать из средства развития инициативы средством насилия и подавления самостоятельности детей, душевная беседа может превратиться в нужный разговор, поощрение обернуться толчком к развитию самомнения.

Учительский талант есть высокий уровень способностей, она выражается благодаря, труду наших детей. У нас во дворце организован ансамбль скрипачей младшего и старшего возраста, дети уже смогли ознакомиться с миром классической музыки с

произведениями мировых композиторов и это дала им восхитительное чувство, любовь к классической музыке.

#### **Как репетировать? Игре на скрипке:**

В уроке учитель должен обратить внимание на движение правой и левой руки, научить правильному движению смычка и играть вместе на скрипке. Чтобы интересно и легко было бы, придётся обязательно использовать пианино. На нём хорошо понимаются тон, доли громкости и сниженности, дети привыкают смотреть движению руки дирижёра, сумеют одновременно запоминать мелодию пианино, одновременно сумеют играть без ошибки при притягивании смычка, играть на скрипке по одному тону, приучиться совместно выразить содержание музыки. Берём один пример, это концерт «Toy Symphony» Леопольд Моцарта. Мы на нём работали вместе с пианистом. При наблюдении за детьми в самом начале игры симфонии, за их умением выразить себя на профессиональном уровне, свободно, уверенно, отлично, ответственно вели себя как профессиональные скрипачи. Благодаря групповому обучению ставится дальнейший фундамент успешной учебы игре на скрипке, дети приучатся слушать и уважать друг друга, уметь играть коллективно, соблюдать дисциплину и порядочность.

Знаменитый преподаватель игры на фортепиано (Россия, Израиль) Юдовина-Гальперина в своей книге «За роялем без слёз или я детский педагог» написала: «В ходе накопления опыта первоначальному обучению музыке детей от трёх до пяти лет и группы детей, сильно различающихся по возрасту, я убедилась, что самые эффективные результаты даёт обучение с трёхлетнего возраста. Пятилетний ребёнок к этому возрасту – это вполне сформировавшаяся личность. Его интересы, эмоции уже приобрели свои рамки, что приводит к снижению притягательности музыки для многих учеников, затрудняющей цель и поощрение обучения».

Результаты экспериментов по активации развития мозга детей под влиянием музыки, проведённых в 1994 году группой учёных под руководством Маляренко в городе Тамбов, показали наибольшую эффективность именно в тот самый период быстрого развития мозга. Период развития ребёнка от двух до пяти лет наиболее подходящий момент восприятия сенсорного потока.

В 1973 году учёный педагог М.М. Кольцова в своём исследовании нашла ответ на вопрос «почему раннее обучение музыке силь-

но влияет на интеллектуальное развитие ребёнка», которая заключалась в особой роли движений пальцев рук на развитие мозга.

Многие известные педагоги, работающие с детьми младшего возраста, считают, что организация уроков музыки в форме игр дают лучшие результаты. Также обучение музыке в форме игр является ключом к достижению преподавательского успеха. Организация каждого урока в виде импровизированного театрального действия побуждает у детей стремление к творчеству. Но, когда дети, в особенности младшего возраста, остаются в классе наедине с преподавателями возникают определённые трудности при проведении уроков. А когда в классе группа обучающихся игровая форма подачи урока теряет обязательность и приобретает естественное направление.

Преподаватель, основатель знаменитого российского детского ансамбля скрипачей «Светлячок» Э.В. Пудовочкин в составленной им программе «Скрипка раньше буквы. Опыт раннего группового обучения на скрипке» создал единую структурную систему художественного воспитания на основе изучения теории музыки и ознакомления с музыкальными инструментами с одновременным развитием на каждом уроке слуха, ритма, памяти и гибкости тела ребёнка. Такие уроки совместно проводят преподаватель игры на скрипке и концертмейстер. На подобных уроках ученики характер звука определяют сначала пением, далее определяют на слух мелодию, а ритм хлопками в ладони, вышагивая движение, а также дирижируя. В конце учатся игре на музыкальном инструменте.

Только такая последовательность помогает детям приобрести музыкальное мышление и профессиональные навыки.

При детальном рассмотрении системы занятий Э. Пудовочкина видно много схожего с методами, применяемыми в венесуэльской программе «El Sistema». Например:

1. По системе занятий Э. Пудовочкина важное значение придают развитию ритмики в первую очередь, которая начинается элементарными музыкальными формами, как марш, полька, вальс и обычными движениями типа «колокол», «медведь». Он пишет, что чувство ритма у ребёнка должно постоянно развиваться и хорошо сопровождать музыкой и подсчётом чисел любые упражнения, движения. После того, как дети прочувствуют обычные танцевальные движения следует обучить детей музыцированию дви-



жением рук. Подобным образом дети начинают учиться выражать характер музыки движением рук. Далее учащиеся знакомятся со слабым и сильным ударом.

Венесуэльская программа «El Sistema», при обучении детей в первую очередь придерживается метода Орфа, где основополагающей является также ритмика, подготавливая детей к ансамблевым произведениям, отрабатывая удары на различных простых ударных инструментах.

2. Следующим этапом занятий по Э. Пудовочкину являются упражнения, подготавливающие тело и мышцы ребёнка к овладению скрипкой и смычком. При работе над постановкой руки упражнения для рук начинаются с простого ослабления мышц и продолжаются в виде имитирующих игру на инструменте движений рук без музыкальных инструментов, после которых занятия продолжаются с инструментом.

### **Заключение**

Изучение опыта и результатов группового обучения на скрипке показывает предпочтительность обучения детей в малолетнем возрасте, особенно младше шести лет. Также в условиях групповой игры на скрипке детей, обучающихся не профильно, а по интересу подобное обучение более подходяще, что способствует формированию понимающего и умеющего слушать классическую музыку, будущего поколения.

Получившая распространение в общемировом масштабе тенденция обучения игре на скрипке с трёх- и пятилетнего возраста подтверждает правильность обучения именно с такого возраста. Из исследований видна гармоничность обучения детей данного возраста в группе их физическому и психическому развитию. Преимущества группового обучения:

- быстрота развития музыкального слуха;
- воспитание дружелюбности;
- взаимное вдохновение от групповых игр;
- повышение уверенности в себе;
- умение лучше мобилизовать себя;
- меньше страха, так как играет не один;
- резкий рост желания учиться;
- упрощённое поступление в профессиональное учебное заведение;

– более глубокое ознакомление с музыкальным инструментом;  
– преподавателю легче даётся обучение детей на занятиях по ритмике и слуховому восприятию.

**Список литературы**

1. Сэлф М.М. Как понять 4-х и 5-тилетнего ребёнка. – 1980.
2. Пудовочкин Э. Скрипка раньше букваря. Опыт раннего группового обучения на скрипке. – СПб.: Композитор, 2013.
3. Сэлф М.М. Понимание 4-х и 5-тилетних детей. – 1980.
4. Педагогическая Энциклопедия. – М., 2015.

**Б. Амарзаяа**  
**преподаватель**  
**Институт культуры**  
**Университет культуры и искусства Монголии**  
**г. Улан-Батор, Монголия**

## **ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА КНИГОВЕДЕНИЯ (ИЗ ИСТОРИЧЕСКОЙ ТРАДИЦИИ)**

Некоторые авторы подразумевают, что термин «книга» образован из древнегреческого слова «номос», означающий закон или закономерность. В «Кратком словаре Монгольского языка» Я. Цевеля у этого слова есть два значения: письменность и школа. В «Этимологическом словаре монгольских слов», написанный ученым Цеценцогт из Внутренней Монголии у слова «книга» есть четыре значения: письменность, религиозный трактат, школа и закономерность.

В «Советском энциклопедическом словаре», опубликованном в 1980 г. в Москве написано: «В нынешней международной практике библиографий считается, что книга является изданием со страницами свыше 48, переплетенным и нерегулярным, а брошюра есть издание со страницами 5–47».

*Книга является особым богатством, несущим в себе сочетанные качества, с одной стороны, интеллектуальным произведением людей, а с другой стороны, произведением материального производства какого-либо государства.*

Но в настоящее время не найдены эти книжные памяти кроме «Сокровенного сказания монголов», поэтому нет доказательств того, что монголы издавали книги до XIII века.

Первые монгольские книги в основном были опубликованы в виде хронологических записей. Наименование людей, упомяну-

тых в тех хронологических записях, относятся к VIII веку. Это свидетельствуют о древнейшей традиции книг в виде хронологических записей в Монголии.

Авторами и читателями древних монгольских книг были кочевники (номадики), поэтому они не могли хранить книги во дворцах и храмах по сравнению с другими народами, ведущих оседлый образ жизни. Кочевники издавали очень мало книг и в очень редких экземплярах. Хранили книги в обычных условиях, после прерыва родословных, миграции в чужую страну и тем более в условиях свержения кланов и наций после нападения иных завоевателей, все это привело к устранению культурных ценностей нашего народа.

В начале XIII века была организована объединенная и сильнейшая империя монголов, в результате чего была установлена широкая культурная связь с другими государствами и освоена официальная грамота государства. Кроме того наставники учили грамоте чиновников и их детей, во дворах и дворцах императора Монголии работали знатоки, переводчики, писари, которые заведовали учебной и интеллектуальной работой и уделяли особое внимание исторической письменности, все это открыло новую эру в развитии монгольских книг.

Как раз в то времена было написано «Сокровенное сказание монголов», которое признано не только в монгольской литературе, но и мировой литературе как великая память. «Сокровенное сказание монголов» – это не внезапное или бессмысленное явление того времени в истории Монголии, это закономерный результат развития фольклора, письменной речи, исторического знания и творческого мышления монгольского народа, развившихся на протяжении многих поколений.

Венгерский монголовед Д. Кара систематизировал древнейших монгольских книг, не учитывая написанных, напечатанных и переводных на следующих 16 компонентах, в которых реально отражаются общий круг монгольских книг. 1. Фольклорные книги. 2. Письменные литературные книги. 3. Исторические книги. 4. Биографические книги. 5. Географические книги. 6. Административные и законодательственные книги. 7. Буддистские книги. 8. Нерелигиозные буддистские литературные книги. 9. Индейские и Тибетские литературные книги. 10. Литературные книги, переводные с китайского языка. 11. Переводные книги Христа. 12. Астрографические книги. 13. Знахарские

книги. 14. Медицинские книги. 15. Технические книги. 16. Филологические книги (Д. Кара. 1972. 142–143).

По виду применяемых письменностей после книг, напечатанных на старом монгольском письме, занимают книги, издаваемые на новом или кириллическом монгольском письмах. Наш народ применяет эту письменность свыше шестидесяти лет, но на протяжении данного срока очень ускоренно выросло количество публикации книг и учебников по обществу, экономике, литературе и многим отраслям науки. В середине 1980-х годов в Монголии ежегодно напечатаны книги свыше 800 ассортиментов в 9 миллионах экземпляров только на кириллическом монгольском письме.

Также есть сообщение, в 1910 г. около десяти книг, охватывающие «Учение, соответствующее к новой бурятской письменности» и других, были изданы на каменном оттиске в Санкт Петербурге, которые написаны на письме Вагиндра, созданным хамба Агвандоржиевым Бурятии.

Одна большая часть книжных и письменных культур монголов есть традиционный обычай уважения книг как величественное сокровище.

Разорвание книг, применение книг по другому назначению, шагание на книгах все эти большие грехи для каждого монгола. Умывание рук перед чтения и писания книг и зажигание свечей, физическая и менталитетная медитация являются постоянными обычаями перед входом в библиотеку.

Книгу помещают на самом почтительном месте-хоймор юрты вместе с бурханом. Ученый и писатель Л. Тудев написан так что, «Монголы обязательно помещают книгу на сундуке, располагающий на хоймор юрты. А лакомство сохраняется в сундуке около кровати. Книгу обвертывают в шелк и хоргой. Несмотря так что, младенцев принимают в колыбели из овчины с грубой шерстью» (Тудев Л. Номын тахилга // ЗГМ. – 1994. – №48).

Книга – это для монгольских кочевников не только бурхана, помещающий на самом почтительном месте-хоймор юрт, а средства для чтения, распознавания, расширения умственного мира, медитаций менталитета и воспитания своих детей и наследников. Поэтому люди книгу переносили друг с друга и изучали её. В Монголии есть обычай, когда пригласить или вносить книгу (сутар) в свой дом, тогда монголы обязательно судят хороший благоположительный день по методу астрологий, а при возвраще-

нии её непременно свертывают в новую вторичную “колбыбель” (баринтаг).

Особо важную и редкую книгу монголы творили золотом, серебром и ценным металлом. Здесь я хочу кратко отметить о тибетском сутаре «Сандуйн жуд», сохраняющий в Центральной Национальной Библиотеке. В XIX веке эту книгу творили кузнецы в храме Манзушир под руководством знаменитого монгольского мастера Дагва. Эта книга (сутар) состоит из 110 страниц и 220 полустраниц. Страницу этого сутара производили на серебрянном листе после разработки чистого серебра как и бумаг, а на каждой серебрянной странице гравировали букв сутара и позолочили их и наконец того творили на сутаре четыре иконы (образ бурхана) червонным золотом. Масса этого сутара, состоящего только из золота и серебра, без переплета равна на 52.6 кг.

Монголы способны освоили мастерство творения книг девяти-ми сокровищами как и золото и серебро и т. д. В настоящее время среди нашего народа есть тенденция забывать такую технологию, но эта технология и метод очень сложные. Для того чтобы творить такую книгу нам нужны применять бумагу, которую сначала становить устойчивым к влаге, теплоте, холоду и разнообразным инсектам или насекомым и потом приготовить грунт с глазурью при применении многосоставного препарата, который содержит кровь и головной мозг животных, сажа и чернила и написать с применением девяти сокровищ как и золото, серебро, медь, сталь, коралл, жемчуг, перл, перламутр и др.

С этой целью сначала нужно точить золото, серебро, медь, сталь другие металлы каменной точилкой, а потом опилки с точилки погружать в воду и после осаждения повторять надо эту операцию некоторые раза, а наконец того кипятить до полного испарения воды и получить «краску», которая соответствующее данному металлу.

А коралл, жемчуг, индранил и перламутр нужны помещать в ступке и толочь их пестиком до порошка и через решета, растворить в утренней росе из лепестков цветов. Каждую строчку книг, состоящие из девяти сокровищ, нужно писать другим сокровищем, для того чтобы творить большую книгу, девять писари вместе аккуратно пишут по одному формату. Здесь нужно особо подчеркнуть, что замечательность освоения этой сложной технологии заключается в превращении твердых металлов, минералов и кам-

ней в жидкую краску. Но все эти не может рассматривать отдельно друг от друга, в том числе с культуры Тибета и других стран с буддийской культурой и ныне есть не много научно-исследовательских работ по этой теме.

Есть сообщения о том что, монголы иногда творили книгу железом. Египетский историк Макризи (1364–1442) написал так что, «Во восточных странах основоположник и славный сын татара Чингис хаан победил Ван хаана и после сидения на троне утверждал некоторые законы и правила и постановил наказания, все эти законы и правила обобщены в один кодекс, который назвал «Засаг». После редактирования этого кодекса Чингис хаан указал что, эти законы и правила нужны гравировать на плоской стали и тот кодекс становился первый писанный закон страны» (Бира Ш., 1994. – С. 16–17).

Среди материалов, которые употребляли в произведении монгольских книг особенно различимый и необычайный материал является корой. До сих пор найдутся книги и записи на коре берёзы, написанные деревянными и бамбуковыми перьями, на территории великой монгольской империй во время XIII века. В 1930 году из кладбища монгольского боевика, похоронный в бассейне реки Волга нашлось записи на коре со страницами 25, которая была первым ископаемым этого вида книг и монголоеды изучали её с большими интересами.

Эта книга прославлена как и «Записи на коре Золотого орда» и написана на монгольском и уйгурском языках. Книга этого вида тоже найдена в 1970 году от одной обваленной пагоды на территории Дашинчилен сомона Булган аймака. Ученый Х. Пэрлээ установил что, эта книга на коре является копией 18 законов, которые обсуждены и утверждены на форуме провинций Халха восемнадцати разового созыва в период второй половины XVI века и до 40-х годов XVII века.

Первыми памятниками рукописной книги являются картины в пещерах. Такие книги творились идейным письмом. Идейное письмо развивалось через две стадии и исследователи предполагают что, сначала образованы условные знаки и затем основаны картинки. Основное средство рукописной книги в связи с назначением были большие, малые, толстые, тонкие, плоские, прямоугольные и круглые ручки с дерева, бамбука, кости, железа и разно-

цветные чернили, а наиболее позднее употреблены кисточки и карандаши.

Хотя бы в Монголии не была самостоятельная система стенографий, но и материалы при гнете Маньчжурии и первых годах народной революции, сохранившие в Центральной Национальной Библиотеке, очень конкретно рассказывают о том что, монголы писали кисточкой на старом монгольском письме очень скоро и безошибочно. Тем более есть материальное наследие и научные работы, доказывающие писания книгу только одним волосом.

В 1915 году по такому способу монгольский славный ученый Б. Шагж писал книгу «Повесть о Сияматаре». Эта книга ныне сохраняется в Центральной Национальной Библиотеке нашей страны и при творении данной книги он использовал лучи тонкого света, внедряющего в юрту и один штук волоса. Размер этого сутара равен на 6.5см x 6 см и самая малая книга монголии.

Одной из традиционных письменных принадлежностей нашего народа является пепельная доска. Пепельная доска – это деревянные папки, связанные кожаным шарниром и письменная принадлежность, дающая возможность на которых смазывать жир животного происхождения, присыпать пепел и писать острым концом деревянных ручек. Пепельная доска применялась в тех случаях, во-первых при обучении письма и грамот, во вторых при скорописании речи знатоков, учителей и переводчиков.

При возрождении монгольского государства и основании великой монгольской империи в XIII веке резко повысилось количество грамотных людей и мудрецов и в связи с этим распространился способ печати в многих тиражах с применением деревянных сургучов. В эпохе Юань династии этот способ печати очень широко распространен и до XVIII века были организованы издательство при государстве и барханы (издательские цехы) при больших церквях.

От книг с редкими страницами для чтения и до многотомных больших сутаров, напечатанных деревянным сургучам (в некоторое время каменной и медной сургучам) которые наследовались до наших дней и образуют книжный фонд монголии до XX века.

Накануне XX века в Монголии производились чеканные сургучные наборы в фабрике по производственному методу и были опубликованы журнал «Шине толь», газета «Новости столицы» и другие исторические и литературные книги, юридические брошюры в издательстве, созданном в 1912 году в Нийслел хуре с

помощью России. Который стал началом современного издательства нашей страны.

Наш народ около тысячи лет назад творили книгу и их написали на камнях и на металле с применением девяти сокровищ как и золото и серебро, делали вышивку на шёлках и украшали как на уровне редких творчеств искусства и их напечатали по всем технологиям, которые открылись человечеством. Все эти являются неопровергающим доказательством, свидетельствующий монголы-древнекультурный народ.

#### Заключение

Многие доказательства, свидетельствующие о просвещении монголов путем чтения книг в мрачное ночное время под светом ладана, остались до наших дней, которые занимают особое место в мировой истории грамот и книг. Для реализации изучения и защиты этой культуры и унаследования в следующее поколение нами были определены следующие проблемы в совокупности.

1. Комплексно обсуждать «Монгольскую библиографию» в рамках политики.

2. Установить стандарт по хранению и защите драгоценных, редких и только одноэкземплярных монгольских книг.

3. Установить печатный стандарт по издательской технологии.

4. Основывать базу данных «Монгольских книг» и внедрять сервис открытого обслуживания и информирования в мир.

5. Оформлять методы и функцию «Чтения книг» на всех уровнях обучения.

#### *Список литературы*

1. Алтангэрэл Ч. Монгол зохиолчдын төвдөөр бичсэн зүйл. 1-р дэвтэр. – УБ., 1967.
2. Базар Ш. Үнэт ховор номууд // Шинжлэх ухаан амьдрал. – 1985. – №1.
3. Бира Ш. Шагдарын Дамдины «Алтан дэвтэр» гэдэг номын тухай // Шинжлэх ухаан амьдрал. – 1960. – №6.
4. Бира Ш. Монголын түүх, соёл, түүх бичлэгийн судалгаа. – Токио, 1994.
5. Владимирцов Б.Я. Панчтантрийн монгол үлгэрийн домог. – 1921.
6. Гомбожав С. Монголчуудын төвд хэлээр зохиосон зохиолын зүйл. – УБ., 1959.
7. Гонгоржав Г. Монголчуудын эрдэм ухааны уламжлал. тэргүүн дэвтэр. – УБ., 1992.
8. Далай Ч. Юан гүрний үеийн монгол / XIII зууны II хагсаас XIV зуун. – УБ., 1973.
9. Дамдинсүрэн Ц. Монгол уран зохиолын тойм. 1-р дэвт. – УБ., 1957.
10. Дамдинсүрэн Ц. Монгол уран зохиолын тойм. 2-р дэвт. – УБ., 1977.



11. Дамдинсүрэн Ц. Монгол уран зохиолын тойм. 3-р дэвт. – УБ., 1968.
12. Дэлэг Г. Хэвлэлийн хөгжлийн үе шат // Үнэн. – 1970. – №264.
13. Ишдорж Ц. XX зууны эхэн үеийн монголын түүх бичлэгийн асуудалд. Түүхийн судлал – XVIII. – УБ, 1983.
14. Лувсанбалдан Х. Модон дэвтэр. *Studia mongolica*. – УБ, 1975.
15. Монгол улсын соёлын түүх. Боть-1.
16. Монгол улсын соёлын түүх. Боть-2
17. Содномдаржаа Т. Монгол ард улсын ном хэвлэлийн хураангуй түүх. – УБ, 1965.
18. Сүхбаатар Г. Монгол судлал. – УБ, 1970. – Боть-VII. – 176.
19. Цэвэл Я. Монгол хэлний товч тайлбар толь. – УБ., 1963.
20. Цэзэн Ж. Цэцэгмаа С. Ном сонирхогчдын лавлах. – УБ., 1985.
21. Цэзэн Ж. БНМАУ-ын номзүйн хөгжил, өнөөгийн байдал. – УБ., 1994.
22. Цэзэн Ж. Монгол ном. – УБ., 1999.
23. Цэрэнсодном Д. Монголы бурханы шашны уран зохиол. – УБ., 1997.
24. Шүгэр Ц. Монголчуудын ном барлаж байсан түүхээс. Хэл зохиол судлал. – УБ., 1968.
25. Шүгэр Ц. Монгол модон барын ном. – УБ., 1991.

Для заметок

Для заметок

Для заметок

*Научное издание*

**XIV МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЛЕХАНОВСКИЕ ЧТЕНИЯ**  
**«Проблемы и перспективы развития экономики**  
**и образования в Монголии и России»**

Сборник материалов  
Международной научно-практической конференции  
Улан-Батор, 5 апреля 2018 г.

Ответственные редакторы *Н.В. Антипова,*  
*Н.В. Самсонова, Т.А. Витульева*  
Компьютерная верстка и правка *Н.К. Толкушкина*  
Дизайн обложки *Н.В. Фирсова*

Подписано в печать 05.04.2018 г.  
Дата выхода издания в свет 24.05.2018 г.  
Формат 60×84/16. Бумага офсетная. Печать офсетная.  
Гарнитура Times. Усл. печ. л. 7,6725. Заказ К-349. Тираж 500 экз.  
Центр научного сотрудничества «Интерактив плюс»  
428005, Чебоксары, Гражданская, 75  
8 800 775 09 02  
[info@interactive-plus.ru](mailto:info@interactive-plus.ru)  
[www.interactive-plus.ru](http://www.interactive-plus.ru)

Отпечатано в Студии печати «Максимум»  
428005, Чебоксары, Гражданская, 75  
+7 (8352) 655-047  
[info@maksimum21.ru](mailto:info@maksimum21.ru)  
[www.maksimum21.ru](http://www.maksimum21.ru)